

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 101



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 54
15 aprilie 2011

Cuprins

I Acte legislative

DIRECTIVE

- ★ **Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, precum și de înlocuire a Deciziei-cadru 2002/629/JAI a Consiliului** 1

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) nr. 366/2011 al Comisiei din 14 aprilie 2011 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH) în ceea ce privește anexa XVII (Acrilamidă) ⁽¹⁾** 12
- ★ **Regulamentul (UE) nr. 367/2011 al Comisiei din 12 aprilie 2011 de interdicere a pescuitului de rechini de adâncime în apele UE și internaționale din zonele V, VI, VII, VIII și IX de către navele care arborează pavilionul Portugaliei** 14
- ★ **Regulamentul (UE) nr. 368/2011 al Comisiei din 12 aprilie 2011 de interdicere a pescuitului de crevette nordic în apele norvegiene la sud de 62° N de către navele care arborează pavilionul Suediei** 16

Preț: 7 EUR

(continuare în pagina următoare)

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 369/2011 al Comisiei din 14 aprilie 2011 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume	18
--	----

DIRECTIVE

★ Directiva de punere în aplicare 2011/46/UE a Comisiei din 14 aprilie 2011 de modificare a Directivei 91/414/CEE a Consiliului în vederea includerii substanței hexitiazox ca substanță activă și de modificare a Deciziei 2008/934/CE a Comisiei ⁽¹⁾	20
---	----

DECIZII

★ Decizia 2011/239/PESC a Consiliului din 12 aprilie 2011 de modificare a Deciziei 2010/232/PESC de reînnoire a măsurilor restrictive împotriva Birmaniei/Myanmar	24
---	----

2011/240/UE:

★ Decizia Comisiei din 14 aprilie 2011 de prelungire a perioadei de tranziție pentru achiziționarea de terenuri agricole în Lituania ⁽¹⁾	122
---	-----

2011/241/UE:

★ Decizia Comisiei din 14 aprilie 2011 de prelungire a perioadei de tranziție pentru achiziționarea de terenuri agricole în Slovacia ⁽¹⁾	124
---	-----

2011/242/UE:

★ Decizia Comisiei din 14 aprilie 2011 privind membrii grupului consultativ pentru lanțul alimentar, sănătatea animală și sănătatea plantelor instituit prin Decizia 2004/613/CE	126
--	-----



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

I

(Acte legislative)

DIRECTIVE

DIRECTIVA 2011/36/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 5 aprilie 2011

privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, precum și de înlocuire a Deciziei-cadru 2002/629/JAI a Consiliului

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 82 alineatul (2) și articolul 83 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,

după consultarea Comitetului Regiunilor,

după transmiterea proiectului de act legislativ parlamentelor naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽²⁾,

întrucât:

- (1) Traficul de persoane reprezintă o infracțiune gravă, săvârșită adesea în contextul criminalității organizate, o încălcare gravă a drepturilor fundamentale, care este interzisă în mod explicit de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. Prevenirea și combaterea traficului de persoane este o prioritate a Uniunii și a statelor membre.
- (2) Prezenta directivă este o componentă a acțiunii globale împotriva traficului de persoane, care include măsuri ce implică țări terțe, după cum s-a afirmat în „Documentul orientat către acțiune privind consolidarea dimensiunii externe a Uniunii în ceea ce privește combaterea traficului de persoane; Către acțiuni ale UE la nivel

mondial împotriva traficului de persoane” aprobat de Consiliu la 30 noiembrie 2009. În acest context, ar trebui să se desfășoare activități în țările terțe din care provin și către care sunt transferate victimele, cu scopul de a sensibiliza, de a reduce vulnerabilitatea victimelor, de a le acorda sprijin și asistență, de a combate cauzele traficului și de a sprijini țările terțe respective în vederea elaborării unor legislații corespunzătoare în domeniul combaterii traficului.

- (3) Prezenta directivă recunoaște faptul că traficul de persoane este un fenomen diferențiat în funcție de sexul persoanei, bărbații și femeile fiind adesea subiecți ai traficului în scopuri diferite. Din acest motiv, măsurile de asistență și sprijin ar trebui să fie și ele diferențiate în funcție de sex, acolo unde este cazul. Factorii declanșatori pot să difere în funcție de sectoarele implicate, cum ar fi traficul de persoane în industria sexului sau pentru exploatarea muncii, cum ar fi în cazul lucrărilor în sectorul construcțiilor, sectorul agricol sau aservirea domestică.
- (4) Uniunea s-a angajat să prevină și să combată traficul de persoane și să protejeze drepturile persoanelor victime ale traficului. În acest scop, au fost adoptate Decizia-cadru 2002/629/JAI a Consiliului din 19 iulie 2002 privind combaterea traficului de persoane ⁽³⁾ și un Plan al UE privind cele mai bune practici, normele și procedurile pentru combaterea și prevenirea traficului de persoane ⁽⁴⁾. În plus, Programul de la Stockholm – O Europă deschisă și sigură în serviciul cetățenilor și pentru protecția acestora ⁽⁵⁾, adoptat de Consiliul European, acordă în mod clar prioritate combaterii traficului de persoane. Ar trebui avute în vedere și alte măsuri, cum ar fi sprijinul pentru stabilirea unor indicatori generali comuni ai Uniunii pentru identificarea victimelor traficului de persoane, prin schimbul de cele mai bune practici între toți actorii relevanți, în special serviciile sociale publice și private.

⁽¹⁾ Avizul din 21 octombrie 2010 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

⁽²⁾ Poziția Parlamentului European din 14 decembrie 2010 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 21 martie 2011.

⁽³⁾ JO L 203, 1.8.2002, p. 1.

⁽⁴⁾ JO C 311, 9.12.2005, p. 1

⁽⁵⁾ JO C 115, 4.5.2010, p. 1.

- (5) Autoritățile de aplicare a legii ale statelor membre ar trebui să continue să coopereze pentru a consolida lupta împotriva traficului de persoane. În această privință, este esențială cooperarea transfrontalieră strânsă, inclusiv prin schimbul de informații și de bune practici, precum și existența unui dialog permanent și deschis între organele polițienești, judiciare și financiare ale statelor membre. Coordonarea cercetării și urmării penale în cauzele de trafic de persoane ar trebui să fie facilitată de o cooperare consolidată cu Europol și Eurojust, de înființarea de echipe comune de anchetă, precum și de punerea în aplicare a Deciziei-cadru 2009/948/JAI a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind prevenirea și soluționarea conflictelor referitoare la exercitarea competenței în cadrul procedurilor penale ⁽¹⁾.
- (6) Statele membre ar trebui să încurajeze și să colaboreze îndeaproape cu organizațiile societății civile, inclusiv cu organizațiile neguvernamentale recunoscute și active din domeniu care se ocupă de persoanele traficate, în special în ceea ce privește inițiativele de elaborare a politicilor, campaniile de informare și de sensibilizare, programele de cercetare și educare și cele de formare profesională, precum și în ceea ce privește monitorizarea și evaluarea efectelor măsurilor de combatere a traficului.
- (7) Prezenta directivă adoptă o abordare integrată, holistică și de respectare a drepturilor omului cu privire la combaterea traficului de persoane și ar trebui implementată ținând seama de Directiva 2004/81/CE a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind permisul de ședere eliberat resortisanților țărilor terțe care sunt victime ale traficului de persoane sau care au făcut obiectul unei facilitări a imigrației ilegale și care cooperează cu autoritățile competente ⁽²⁾ și de Directiva 2009/52/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 iunie 2009 de stabilire a standardelor minime privind sancțiunile la adresa angajatorilor de resortisanți din țări terțe aflați în situație de ședere ilegală ⁽³⁾. Obiectivele principale ale prezentei directive sunt o prevenire și o urmărire penală mai riguroase, precum și o mai bună protecție a drepturilor victimelor. De asemenea, în prezenta directivă, diferitele forme de trafic sunt înțelese contextual, cu scopul abordării fiecărei forme prin intermediul celor mai eficiente măsuri.
- (8) Copiii sunt mai vulnerabili decât adulții și, prin urmare, sunt supuși unui risc mai mare de a deveni victime ale traficului de persoane. În aplicarea prezentei directive, interesul superior al copilului trebuie să constituie preocuparea primordială, în conformitate cu Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene și cu Convenția Națiunilor Unite din 1989 privind drepturile copilului.
- (9) Protocolul din 2000 al Organizației Națiunilor Unite privind prevenirea, reprimarea și pedepsirea traficului de persoane, în special al femeilor și copiilor, adițional la Convenția ONU împotriva criminalității transnaționale organizate și la Convenția din 2005 a Consiliului Europei privind lupta împotriva traficului de ființe umane sunt etape cruciale în procesul de consolidare a cooperării internaționale împotriva traficului de persoane. Ar trebui remarcat faptul că în Convenția Consiliului Europei este prevăzut un mecanism de evaluare, alcătuit din Grupul de experți pentru lupta împotriva traficului de ființe umane (GRETA) și din Comitetul părților. Pentru a evita suprapunerea eforturilor, ar trebui sprijinită coordonarea dintre organizațiile internaționale competente în materie de măsuri împotriva traficului de persoane.
- (10) Prezenta directivă nu aduce atingere principiului nereturnării, în conformitate cu Convenția de la Geneva din 1951 privind statutul refugiaților (denumită în continuare „Convenția de la Geneva”) și este în conformitate cu articolul 4 și cu articolul 19 alineatul (2) din Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene.
- (11) Pentru a răspunde evoluțiilor recente ale fenomenului de trafic de persoane, prezenta directivă abordează ceea ce ar trebui să fie considerat trafic de persoane într-un sens mai larg decât o face Decizia-cadru 2002/629/JAI și, prin urmare, include în această definiție și alte forme de exploatare. În contextul prezentei directive, cerșitul forțat ar trebui înțeles ca o formă de muncă sau de serviciu forțat, astfel cum este definit în Convenția OIM nr. 29 din 1930 privind munca forțată sau obligatorie. Prin urmare, exploatarea activităților de cerșit, inclusiv folosirea la cerșit a unei persoane traficate dependente, se încadrează în definiția traficului de ființe umane doar atunci când sunt întrunite toate elementele care caracterizează munca sau serviciul forțat. În lumina jurisprudenței relevante în domeniu, valabilitatea oricărui posibil consimțământ al persoanei de a presta o astfel de muncă sau un astfel de serviciu ar trebui evaluată de la caz la caz. Cu toate acestea, atunci când este vorba de un copil, niciun posibil consimțământ al acestuia nu ar trebui considerat vreodată valabil. Termenul „exploatarea activităților infracționale” ar trebui înțeles ca exploatarea unei persoane pentru ca aceasta să săvârșească, între altele, furt din buzunare, din spații comerciale, trafic de droguri și alte activități similare care fac obiectul unor sancțiuni și implică un câștig financiar. Definiția include, de asemenea, traficul de ființe umane în scopul prelevării de organe, care constituie o încălcare gravă a demnității umane și a integrității fizice a persoanelor, precum și alte activități, cum ar fi adopția ilegală sau căsătoria forțată, în măsura în care acestea prezintă elementele constitutive ale traficului de persoane.
- (12) Nivelurile sancțiunilor penale din prezenta directivă reflectă preocuparea tot mai mare în rândul statelor membre față de evoluția fenomenului de trafic de persoane. Din acest motiv, prezenta directivă se întemeiază și pe nivelurile 3 și 4 din concluziile Consiliului din 24-25 aprilie 2002 privind abordarea de urmat cu privire la armonizarea sancțiunilor penale. Atunci când infracțiunea este săvârșită în anumite circumstanțe, de exemplu împotriva unei victime deosebit de vulnerabile, sancțiunea ar trebui să fie mai severă. În contextul prezentei directive, persoanele deosebit de vulnerabile ar trebui să includă cel puțin toți copiii. Alți factori de care s-ar putea ține seama în momentul stabilirii gradului de

⁽¹⁾ JO L 328, 15.12.2009, p. 42.

⁽²⁾ JO L 261, 6.8.2004, p. 19.

⁽³⁾ JO L 168, 30.6.2009, p. 24.

vulnerabilitate al unei victime includ, de exemplu, posibila existență a unei sarcini, sexul, starea de sănătate, un eventual handicap. Atunci când infracțiunea este deosebit de gravă, de exemplu în situația în care viața victimei a fost pusă în pericol sau în cazul în care infracțiunea a implicat săvârșirea unor acte grave de violență, cum ar fi tortura, folosirea forțată a unor medicamente sau droguri, violul sau alte forme grave de violență psihologică, fizică sau sexuală, sau a adus prejudicii deosebit de grave victimei, acest lucru ar trebui să fie, de asemenea, reflectat prin aplicarea unei sancțiuni penale mai severe. Atunci când, în temeiul prezentei directive, se menționează predarea, o astfel de mențiune ar trebui interpretată în conformitate cu Decizia-cadru 2002/584/JAI a Consiliului din 13 iunie 2002 privind mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre⁽¹⁾. În cadrul executării pedepsei, s-ar putea ține seama de gravitatea infracțiunii comise.

- (13) În cadrul combaterii traficului de persoane ar trebui să se aplice integral instrumentele existente referitoare la punerea sub sechestru și confiscarea produselor infracțiunilor, cum ar fi Convenția Organizației Națiunilor Unite împotriva criminalității transnaționale organizate și protocoalele sale, Convenția Consiliului Europei din 1990 privind spălarea, descoperirea, sechestrarea și confiscarea produselor infracțiunii, Decizia-cadru 2001/500/JAI a Consiliului din 26 iunie 2001 privind spălarea banilor, identificarea, urmărirea, înghețarea, sechestrarea și confiscarea instrumentelor și produselor infracțiunii⁽²⁾ și Decizia-cadru 2005/212/JAI a Consiliului din 24 februarie 2005 privind confiscarea produselor, a instrumentelor și a bunurilor având legătură cu infracțiunea⁽³⁾. Ar trebui încurajată utilizarea mijloacelor puse sub sechestru și confiscate și a produselor infracțiunilor menționate în prezenta directivă pentru a sprijini asistența și protecția acordate victimelor, inclusiv despăgubirea victimelor și activitățile transfrontaliere de combatere a traficului de persoane în Uniune întreprinse de instituțiile de aplicare a legii.
- (14) În conformitate cu principiile de bază ale sistemelor juridice ale statelor membre relevante, victimele traficului de persoane ar trebui să nu fie urmărite penal sau pedepsite pentru acte infracționale precum utilizarea de documente false sau pentru infracțiuni prevăzute de legislația în materie de prostituție sau imigrație, pe care acestea au fost obligate să le săvârșescă drept consecință directă a faptului că au făcut obiectul traficului. Obiectivul unei astfel de protecții este de a garanta respectarea drepturilor omului în ceea ce privește victimele, de a evita victimizarea suplimentară a acestora și de a le încuraja să se prezinte ca martori în procedurile penale împotriva autorilor infracțiunii de trafic de persoane. Această garanție ar trebui să nu excludă urmărirea penală sau aplicarea de sancțiuni pentru infracțiunile pe care o persoană le-a săvârșit sau la săvârșirea cărora a participat de bunăvoie.
- (15) Pentru a garanta eficacitatea cercetărilor și urmărilor penale în cazul infracțiunilor de trafic de persoane, inițierea acestora ar trebui să nu depindă, în principiu,

de sesizarea sau de formularea de acuzații efectuată de către victimă. Atunci când natura faptei o impune, urmărirea penală ar trebui să fie permisă pe o perioadă de timp suficient de lungă după ce victima a atins vârsta majoratului. Durata perioadei suficient de lungi pentru urmărirea penală ar trebui să fie stabilită în conformitate cu dreptul național respectiv. Reprezentanții autorităților de aplicare a legii și procurorii ar trebui să beneficieze de o formare profesională adecvată, având în vedere în special obiectivul consolidării cooperării judiciare și polițienești la nivel internațional. Persoanele însărcinate cu cercetarea și urmărirea penală a acestor infracțiuni ar trebui, de asemenea, să aibă acces la instrumentele de anchetă utilizate în cauzele de criminalitate organizată sau în cauzele referitoare la alte infracțiuni grave. Astfel de instrumente ar putea să includă interceptarea comunicațiilor, supravegherea discretă, inclusiv supravegherea electronică, monitorizarea conturilor bancare și alte investigații financiare.

- (16) Pentru a garanta succesul urmăririi penale a grupurilor infracționale internaționale al căror centru de activitate se află într-un stat membru și care desfășoară activități de trafic de persoane în țări terțe, ar trebui stabilită competența judiciară cu privire la infracțiunea de trafic de persoane atunci când autorul infracțiunii este resortisant al statului membru în cauză, iar infracțiunea este săvârșită în afara teritoriului statului membru în cauză. În mod similar, competența ar putea fi de asemenea stabilită pentru situația în care autorul infracțiunii își are reședința obișnuită într-un stat membru, victima este resortisant al unui stat membru sau își are reședința obișnuită într-un stat membru, sau pentru situația în care infracțiunea este săvârșită în beneficiul unei persoane juridice cu sediul pe teritoriul unui stat membru, iar infracțiunea este săvârșită în afara teritoriului statului membru în cauză.
- (17) În timp ce Directiva 2004/81/CE prevede eliberarea unui permis de ședere victimelor traficului de persoane care sunt resortisanți ai țărilor terțe, iar Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora⁽⁴⁾ reglementează exercitarea dreptului la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre de către cetățenii Uniunii și familiile acestora, inclusiv protecția împotriva expulzării, prezenta directivă prevede măsuri specifice de protecție pentru orice victimă a traficului de persoane. Prin urmare, prezenta directivă nu abordează condițiile șederii victimelor traficului de persoane pe teritoriul statelor membre.
- (18) Este necesar ca victimele traficului de persoane să își poată exercita drepturile în mod efectiv. Prin urmare, ar trebui ca victimele să dispună de asistență și sprijin înainte și pe parcursul procedurilor penale, dar și pentru o perioadă de timp corespunzătoare după finalizarea acestora. Statele membre ar trebui să asigure resursele necesare pentru asistarea, sprijinirea și protejarea victimelor. Asistența și sprijinul oferite ar trebui să includă cel puțin un set minim de măsuri care sunt necesare pentru a permite victimei să se refacă și să scape de traficanți. Concretizarea unor astfel de măsuri ar

⁽¹⁾ JO L 190, 18.7.2002, p. 1.

⁽²⁾ JO L 182, 5.7.2001, p. 1.

⁽³⁾ JO L 68, 15.3.2005, p. 49.

⁽⁴⁾ JO L 158, 30.4.2004, p. 77.

trebui să țină seama, pe baza unei evaluări individuale, efectuate în conformitate cu procedurile naționale, de condițiile existente, de contextul cultural și de necesitățile persoanei în cauză. Ar trebui să se ofere asistență și sprijin persoanei respective de îndată ce există un indiciu întemeiat să se creadă că este posibil ca aceasta să fi făcut obiectul traficului și indiferent de dorința sa de a depune mărturie. În cazurile în care victima nu își are reședința legală în statul membru respectiv, ar trebui să se acorde asistență și sprijin în mod necondiționat, cel puțin pe parcursul perioadei de reflecție. În cazul în care, după încheierea procesului de identificare sau după expirarea perioadei de reflecție, victima nu este considerată eligibilă pentru a i se elibera un permis de ședere sau nu are drept de ședere legală în statul membru respectiv, sau dacă victima a părăsit teritoriul statului membru menționat, statul membru respectiv nu este obligat să continue să ofere asistență și sprijin persoanei în cauză în temeiul prezentei directive. Atunci când acest lucru este necesar, de exemplu în cazul unui tratament medical aflat în curs ca urmare a unor consecințe grave de natură fizică sau psihologică ale infracțiunii sau în cazul în care siguranța victimei este în pericol din cauza declarațiilor date de aceasta în cursul procedurilor penale, asistența și sprijinul ar trebui acordate pentru o perioadă de timp corespunzătoare și după încheierea procedurilor penale.

- (19) Decizia-cadru 2001/220/JAI a Consiliului din 15 martie 2001 privind statutul victimelor în cadrul procedurilor penale ⁽¹⁾ stabilește un set de drepturi ale victimelor în cadrul procedurilor penale, inclusiv dreptul la protecție și la despăgubiri. În plus, victimelor traficului de persoane ar trebui să li se ofere fără întârziere acces la consiliere juridică și, în funcție de rolul victimelor în cadrul sistemelor de justiție relevante, la reprezentare juridică, inclusiv în scopul solicitării de despăgubiri. Consilierea juridică și reprezentarea juridică ar putea fi acordate, de asemenea, de autoritățile competente în scopul solicitării de despăgubiri de la stat. Obiectivul consilierii juridice este de a permite victimelor să fie informate și să primească sfaturi cu privire la diferitele posibilități pe care le au. Consilierea juridică ar trebui asigurată de o persoană care a beneficiat de o formare juridică corespunzătoare, fără a fi necesar ca persoana respectivă să aibă calitatea de jurist. Consilierea juridică și, în funcție de rolul victimelor în cadrul sistemelor de justiție relevante, reprezentarea juridică ar trebui să fie furnizate gratuit, cel puțin în situația în care victima nu dispune de suficiente resurse financiare, într-un mod care să fie compatibil cu procedurile interne ale statelor membre. Întrucât este puțin probabil ca în special victimele copii să dispună de astfel de resurse, consilierea juridică și reprezentarea juridică pentru acestea li s-ar asigura, în practică, în mod gratuit. Mai mult, pe baza unei evaluări individuale a riscului, desfășurate în conformitate cu procedurile naționale, victimele ar trebui să fie protejate împotriva represaliilor, a intimidării și a riscului de face din nou obiectul traficului.
- (20) Victimele traficului care au suferit deja de pe urma abuzurilor și tratamentului degradant care sunt, în general, un corolar al traficului de persoane, de exemplu de pe urma exploatării sexuale, a abuzului sexual, a violului, a practicilor similare sclaviei sau a prelevării de organe, ar trebui protejate de victimizarea

secundară și de orice noi traume în cursul procedurii penale. Ar trebui evitată repetarea fără motive întemeiate a audierilor în cadrul anchetei, al urmăririi penale și al procesului, de exemplu, acolo unde este cazul, prin înregistrarea video a acestor audieri într-un termen cât se poate de scurt de la începerea procedurii. În acest scop, victimele traficului ar trebui, în cursul cercetării și procedurii penale, să beneficieze de un tratament adaptat necesităților lor specifice. Evaluarea necesităților specifice ale victimelor ar trebui să țină seama de aspecte precum vârsta acestora, posibila existență a unei sarcini, starea de sănătate a acestora, un eventual handicap și alți factori de ordin personal, precum și de consecințele fizice și psihologice ale activității infracționale la care a fost supusă victima. Oportunitatea aplicării unui anumit tratament și modalitățile de aplicare a acestuia trebuie stabilite pe baza criteriilor definite de dreptul intern, a normelor privind marja de apreciere a instanței, a practicii și orientării instanțelor penale, printr-o evaluare de la caz la caz.

- (21) Măsurile de asistență și de sprijin ar trebui asigurate victimelor în mod consensual și în cunoștință de cauză. Prin urmare, victimele ar trebui informate cu privire la aspectele importante ale acestor măsuri, fiind necesar ca acestea să nu fie impuse victimelor. Faptul că o victimă refuză măsurile de asistență sau de sprijin ar trebui să nu implice vreo obligație a autorităților competente ale statului membru implicat de a asigura victimei aplicarea unor măsuri alternative.
- (22) Pe lângă măsurile de care pot beneficia toate victimele traficului de persoane, statele membre ar trebui să se asigure că pentru copiii care au fost victime ale traficului sunt disponibile măsuri specifice de asistență, sprijin și protecție. Aceste măsuri ar trebui acordate având în vedere interesul superior al copilului și în conformitate cu Convenția din 1989 a Organizației Națiunilor Unite privind drepturile copilului. În cazul în care vârsta unei persoane care face obiectul traficului de persoane este incertă și există motive să se creadă că aceasta are mai puțin de 18 ani, ar trebui să se pornească de la prezumția că persoana respectivă este copil și aceasta ar trebui să primească asistență, sprijin și protecție imediate. Măsurile de asistență și sprijin acordate copiilor victime ale traficului ar trebui să vizeze în primul rând recuperarea fizică și psihosocială a acestora și ar trebui să aibă în vedere o soluție durabilă pentru persoana în cauză. Accesul la educație ar ajuta copiii să se reintegreze în societate. Având în vedere că victimele copii ale traficului de persoane sunt deosebit de vulnerabile, ar trebui să se prevadă măsuri de protecție suplimentare pentru a proteja acești copii pe durata audierilor din cadrul cercetării și procedurilor penale.
- (23) Ar trebui să se acorde o atenție deosebită copiilor victime neînsoțiți ale traficului de persoane, dat fiind că aceștia au nevoie de o asistență și un sprijin specific datorită situației de vulnerabilitate deosebită în care se află. Din momentul identificării unui copil victimă neînsoțit a traficului de persoane și până la găsirea unei soluții durabile, statele membre ar trebui să aplice măsuri de primire adecvate nevoilor copilului și ar trebui să asigure aplicarea unor garanții procedurale relevante. Ar trebui să se ia măsurile necesare pentru a asigura numirea, dacă este cazul, a unui tutore și/sau a unui reprezentant pentru a garanta interesul superior

⁽¹⁾ JO L 82, 22.3.2001, p. 1.

- al minorului. Ar trebui să se ia în cel mai scurt timp posibil o decizie privind viitorul fiecărui copil victimă neînsoțit, în vederea găsirii unor soluții durabile, bazate pe evaluarea individuală a interesului superior al copilului, care ar trebui să fie de importanță primordială. O soluție durabilă ar putea să fie returnarea și reintegrarea în țara de origine sau țara de returnare, integrarea în comunitatea de primire, acordarea statutului de protecție internațională sau acordarea altor statute în conformitate cu dreptul intern al statelor membre.
- (24) În cazul în care, în conformitate cu prezenta directivă, urmează să se numească un tutore și/sau un reprezentant al copilului, aceste roluri pot fi îndeplinite de aceeași persoană sau de o persoană juridică, o instituție sau o autoritate.
- (25) Statele membre ar trebui, prin intermediul cercetării, inclusiv al cercetării noilor forme de trafic de persoane, al informării, al campaniilor de sensibilizare și al educației, să instituie și/sau să consolideze politici de prevenire a traficului de persoane, inclusiv prin adoptarea unor măsuri de descurajare și reducere a cererii care favorizează toate formele de exploatare, și măsuri de reducere a riscului ca oamenii să devină victime ale traficului de persoane. În astfel de inițiative, statele membre ar trebui să adopte o perspectivă care să țină seama de particularitățile de gen și o abordare care să țină cont de drepturile copilului. Funcționarii care sunt susceptibili să intre în contact cu victimele sau cu victimele potențiale ale traficului de persoane ar trebui să beneficieze de o formare profesională corespunzătoare pentru a fi în măsură să identifice victimele și să se ocupe de ele. Această obligație de formare profesională ar trebui promovată pentru membrii următoarelor categorii de personal, în cazul în care este probabil că vor intra în contact cu victime: polițiști, grăniceri, funcționari din serviciile de imigrare, procurori, juriști, magistrați și personal judiciar, inspecții de muncă, personal din serviciile sociale sau de îngrijire a copilului, personal medical, precum și funcționari consulari, însă ar putea include, în funcție de situația locală, și alte categorii de funcționari publici care sunt susceptibili să întâlnească în activitatea lor victime ale traficului de persoane.
- (26) Directiva 2009/52/CE prevede sancțiuni penale pentru angajatorii de resortisanți proveniți din țări terțe aflați în situație de ședere ilegală care, chiar dacă nu au fost acuzați de trafic de persoane sau nu au fost condamnați pentru această infracțiune, utilizează munca sau serviciile unei persoane despre care știu că este victimă a traficului de persoane. În plus, statele membre ar trebui să ia în considerare posibilitatea impunerii de sancțiuni utilizatorilor oricărui serviciu obținut de la o persoană despre care știu că este victimă a traficului de persoane. Această incriminare suplimentară ar putea include faptele angajatorilor de resortisanți ai țărilor terțe aflați în situație de ședere legală și pe cele ale angajatorilor de cetățeni ai Uniunii, precum și pe persoanele care cumpără servicii sexuale de la orice persoană care este victimă a traficului de persoane, indiferent de cetățenia lor.
- (27) Statele membre ar trebui să instituie, sub forma pe care acestea o consideră adecvată și în conformitate cu propria lor organizare internă, precum și ținând cont de necesitatea unei structuri minime cu sarcini bine definite, sisteme naționale de monitorizare, de exemplu raportori naționali sau mecanisme echivalente care să efectueze evaluări ale tendințelor în materie de trafic de persoane, să colecteze date statistice, să măsoare rezultatele acțiunilor de combatere a traficului și să prezinte periodic rapoarte. Acești raportori naționali sau mecanisme echivalente sunt deja reuniți într-o rețea informală la nivelul Uniunii, stabilită prin Concluziile Consiliului din 4 iunie 2009 privind crearea unei rețele UE informale de raportori naționali sau mecanisme echivalente privind traficul de persoane. Un coordonator anti-traffic va lua parte la lucrările rețelei respective, care furnizează Uniunii și statelor membre informații strategice obiective, fiabile, comparabile și actualizate în domeniul traficului de persoane și face schimb de experiență și de cele mai bune practici în domeniul prevenirii și combaterii traficului de persoane la nivelul Uniunii. Parlamentul European ar trebui să fie îndrituit să participe la activitățile comune ale raportorilor naționali sau ale mecanismelor echivalente.
- (28) Pentru a evalua rezultatele măsurilor de combatere a traficului, Uniunea ar trebui să își dezvolte în continuare activitatea cu privire la metodologii și la metodele de colectare a datelor pentru a produce statistici comparabile.
- (29) În lumina Programului de la Stockholm și în vederea dezvoltării unei strategii consolidate la nivelul Uniunii pentru combaterea traficului de persoane, care să urmărească consolidarea angajamentului și a eforturilor Uniunii și ale statelor membre în domeniul prevenirii și combaterii traficului de persoane, statele membre ar trebui să faciliteze îndeplinirea sarcinilor coordonatorului antitrafic, de exemplu prin îmbunătățirea coordonării și coerenței, precum și prin evitarea suprapunerii eforturilor atât între instituțiile și agențiile Uniunii, cât și între statele membre și actorii internaționali, contribuind la dezvoltarea unor politici și strategii existente sau noi ale Uniunii care sunt relevante pentru lupta împotriva traficului de persoane sau transmitând rapoarte către instituțiile Uniunii.
- (30) Prezenta directivă are drept scop modificarea și extinderea dispozițiilor Deciziei-cadru 2002/629/JAI. Deoarece modificările care urmează să fie aduse sunt numeroase și au un caracter substanțial, din motive de claritate, decizia-cadru ar trebui înlocuită în întregime în ceea ce privește statele membre participante la adoptarea prezentei directive.
- (31) În conformitate cu punctul 34 din Acordul interinstituțional pentru o mai bună legiferare⁽¹⁾, statele membre sunt încurajate să elaboreze, pentru ele însele și în interesul Uniunii, propriile tabele, care să ilustreze, în măsura posibilului, concordanța dintre prezenta directivă și măsurile de transpunere, și să le facă publice.

(1) JO C 321, 31.12.2003, p. 1.

- (32) Deoarece obiectivul prezentei directive, și anume combaterea traficului de persoane, nu poate fi îndeplinit în mod satisfăcător de către statele membre și, prin urmare, având în vedere amploarea și efectele acțiunii, poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar în vederea atingerii acestui obiectiv.
- (33) Prezenta directivă respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute în special de Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene, mai ales demnitatea umană, interzicerea sclaviei, a muncii forțate și a traficului de persoane, interzicerea torturii și a tratamentelor sau pedepselor inumane sau degradante, drepturile copilului, dreptul la libertate și la securitate, libertatea de expresie și de informare, protecția datelor cu caracter personal, dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil și principiile legalității și proporționalității infracțiunilor și sancțiunilor penale. În special, prezenta directivă urmărește să asigure respectarea deplină a acestor drepturi și principii și trebuie pusă în aplicare în mod corespunzător.
- (34) În conformitate cu articolul 3 din Protocolul privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Irlanda și-a notificat dorința de a lua parte la adoptarea și la aplicarea prezentei directive.
- (35) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, și fără a aduce atingere articolului 4 din protocolul respectiv, Regatul Unit nu participă la adoptarea prezentei directive, nu are obligații în temeiul acesteia și nu face obiectul aplicării sale.
- (36) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentei directive, nu are obligații în temeiul acesteia și nu face obiectul aplicării sale,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Obiectul

Prezenta directivă instituie norme minime privind definirea infracțiunilor și a sancțiunilor penale în materie de trafic de persoane. Directiva introduce, de asemenea, dispoziții comune, ținând seama de perspectiva de gen, pentru a asigura o mai bună prevenire în cazul acestei categorii de infracțiuni și o mai bună protecție a victimelor acestora.

Articolul 2

Infracțiuni privind traficul de persoane

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că următoarele acte intenționate sunt incriminate:

Recrutarea, transportul, transferul, adăpostirea sau primirea de persoane, inclusiv schimbul sau transferul de control asupra persoanelor în cauză, efectuate sub amenințare sau prin uz de forță sau prin alte forme de constrângere, prin răpire, prin fraudă, prin înșelăciune, prin abuz de putere sau profitând de starea de vulnerabilitate sau prin oferirea sau primirea de bani sau de alte foloase pentru a obține consimțământul unei persoane care deține controlul asupra alteia, în vederea exploatării.

(2) O stare de vulnerabilitate înseamnă o situație în care persoana în cauză nu poate decât să se supună abuzului implicat, neavând o alternativă reală sau acceptabilă.

(3) Exploatarea include cel puțin exploatarea prostituției altor persoane sau alte forme de exploatare sexuală, munca sau serviciul forțat, inclusiv cerșitul, sclavia sau practicile similare sclaviei, aservirea, exploatarea activităților infracționale sau prelevarea de organe.

(4) Consimțământul unei victime a traficului de persoane la exploatare, indiferent dacă este intenționat sau efectiv, este irelevant atunci când a fost folosit oricare dintre mijloacele prezentate la alineatul (1).

(5) Atunci când faptele menționate la alineatul (1) sunt îndreptate împotriva unui copil, acestea constituie infracțiunea de trafic de persoane, chiar dacă nu a fost folosit niciunul dintre mijloacele menționate la alineatul (1).

(6) În sensul prezentei directive, „copil” înseamnă orice persoană care are mai puțin de 18 ani.

Articolul 3

Instigare, complicitate și tentativă

Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că instigarea, complicitatea și tentativa legate de săvârșirea unei infracțiuni menționate la articolul 2 sunt pasibile de sancțiuni.

Articolul 4

Sancțiuni

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că infracțiunile menționate la articolul 2 sunt pasibile de a fi pedepsite cu pedeapsa închisorii cu maximum de cel puțin cinci ani.

(2) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că infracțiunile menționate la articolul 2 sunt pasibile de a fi pedepsite cu pedeapsa închisorii cu maximum de cel puțin zece ani atunci când infracțiunea:

(a) a fost săvârșită împotriva unei victime care era deosebit de vulnerabilă, categorie în care, în contextul prezentei directive, sunt incluși cel puțin copiii victime;

(b) a fost săvârșită în cadrul unei organizații criminale, în sensul Deciziei-cadru 2008/841/JAI din 24 octombrie 2008 a Consiliului privind lupta împotriva crimei organizate ⁽¹⁾;

(c) a pus în pericol viața victimei în mod intenționat sau din neglijență gravă;

(d) a fost săvârșită prin acte grave de violență sau a provocat vătămări deosebit de grave victimei.

(3) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura de faptul că săvârșirea uneia dintre infracțiunile menționate la articolul 2 de funcționari publici în exercitarea atribuțiilor acestora este considerată circumstanță agravantă.

(4) Statele membre iau măsurile necesare pentru ca infracțiunile menționate la articolul 3 să fie pedepsite prin aplicarea de sancțiuni penale eficace, proporționale și disuasive, care pot presupune predarea.

Articolul 5

Răspunderea persoanelor juridice

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că poate fi angajată răspunderea persoanelor juridice pentru infracțiunile menționate la articolele 2 și 3, care au fost săvârșite în beneficiul lor de către orice persoană, acționând în nume propriu sau în calitate de membru al unui organism al persoanei juridice în cauză, care are o funcție de conducere în cadrul persoanei juridice respective, pe baza:

- (a) unei împuterniciri din partea persoanei juridice;
- (b) a unei prerogative de a lua decizii în numele persoanei juridice respective; sau
- (c) a unei prerogative de a exercita control în cadrul persoanei juridice.

(2) Statele membre se asigură, de asemenea, că poate fi angajată răspunderea unei persoane juridice atunci când lipsa supravegherii sau a controlului din partea unei persoane menționate la alineatul (1) a făcut posibilă săvârșirea infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 în beneficiul acelei persoane juridice de către o persoană aflată sub autoritatea sa.

(3) Răspunderea persoanei juridice în temeiul alineatelor (1) și (2) nu exclude inițierea procedurilor penale împotriva persoanelor fizice care sunt autori, instigatori sau complici la infracțiunile menționate la articolele 2 și 3.

(4) În sensul prezentei directive, „persoană juridică” înseamnă orice entitate care are personalitate juridică în temeiul legislației aplicabile, cu excepția statelor sau a organismelor publice în exercitarea prerogativelor lor de autoritate publică și a organizațiilor publice internaționale.

Articolul 6

Sancțiuni în cazul persoanelor juridice

Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că orice persoană juridică a cărei răspundere este angajată în temeiul articolului 5 alineatul (1) sau (2) face obiectul unor

sancțiuni eficace, proporționale și disuasive, care includ amenzi penale sau de altă natură și eventual alte sancțiuni, precum:

- (a) excluderea de la dreptul de a primi beneficii publice sau ajutor public;
- (b) interdicția temporară sau permanentă de a desfășura activități comerciale;
- (c) plasarea sub supraveghere judiciară;
- (d) lichidarea judiciară;
- (e) închiderea temporară sau permanentă a unităților care au servit la săvârșirea infracțiunii.

Articolul 7

Sechestrul și confiscarea

Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că autoritățile lor competente au dreptul de a pune sub sechestrul și de a confisca mijloacele și produsele obținute în urma săvârșirii infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3.

Articolul 8

Neurmărirea penală sau neaplicarea de sancțiuni victimei

Statele membre, în conformitate cu principiile de bază ale sistemelor lor de drept, iau măsurile necesare pentru a se asigura că autoritățile lor competente au dreptul de a nu urmări penal sau de a nu impune sancțiuni victimelor traficului de persoane pentru implicarea lor în activități infracționale pe care au fost obligate să le săvârșescă drept consecință directă a faptului că au făcut obiectul oricăreia dintre faptele menționate la articolul 2.

Articolul 9

Cercetarea și urmărirea penală

(1) Statele membre se asigură că cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 nu este condiționată de sesizarea sau de formularea de acuzații de către victimă și că procedurile penale pot continua chiar dacă victima și-a retras declarația.

(2) Statele membre iau măsurile necesare pentru a permite, atunci când natura faptei o impune, urmărirea penală a unei infracțiuni menționate la articolele 2 și 3 pentru o perioadă de timp suficientă după ce victima a împlinit vârsta majoratului.

(3) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că persoanele, unitățile sau serviciile responsabile de cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 beneficiază de o formare profesională corespunzătoare.

(4) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că persoanele, unitățile sau serviciile responsabile de cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 au acces la instrumente eficiente de anchetă, cum ar fi cele utilizate în cauzele de criminalitate organizată sau în cauzele referitoare la alte infracțiuni grave.

⁽¹⁾ JO L 300, 11.11.2008, p. 42.

Articolul 10

Competența

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a-și stabili competența în privința infracțiunii menționate la articolele 2 și 3, atunci când:

- (a) infracțiunea a fost săvârșită, în totalitate sau parțial, pe teritoriul statului membru respectiv; sau
- (b) autorul infracțiunii este resortisant al aceluși stat membru.

(2) Un stat membru informează Comisia atunci când decide să își extindă competența în privința infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3, care au fost săvârșite în afara teritoriului său, între altele în cazul în care:

- (a) infracțiunea a fost săvârșită împotriva unuia dintre resortisanții săi sau a unei persoane care își are reședința obișnuită pe teritoriul său;
- (b) infracțiunea a fost săvârșită în folosul unei persoane juridice care își are sediul pe teritoriul său; sau
- (c) autorul infracțiunii își are reședința obișnuită pe teritoriul său.

(3) Pentru urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3, care au fost săvârșite în afara teritoriului statului membru în cauză, fiecare stat membru ia, în cazurile menționate la alineatul (1) litera (b), respectiv poate lua, în cazurile menționate la alineatul (2), măsurile necesare pentru a se asigura că propria sa competență nu face obiectul oricăreia dintre următoarele condiții:

- (a) faptele săvârșite constituie infracțiune în locul în care au fost săvârșite; sau
- (b) urmărirea penală poate fi inițiată doar ca urmare a unei plângeri depuse de victimă la locul săvârșirii infracțiunii sau a unui denunț din partea statului în care a fost săvârșită infracțiunea.

Articolul 11

Asistență și sprijin pentru victimele traficului de persoane

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că se acordă asistență și sprijin victimelor înainte de începerea procedurilor penale, pe parcursul acestora și, pentru o perioadă de timp corespunzătoare, după încheierea procedurilor penale, pentru a le permite să își exercite drepturile enunțate în Decizia-cadru 2001/220/JAI, precum și în prezenta directivă.

(2) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că unei persoane i se oferă asistență și sprijin de îndată ce autoritățile competente au un indiciu întemeiat să creadă că este posibil ca persoana respectivă să fi făcut obiectul uneia dintre infracțiunile menționate la articolele 2 și 3.

(3) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că asistența și sprijinul acordate unei victime nu sunt condi-

ționate de dorința victimei de a coopera pe parcursul cercetării penale, al urmăririi penale sau al procesului, fără a se aduce atingere Directivei 2004/81/CE sau unor norme naționale similare.

(4) Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui mecanisme adecvate care să permită identificarea timpurie și acordarea timpurie de asistență și de sprijin victimelor, în cooperare cu organizațiile de sprijin relevante.

(5) Măsurile de asistență și sprijin menționate la alineatele (1) și (2) sunt oferite în mod consensual și în cunoștință de cauză și includ cel puțin standarde de viață în măsură să asigure subzistența victimei prin intermediul unor măsuri precum acordarea unei cazări adecvate și sigure și acordarea de asistență materială, precum și tratamentul medical necesar, inclusiv asistență psihologică, consiliere și informare și servicii de traducere și interpretariat, după caz.

(6) Informațiile menționate la alineatul (5) includ, dacă este cazul, informații referitoare la o perioadă de reflecție și de refacere în conformitate cu Directiva 2004/81/CE și informații referitoare la posibilitatea de a acorda protecție internațională în conformitate cu Directiva 2004/83/CE a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind standardele minime referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de statutul de refugiat sau persoanele care, din alte motive, au nevoie de protecție internațională, și referitoare la conținutul protecției acordate⁽¹⁾ și cu Directiva 2005/85/CE a Consiliului din 1 decembrie 2005 privind standardele minime cu privire la procedurile din statele membre de acordare și retragere a statutului de refugiat⁽²⁾ sau în conformitate cu alte instrumente internaționale sau cu norme naționale similare.

(7) Statele membre acordă asistență victimelor cu necesități speciale, în cazul în care aceste necesități au la bază, în special, posibila existență a unei sarcini, starea de sănătate, un handicap, existența unei afecțiuni mentale sau psihologice sau o formă gravă de violență psihologică, fizică sau sexuală la care au fost supuse.

Articolul 12

Protejarea victimelor traficului de persoane în cadrul cercetării și procedurilor penale

(1) Măsurile de protecție menționate în prezentul articol se aplică în plus față de drepturile enunțate în Decizia-cadru 2001/220/JAI.

(2) Statele membre se asigură că victimele traficului de persoane au acces imediat la consiliere juridică și, în funcție de rolul victimei în sistemul judiciar relevant, la reprezentare juridică, inclusiv în vederea solicitării de despăgubiri. Consilierea juridică și reprezentarea juridică sunt gratuite în cazul în care victima nu dispune de suficiente resurse financiare.

⁽¹⁾ JO L 304, 30.9.2004, p. 12.

⁽²⁾ JO L 326, 13.12.2005, p. 13.

(3) Statele membre se asigură că victimele traficului de persoane beneficiază de o protecție adecvată pe baza unei evaluări individuale a riscului, între altele prin acces la programe de protecție a martorilor sau la alte măsuri similare, dacă este cazul și în conformitate cu criteriile definite în dreptul intern sau de procedurile naționale.

(4) Fără a se aduce atingere dreptului la apărare și în conformitate cu o evaluare individuală realizată de către autoritățile competente a situației personale a victimei, statele membre se asigură că victimele traficului de persoane beneficiază de un tratament specific, menit să prevină victimizarea secundară prin evitarea, în măsura posibilului și în conformitate cu criteriile definite în dreptul intern și cu normele privind marja de apreciere a instanței, practica sau orientarea instanțelor penale, a următoarelor:

- (a) repetarea inutilă a interogatoriilor pe parcursul cercetării, al urmăririi penale și al procesului;
- (b) contactul vizual între victime și acuzați, inclusiv pe parcursul depunerii mărturiei, ca de exemplu în timpul audierilor și al confruntărilor, prin mijloace adecvate, inclusiv prin utilizarea unor tehnologii adecvate de comunicații;
- (c) depunerea mărturiei în ședință publică; precum și
- (d) adresarea de întrebări inutile privind viața privată.

Articolul 13

Dispoziții generale privind măsurile de asistență, de sprijin și de protecție acordate copiilor victime ale traficului de persoane

- (1) Copiilor victime ale traficului de persoane li se oferă asistență, sprijin și protecție. În cadrul aplicării prezentei directive, trebuie să se țină seama în primul rând de interesul superior al copilului.
- (2) Statele membre se asigură că, atunci când nu există informații certe cu privire la vârsta unei persoane care a făcut obiectul traficului de persoane și atunci când există motive pentru a crede că persoana respectivă este un copil, se prezumă că persoana respectivă este copil cu scopul de a dobândi acces imediat la asistență, sprijin și protecție în conformitate cu articolele 14 și 15.

Articolul 14

Asistență și sprijin pentru copiii victime

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că acțiunile specifice întreprinse pentru a acorda asistență și sprijin copiilor victime ale traficului de persoane, pe termen scurt sau lung, în procesul de recuperare fizică și psihosocială a acestora, sunt întreprinse în urma realizării unei evaluări a situației specifice a fiecărui copil victimă, ținându-se seama de

opiniile, nevoile și preocupările acestuia, în scopul găsirii unei soluții durabile pentru copil. Într-un termen rezonabil, statele membre asigură accesul la educație al copiilor victime ale traficului de persoane și al copiilor victimelor, cărora li se acordă asistență și sprijin în temeiul articolului 11, în conformitate cu dreptul intern al statelor membre.

(2) Statele membre desemnează un tutore sau un reprezentant pentru copilul victimă a traficului de persoane începând din momentul identificării acestuia de către autorități în cazul în care, în temeiul dreptului intern, un conflict de interese între titularii răspunderii părintești și copilul victimă îi împiedică pe aceștia să aere interesul superior al copilului și/sau să reprezinte copilul.

(3) Statele membre adoptă, în măsura în care acest lucru este adecvat și posibil, măsuri pentru a oferi asistență și sprijin familiei copilului victimă a traficului de persoane, în situația în care familia se află pe teritoriul unui stat membru. În special, în măsura în care acest lucru este adecvat și posibil, statele membre aplică dispozițiile articolului 4 din Decizia-cadru 2001/220/JAI cu privire la familia în cauză.

(4) Prezentul articol se aplică fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 11.

Articolul 15

Protejarea copiilor victime ale traficului de persoane în cadrul cercetărilor și procedurilor penale

- (1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că, în cadrul cercetărilor și procedurilor penale, în funcție de rolul victimelor în sistemul judiciar relevant, autoritățile competente numesc un reprezentant pentru un copil victimă a traficului de persoane în cazul în care, în temeiul dreptului intern, un conflict de interese între titularii răspunderii părintești și copilul victimă îi împiedică pe aceștia să reprezinte copilul.
- (2) Statele membre se asigură, în funcție de rolul victimelor în sistemul judiciar relevant, că copiii victime ale traficului de persoane au acces imediat la consiliere juridică gratuită și la reprezentare juridică gratuită, inclusiv în vederea solicitării de despăgubiri, cu excepția cazului în care aceștia dispun de suficiente resurse financiare.
- (3) Fără a aduce atingere dreptului la apărare, statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că, în cadrul cercetărilor și procedurilor penale pentru oricare dintre infracțiunile menționate la articolele 2 și 3:

- (a) audierile copilului victimă au loc fără întârzieri nejustificate, după ce autoritățile competente au fost sesizate cu privire la faptele respective;
- (b) audierile copilului victimă se desfășoară, atunci când este necesar, în incinte concepute sau adaptate în acest scop;

- (c) audierile copilului victimă sunt efectuate, atunci când este necesar, de către și cu ajutorul unor specialiști care au beneficiat de o formare profesională în acest scop;
- (d) în măsura posibilului și dacă este cazul, toate audierile copilului victimă sunt efectuate de aceleași persoane;
- (e) numărul audierilor este cât mai redus posibil, iar audierile au loc numai atunci când sunt strict necesare pentru derularea cercetărilor și procedurilor penale;
- (f) copilul victimă poate fi însoțit de un reprezentant sau, după caz, de un adult desemnat de copil, cu excepția cazului în care s-a adoptat o decizie contrară motivată cu privire la persoana respectivă.

(4) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că, în cursul cercetărilor penale pentru oricare dintre infracțiunile menționate la articolele 2 și 3, toate audierile unui copil victimă sau, după caz, ale copilului care este martor pot fi filmate și că astfel de audieri filmate pot fi acceptate ca probă în procesele penale, în conformitate cu dreptul intern al acestora.

(5) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că, în procesele penale pentru oricare dintre infracțiunile menționate la articolele 2 și 3, se poate dispune ca:

- (a) audierea să aibă loc fără prezența publicului; precum și
- (b) copilul victimă să fie audiat în instanță fără a fi prezent, în special prin folosirea tehnologiilor de comunicații adecvate.

(6) Prezentul articol se aplică fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 12.

Articolul 16

Asistență, sprijin și protecție pentru copiii victime neînsoțiți ale traficului de persoane

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că măsurile specifice care vizează acordarea de asistență și de sprijin copiilor victime ale traficului de persoane, astfel cum se menționează la articolul 14 alineatul (1), țin seama în mod corespunzător de situația personală și specială a copilului victimă neînsoțit.

(2) Statele membre iau măsurile necesare pentru a găsi o soluție durabilă pe baza unei evaluări individuale a intereselor copilului.

(3) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că se desemnează, dacă este cazul, un tutore pentru copiii victime neînsoțiți ale traficului de persoane.

(4) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că, în cadrul cercetărilor și procedurilor penale, în funcție de rolul victimelor în sistemul judiciar relevant, autoritățile

competente numesc un reprezentant în cazul în care copilul este neînsoțit sau separat de familia sa.

(5) Prezentul articol se aplică fără a aduce atingere dispozițiilor articolelor 14 și 15.

Articolul 17

Despăgubirile acordate victimelor

Statele membre se asigură că victimele traficului de persoane au acces la mecanismele existente de despăgubire a victimelor infracțiunilor violente săvârșite cu intenție.

Articolul 18

Prevenirea

(1) Statele membre iau măsurile corespunzătoare, precum educarea și formarea profesională, pentru a descuraja și a reduce cererea care favorizează toate formele de exploatare care au legătură cu traficul de persoane.

(2) Statele membre desfășoară acțiuni corespunzătoare, inclusiv prin intermediul internetului, de exemplu campanii de informare și de sensibilizare, programe de cercetare și de educare, dacă este cazul în cooperare cu organizațiile relevante ale societății civile și cu alte părți interesate, menite să sensibilizeze publicul larg și să reducă riscul ca oamenii, în special copiii, să devină victime ale traficului de persoane.

(3) Statele membre promovează formarea profesională constantă a funcționarilor susceptibili să intre în contact cu victime și cu potențiale victime ale traficului de persoane, inclusiv a polițiștilor din teren, formare care să le permită să identifice și să se ocupe de victimele și de potențialele victime ale traficului de persoane.

(4) Pentru ca prevenirea și combaterea traficului de persoane să fie mai eficiente prin descurajarea cererii, statele membre au în vedere luarea de măsuri pentru a incrimina utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării menționate la articolul 2, atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul că persoana care le prestează este victimă a uneia dintre infracțiunile menționate la articolul 2.

Articolul 19

Raportorii naționali sau mecanismele echivalente

Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui raportori naționali sau mecanisme echivalente. Misiunile acestor mecanisme includ realizarea unor evaluări ale tendințelor în materie de trafic de persoane, măsurarea rezultatelor acțiunilor de combatere a traficului, inclusiv colectarea de date statistice în strânsă cooperare cu organizațiile relevante ale societății civile din acest domeniu și prezentarea de rapoarte.

*Articolul 20***Coordonarea strategiei Uniunii de combatere a traficului de persoane**

Pentru a contribui la o strategie coordonată și consolidată a Uniunii de combatere a traficului de persoane, statele membre facilitează îndeplinirea sarcinilor unui coordonator antitrafic (CAT). În special, statele membre transmit CAT informațiile menționate la articolul 19, pe baza cărora CAT contribuie la prezentarea, la fiecare doi ani, a unui raport de către Comisie referitor la progresele înregistrate cu privire la combaterea traficului de persoane.

*Articolul 21***Înlocuirea Deciziei-cadru 2002/629/JAI**

Decizia-cadru 2002/629/JAI privind combaterea traficului de persoane se înlocuiește în ceea ce privește statele membre participante la adoptarea prezentei directive, fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre referitoare la termenul-limită de transpunere a deciziei-cadru în dreptul intern.

În ceea ce privește statele membre participante la adoptarea prezentei directive, trimerile la Decizia-cadru 2002/629/JAI se interpretează ca trimerile la prezenta directivă.

*Articolul 22***Transpunerea**

(1) Statele membre pun în aplicare legile, regulamentele și dispozițiile administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la data de 6 aprilie 2013.

(2) Statele membre transmit Comisiei textul dispozițiilor care transpun în dreptul intern obligațiile care le revin în conformitate cu prezenta directivă.

(3) Atunci când statele membre adoptă măsurile respective, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite

de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a unei astfel de trimiteri.

*Articolul 23***Raportarea**

(1) Până la data de 6 aprilie 2015, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de evaluare a gradului în care statele membre au luat măsurile necesare pentru a se conforma prezentei directive, inclusiv o descriere a măsurilor luate în temeiul articolului 18 alineatul (4), raport însoțit, dacă este necesar, de propuneri legislative.

(2) Până la data de 6 aprilie 2016, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de evaluare a impactului dreptului intern actual care incriminează utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării traficului de persoane asupra prevenirii traficului de persoane, însoțit, dacă este necesar, de propuneri corespunzătoare.

*Articolul 24***Intrarea în vigoare**

Prezenta directivă intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

*Articolul 25***Destinatarii**

Prezenta directivă se adresează statelor membre, în conformitate cu tratatele.

Adoptată la Strasbourg, 5 aprilie 2011.

Pentru Parlamentul European

Președintele

J. BUZEK

Pentru Consiliu

Președintele

GYŐRI E.

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) NR. 366/2011 AL COMISIEI

din 14 aprilie 2011

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH) în ceea ce privește anexa XVII (Acrilamidă)

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice, de modificare a Directivei 1999/45/CE și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 793/93 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1488/94 al Comisiei, precum și a Directivei 76/769/CEE a Consiliului și a Directivelor 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE și 2000/21/CE⁽¹⁾ ale Comisiei, în special articolul 131,

întrucât:

- (1) Acrilamida este clasificată ca substanță carcinogenă de categoria 1B și mutagenă de categoria 1B. Riscurile presupuse de aceasta au fost evaluate în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 793/93 al Consiliului din 23 martie 1993 privind evaluarea și controlul riscurilor prezentate de substanțele existente⁽²⁾.
- (2) Rezultatele evaluării riscurilor la nivel european au condus la concluzia că era necesară limitarea riscurilor pentru compartimentul acvatic rezultat din utilizarea mortarelor pe bază de acrilamidă în aplicații din domeniul construcțiilor și a riscului pentru alte organisme drept consecință a expunerii indirecte prin intermediul apelor contaminate provenite de la aceeași aplicație. În plus, au fost exprimate îngrijorări cu privire la lucrătorii și persoanele expuse prin intermediul mediului ambiant, având în vedere natura carcinogenă și mutagenică a acrilamidei, precum și a neurotoxicității și toxicității sale pentru reproducere drept consecință a expunerii rezultate din utilizarea mortarului pe bază de acrilamidă în aplicații pe scară mare sau mică în construcții.

- (3) Recomandarea 2004/394/CE a Comisiei din 29 aprilie 2004 privind rezultatele evaluării riscurilor și strategia de reducere a riscurilor pentru substanțele: acetonitril; acrilamidă; acrilonitril; acid acrilic; butadienă; fluorură de hidrogen; peroxid de hidrogen; acid metacrilic; metacrilat de metil; toluen; triclorbenzen⁽³⁾, adoptată în cadrul Regulamentului (CEE) nr. 793/93, a recomandat considerarea la nivel european a introducerii de restricții de introducere pe piață și utilizare în Directiva 76/769/CEE a Consiliului din 27 iulie 1976 privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre referitoare la restricțiile privind introducerea pe piață și utilizarea anumitor substanțe și preparate periculoase⁽⁴⁾, în ceea ce privește utilizarea acrilamidei în mortar pentru aplicații la scară mică și mare.

- (4) A fost inclusă valoarea limită de 0,1 % de acrilamidă în scopul reglementării altor surse de acrilamidă liberă în timpul procesului de preparare și turnare a mortarului, cum ar fi N-metilolacrilamida, astfel cum se menționează în Recomandarea 2004/394/CE.

- (5) Prin urmare, pentru a proteja sănătatea umană și mediul, este necesară restricționarea introducerii pe piață și utilizării acrilamidei în mortare și în cadrul tuturor aplicațiilor în care sunt utilizate mortare.

- (6) În conformitate cu dispozițiile privind măsurile tranzitorii ale articolului 137 alineatul (1) litera (a) din REACH, este necesară modificarea anexei XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006.

- (7) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului înființat în baza articolului 133 din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006,

⁽¹⁾ JO L 396, 30.12.2006, p. 1.

⁽²⁾ JO L 84, 5.4.1993, p. 1.

⁽³⁾ JO L 144, 30.4.2004, p. 72.

⁽⁴⁾ JO L 262, 27.9.1976, p. 201.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 aprilie 2011.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

ANEXĂ

În tabelul din anexa XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 se adaugă punctul 60, după cum urmează:

„60. Acrilamidă nr. CAS 79-06-1	Nu se va introduce pe piață sau utiliza ca substanță sau componentă în amestecuri în concentrație egală sau superioară celei de 0,1 % în greutate pentru aplicații în care este utilizat mortar după 5 noiembrie 2012.”
------------------------------------	---

REGULAMENTUL (UE) NR. 367/2011 AL COMISIEI**din 12 aprilie 2011****de interzicere a pescuitului de rechini de adâncime în apele UE și internaționale din zonele V, VI, VII, VIII și IX de către navele care arborează pavilionul Portugaliei**

COMISIA EUROPEANĂ,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

*Articolul 1*având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 36 alineatul (2),**Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2011 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament pentru stocul indicat în aceeași anexă se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

întrucât:

Articolul 2

(1) Regulamentul (UE) nr. 1225/2010 al Consiliului din 13 decembrie 2010 de stabilire, pentru 2011 și 2012, a posibilităților de pescuit pentru navele din UE în ceea ce privește stocurile de pește din anumite specii de adâncime ⁽²⁾ stabilește cotele pentru 2011 și 2012.

Interdicții

Pescuitul din stocul menționat în anexa la prezentul regulament realizat de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru se interzice începând de la data stabilită în anexă. După această dată, se interzic păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

(2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2011.

*Articolul 3***Intrare în vigoare**

(3) Prin urmare, este necesară interzicerea pescuitului din acest stoc,

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 aprilie 2011.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

Lowri EVANS

Director general pentru afaceri maritime și pescuit

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ JO L 336, 21.12.2010, p. 1.

ANEXĂ

Nr.	7/DSS
Stat membru	PORTUGALIA
Stoc	DWS/56789-
Specie	Rechini de adâncime
Zonă	Apele UE și internaționale din zonele V, VI, VII, VIII și IX
Data	7 martie 2011

REGULAMENTUL (UE) NR. 368/2011 AL COMISIEI

din 12 aprilie 2011

de interzicere a pescuitului de crevete nordic în apele norvegiene la sud de 62° N de către navele care arborează pavilionul Suediei

COMISIA EUROPEANĂ,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 36 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 57/2011 al Consiliului din 18 ianuarie 2011 de stabilire, pentru 2011, a posibilităților de pescuit pentru anumite stocuri de pește și grupuri de stocuri de pește, aplicabile în apele UE ⁽²⁾ și, pentru navele din UE, în anumite ape din afara UE stabilește cotele pentru 2011.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2011.
- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea pescuitului din acest stoc,

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2011 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament pentru stocul indicat în aceeași anexă se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

*Articolul 2***Interdicții**

Pescuitul din stocul menționat în anexa la prezentul regulament realizat de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru se interzice începând de la data stabilită în anexă. După această dată, se interzic păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

*Articolul 3***Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 aprilie 2011.

Pentru Comisie,
pentru președinte

Lowri EVANS

Director general pentru afaceri maritime și pescuit

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ JO L 24, 27.1.2011, p. 1.

ANEXĂ

Nr.	8/T&Q
Stat membru	SUEDIA
Stoc	PRA/04-N.
Specie	Crevete nordic (<i>Pandalus borealis</i>)
Zonă	Apele norvegiene la sud de 62° N
Data	28 martie 2011

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 369/2011 AL COMISIEI**din 14 aprilie 2011****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor ⁽²⁾, în special articolul 138 alineatul (1),

întrucât:

Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XV la regulamentul respectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se stabilesc în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 15 aprilie 2011.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 aprilie 2011.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe ⁽¹⁾	Valoare forfetară de import
0702 00 00	EG	74,4
	JO	78,3
	MA	52,8
	TN	113,1
	TR	90,4
	ZZ	81,8
0707 00 05	EG	152,2
	TR	144,2
	ZZ	148,2
0709 90 70	MA	82,8
	TR	107,9
	ZA	13,0
	ZZ	67,9
0805 10 20	EG	61,1
	IL	72,5
	MA	49,6
	TN	48,0
	TR	73,9
	ZZ	61,0
0805 50 10	EG	53,5
	TR	47,9
	ZZ	50,7
0808 10 80	AR	82,1
	BR	83,8
	CA	114,9
	CL	89,6
	CN	91,3
	MK	47,7
	NZ	110,1
	US	121,7
	UY	57,7
	ZA	81,1
	ZZ	88,0
	0808 20 50	AR
CL		110,8
CN		70,7
ZA		90,9
ZZ		90,5

⁽¹⁾ Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

DIRECTIVE

DIRECTIVA DE PUNERE ÎN APLICARE 2011/46/UE A COMISIEI

din 14 aprilie 2011

de modificare a Directivei 91/414/CEE a Consiliului în vederea includerii substanței hexitiazox ca substanță activă și de modificare a Deciziei 2008/934/CE a Comisiei

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 91/414/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 privind introducerea pe piață a produselor de uz fitosanitar ⁽¹⁾, în special articolul 6 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentele (CE) nr. 451/2000 ⁽²⁾ și (CE) nr. 1490/2002 ⁽³⁾ ale Comisiei stabilesc normele detaliate de punere în aplicare a fazei a treia din programul de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, precum și o listă de substanțe active care trebuie evaluate, în vederea unei eventuale includeri a acestora în anexa I la Directiva 91/414/CEE. Această listă include substanța hexitiazox.
- (2) În conformitate cu articolul 11e din Regulamentul (CE) nr. 1490/2002, notificatorul și-a retras sprijinul privind includerea substanței active respective în anexa I la Directiva 91/414/CEE în termen de două luni de la primirea proiectului de raport de evaluare. În consecință, Decizia 2008/934/CE a Comisiei din 5 decembrie 2008 privind neinclusiunea anumitor substanțe active în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului, precum și retragerea autorizațiilor pentru produsele de protecție a plantelor care conțin aceste substanțe ⁽⁴⁾ a fost adoptată privind neinclusiunea hexitiazoxului.
- (3) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE, notificatorul inițial (denumit în continuare „solicitantul”) a depus o nouă cerere solicitând aplicarea

procedurii accelerate, astfel cum se prevede la articolele 14-19 din Regulamentul (CE) nr. 33/2008 al Comisiei din 17 ianuarie 2008 de stabilire a normelor de aplicare a Directivei 91/414/CEE a Consiliului în privința unei proceduri ordinare și a unei proceduri accelerate de evaluare a substanțelor active prevăzute în programul de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din directiva respectivă, dar care nu au fost incluse în anexa I la aceasta ⁽⁵⁾.

- (4) Cererea a fost transmisă Finlandei, care a fost desemnată stat membru raportor prin Regulamentul (CE) nr. 1490/2002. Perioada de timp pentru procedura accelerată a fost respectată. Specificațiile substanței active și utilizările indicate sunt identice cu cele care au făcut obiectul Deciziei 2008/934/CE. Cererea respectivă este conformă, de asemenea, cu celelalte cerințe de fond și de procedură menționate la articolul 15 din Regulamentul (CE) nr. 33/2008.
- (5) Finlanda a evaluat informațiile suplimentare transmise de către solicitant și a pregătit un raport suplimentar. Raportul respectiv a fost comunicat Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”) și Comisiei, la data de 20 octombrie 2009. Autoritatea a comunicat raportul suplimentar celorlalte state membre și solicitantului pentru observații și a transmis Comisiei observațiile primite. În conformitate cu articolul 20 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 33/2008 și la solicitarea Comisiei, autoritatea a prezentat Comisiei concluzia sa referitoare la hexitiazox, la data de 7 septembrie 2010 ⁽⁶⁾. Proiectul de raport de evaluare, raportul suplimentar și concluzia autorității au fost reexaminat de către statele membre și Comisie în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală și au fost finalizate la 11 martie 2011 sub forma raportului Comisiei de examinare a substanței hexitiazox.

⁽⁵⁾ JO L 15, 18.1.2008, p. 5.

⁽⁶⁾ Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară: *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance hexythiazox* (Concluzia evaluării *inter pares* a riscului utilizării ca pesticid a substanței active hexitiazox). *EFSA Journal* 2010; 8(9):1722. [78 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1722. Document disponibil la adresa de Internet: www.efsa.europa.eu.

⁽¹⁾ JO L 230, 19.8.1991, p. 1.

⁽²⁾ JO L 55, 29.2.2000, p. 25.

⁽³⁾ JO L 224, 21.8.2002, p. 23.

⁽⁴⁾ JO L 333, 11.12.2008, p. 11.

- (6) Diferitele examinări efectuate au arătat că produsele de protecție a plantelor care conțin hexitiazox pot îndeplini, în general, cerințele prevăzute la articolul 5 alineatul (1) literele (a) și (b) din Directiva 91/414/CEE, în special în ceea ce privește utilizările examinate și precizate în raportul de reexaminare al Comisiei. Prin urmare, este necesar să se includă hexitiazoxul în anexa I, pentru a garanta că, în toate statele membre, autorizațiile pentru produsele de protecție a plantelor care conțin această substanță activă pot fi acordate în conformitate cu dispozițiile directivei respective.
- (7) Fără a aduce atingere acestei concluzii, este necesar să se obțină informații suplimentare privind anumite aspecte specifice. În conformitate cu articolul 6 alineatul (1) din Directiva 91/414/CE, includerea unei substanțe în anexa I poate face obiectul anumitor condiții. Prin urmare, este necesar să i se ceară solicitantului să prezinte informații care să confirme evaluarea riscurilor în ceea ce privește relevanța toxicologică și prezența potențială a metabolitului PT-1-3⁽¹⁾ în produsele procesate, efectele negative potențiale ale hexitiazoxului asupra larvelor de albine și impactul posibil al degradării preferențiale și/sau al conversiei amestecului de izomeri asupra evaluării riscurilor pentru lucrători, consumatori și pentru mediu.
- (8) Înainte de includerea unei substanțe active în anexa I, ar trebui acordat un termen rezonabil pentru a permite statelor membre și părților interesate să se pregătească pentru îndeplinirea noilor cerințe care decurg din această includere.
- (9) Fără a aduce atingere obligațiilor prevăzute în Directiva 91/414/CEE ca urmare a includerii unei substanțe active în anexa I, statele membre ar trebui să dispună de un termen de șase luni de la includere pentru a reexamina autorizațiile existente pentru produsele de protecție a plantelor care conțin hexitiazox, în scopul de a garanta respectarea dispozițiilor Directivei 91/414/CEE, în special articolul 13, precum și a condițiilor relevante prevăzute în anexa I. După caz, statele membre ar trebui să modifice, să înlocuiască sau să retragă autorizațiile existente, în conformitate cu dispozițiile Directivei 91/414/CEE. Prin derogare de la termenul menționat anterior, ar trebui să fie acordat un termen mai lung pentru prezentarea și evaluarea dosarului complet, prevăzut în anexa III, al fiecărui produs de protecție a plantelor pentru fiecare utilizare preconizată, în conformitate cu principiile uniforme menționate în Directiva 91/414/CEE.
- (10) Experiența dobândită din includerile precedente în anexa I la Directiva 91/414/CEE ale substanțelor active evaluate în cadrul Regulamentului (CEE) nr. 3600/92 al Comisiei din 11 decembrie 1992 de stabilire a normelor de punere
- în aplicare a primei etape a programului de lucru prevăzut la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE a Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare⁽²⁾ a arătat că pot interveni dificultăți în interpretarea obligațiilor titularilor de autorizații existente în ceea ce privește accesul la informații. Prin urmare, pentru a se evita noi dificultăți, pare necesară clarificarea obligațiilor statelor membre, în special aceea de a verifica dacă titularul unei autorizații poate demonstra accesul la un dosar care respectă cerințele din anexa II la directiva respectivă. Această clarificare nu impune însă obligații noi statelor membre sau titularilor de autorizații în raport cu directivele de modificare a anexei I adoptate până în prezent.
- (11) Prin urmare, Directiva 91/414/CEE ar trebui modificată în consecință.
- (12) Decizia 2008/934/CE prevede neinclusiunea hexitiazoxului și retragerea autorizațiilor pentru produsele de protecție a plantelor care conțin această substanță până la 31 decembrie 2011. Este necesar să se elimine rândul referitor la hexitiazox din anexa la decizia respectivă.
- (13) Prin urmare, Decizia 2008/934/CE ar trebui modificată în consecință.
- (14) Măsurile prevăzute în prezenta directivă sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Anexa I la Directiva 91/414/CEE se modifică în conformitate cu anexa la prezenta directivă.

Articolul 2

Se elimină rândul referitor la hexitiazox din anexa la Decizia 2008/934/CE.

Articolul 3

Statele membre adoptă și publică, până la 30 noiembrie 2011 cel târziu, actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive. Statele membre comunică de îndată Comisiei textele acestor acte, precum și un tabel de corespondență între respectivele acte și prezenta directivă.

⁽¹⁾ (4S,5S)-5-(4-clorofenil)-4-metil-1,3-tiazolidin-2-onă și (4R,5R)-5-(4-clorofenil)-4-metil-1,3-tiazolidin-2-onă.

⁽²⁾ JO L 366, 15.12.1992, p. 10.

Statele membre aplică actele respective de la 1 decembrie 2011.

Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

Articolul 4

(1) Atunci când este necesar, statele membre modifică sau retrag, până la 30 noiembrie 2011, autorizațiile existente pentru produsele de protecție a plantelor care conțin hexitiazox ca substanță activă, în conformitate cu Directiva 91/414/CEE.

Până la această dată, statele membre verifică, în special, dacă se respectă condițiile referitoare la hexitiazox din anexa I la directiva respectivă, cu excepția celor din partea B a rubricii corespunzătoare acestei substanțe active, precum și dacă titularul autorizației deține un dosar sau are acces la un dosar care îndeplinește cerințele din anexa II la directiva respectivă, în conformitate cu condițiile prevăzute la articolul 13 din aceasta.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), pentru fiecare produs de protecție a plantelor autorizat care conține hexitiazox fie ca substanță activă unică, fie ca una dintre substanțele active cuprinse în anexa I la Directiva 91/414/CEE până la 31 mai 2011 cel târziu, statele membre reevaluează produsul în conformitate cu principiile uniforme prevăzute în anexa VI la Directiva 91/414/CEE, pe baza unui dosar care îndeplinește cerințele din anexa III la respectiva directivă și luând în considerare partea B a rubricii din anexa I la respectiva directivă cu privire la hexitiazox. Pe baza evaluării, statele membre stabilesc dacă produsul îndeplinește condițiile menționate la articolul 4 alineatul (1) literele (b), (c), (d) și (e) din Directiva 91/414/CEE.

În urma acestei determinări, statele membre:

- (a) în cazul unui produs care conține hexitiazox ca substanță activă unică, modifică sau retrag autorizația, atunci când este necesar, până la 31 mai 2015 cel târziu; sau
- (b) în cazul unui produs care conține hexitiazox ca una dintr-o serie de substanțe active, modifică sau retrag autorizația, atunci când este necesar, până la 31 mai 2015 sau până la data stabilită pentru o astfel de modificare sau de retragere în directiva respectivă sau directivele respective care a (au) adăugat substanța relevantă sau substanțele relevante în anexa I la Directiva 91/414/CEE, oricare dintre acestea este mai recentă.

Articolul 5

Prezenta directivă intră în vigoare la 1 iunie 2011.

Articolul 6

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 14 aprilie 2011.

Pentru Comisie
Președintele

José Manuel BARROSO

ANEXĂ

La sfârșitul tabelului din anexa I la Directiva 91/414/CEE se adaugă următoarea rubrică:

Nr.	Denumire comună, numere de identificare	Denumire IUPAC	Puritate ⁽¹⁾	Data intrării în vigoare	Data expirării includerii	Dispoziții specifice
„343	Hexitiazox Nr. CAS: 78587-05-0 Nr. CIPAC: 439	(4RS,5RS)-5-(4-clorofenil)-N-ciclohexil-4-metil-2-oxo-1,3-tiazolidin-3-carboxamidă	≥ 976 g/kg [amestec 1:1 de (4R, 5R) și (4S, 5S)]	1 iunie 2011	31 mai 2021	<p>PARTEA A</p> <p>Se pot autoriza numai utilizările ca acaricid.</p> <p>PARTEA B</p> <p>Pentru punerea în aplicare a principiilor uniforme din anexa VI, se iau în considerare concluziile raportului de examinare pentru substanța hexitiazox, în special apendicele I și II, în forma lor finalizată în cadrul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală, la 11 martie 2011.</p> <p>În această evaluare generală, statele membre acordă o atenție deosebită:</p> <ul style="list-style-type: none"> — protejării organismelor acvatice. Condițiile de utilizare includ măsuri de atenuare a riscurilor, după caz; — siguranței operatorilor și a lucrătorilor. Condițiile de utilizare includ măsuri de protecție, după caz. <p>Statele membre vizate solicită prezentarea de informații de confirmare privind:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) relevanța toxicologică a metabolitului PT-1-3 (*); (b) prezența potențială a metabolitului PT-1-3 în produsele procesate; (c) efectele negative potențiale ale hexitiazoxului asupra larvelor de albine; (d) impactul posibil al degradării preferențiale și/sau al conversiei amestecului de izomeri asupra evaluării riscurilor pentru consumatori și pentru mediu. <p>Statele membre vizate se asigură că solicitantul transmite Comisiei informațiile menționate la literale (a), (b) și (c) până la 31 mai 2013, iar informațiile menționate la litera (d), la doi ani după adoptarea orientărilor specifice.”</p>

⁽¹⁾ Detalii suplimentare privind identitatea și specificațiile substanței active se găsesc în raportul de reexaminare.
^(*) (4S,5S)-5-(4-clorofenil)-4-metil-1,3-tiazolidin-2-onă și (4R,5R)-5-(4-clorofenil)-4-metil-1,3-tiazolidin-2-onă.

DECIZII

DECIZIA 2011/239/PESC A CONSILIULUI

din 12 aprilie 2011

de modificare a Deciziei 2010/232/PESC de reînnoire a măsurilor restrictive împotriva Birmaniei/Myanmar

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 26 aprilie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/232/PESC de reînnoire a măsurilor restrictive împotriva Birmaniei/Myanmar ⁽¹⁾.
- (2) Având în vedere situația din Birmania/Myanmar, în special procesul electoral din 2010, care nu a fost considerat compatibil cu normele acceptate la nivel internațional, și îngrijorarea persistentă cu privire la respectarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale în această țară, măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2010/232/PESC ar trebui extinse pentru o perioadă suplimentară de 12 luni.
- (3) Lista persoanelor și a întreprinderilor cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2010/232/PESC ar trebui modificată pentru a lua în considerare schimbările intervenite în cadrul guvernului, al forțelor de securitate și al administrației din Birmania/Myanmar, precum și schimbările intervenite în situația personală a persoanelor vizate; lista întreprinderilor care sunt deținute sau controlate de regimul din Birmania/Myanmar sau de persoane aflate în legătură cu regimul, precum și lista entităților prevăzută în anexa I la Decizia 2010/232/PESC ar trebui, de asemenea, să fie actualizate.
- (4) Cu toate acestea, pentru a încuraja progrese viitoare în ceea ce privește guvernarea civilă și pentru a consolida democrația și respectarea drepturilor omului, măsurile restrictive ar trebui suspendate pentru o perioadă de 12 luni în ceea ce privește noii membri ai guvernului care nu au nicio afiliere cu armata sau care ocupă un loc esențial pentru dialogul cu comunitatea internațională în scopul urmăririi intereselor Uniunii Europene.
- (5) De asemenea, suspendarea vizitelor guvernamentale bilaterale la înalt nivel în Birmania/Myanmar ar trebui să fie ridicată până la 30 aprilie 2012 în scopul de a încuraja dialogul cu părțile relevante din Birmania/Myanmar.
- (6) Consiliul va reanaliza periodic situația din Birmania/Myanmar și va evalua eventualele progrese realizate de autorități în direcția respectării valorilor democratice și a drepturilor omului.

- (7) Uniunea trebuie să acționeze în continuare, pentru a pune în aplicare anumite măsuri,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2010/232/PESC se modifică după cum urmează:

1. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

- (1) Se interzice achiziționarea, importul sau transferul din Birmania/Myanmar în Uniune al următoarelor produse:

- (a) bușteni rotunzi, cherestea și produse din cherestea;
 - (b) aur, cositor, fier, cupru, tungsten, argint, cărbune, plumb, mangan, nichel și zinc;
 - (c) pietre prețioase și semiprețioase, incluzând diamantele, rubinele, safirele, jadul și smaraldele.
- (2) Interdicția de la alineatul (1) nu se aplică proiectelor și programelor de ajutor, cu sau fără caracter umanitar, sau proiectelor și programelor de dezvoltare desfășurate în Birmania/Myanmar care sprijină obiectivele descrise la articolul 8 alineatul (2) literele (a), (b) și (c).”;

2. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 8

- (1) Programele de ajutor fără caracter umanitar sau programele de dezvoltare se suspendă.
- (2) Alineatul (1) nu se aplică proiectelor și programelor care sprijină:
 - (a) drepturile omului, democrația și buna guvernare, prevenirea conflictelor și consolidarea capacității societății civile;
 - (b) sănătatea, educația și combaterea sărăciei, în special cele care răspund nevoilor fundamentale și asigură subzistența categoriilor celor mai sărace și mai vulnerabile ale populației;

⁽¹⁾ JO L 105, 27.4.2010, p. 22.

(c) protecția mediului înconjurător, în special programele care vizează rezolvarea problemei exploatării excesive a pădurilor, incompatibilă cu dezvoltarea durabilă, care conduce la despădurire.

Proiectele și programele ar trebui, în măsura posibilului, să fie elaborate și evaluate în consultare cu societatea civilă și toate grupările democratice, inclusiv Liga Națională pentru Democrație. Acestea ar trebui să fie puse în aplicare prin intermediul agențiilor Organizației Națiunilor Unite, al organizațiilor neguvernamentale, al agențiilor statului membru și al organizațiilor internaționale, precum și prin intermediul unei cooperări descentralizate cu administrațiile civile locale.

În acest context, Uniunea Europeană continuă să dialogheze cu guvernul din Birmania/Myanmar cu privire la necesitatea intensificării eforturilor pentru realizarea Obiectivelor de dezvoltare ale mileniului, stabilite de ONU.”;

3. La articolul 9, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a împiedica intrarea sau trecerea în tranzit pe teritoriul lor:

(a) a membrilor de rang înalt ai fostului Consiliu de stat pentru pace și dezvoltare (CEPD), ai autorităților birmane din sectorul turismului, a membrilor de rang înalt ai armatei, guvernului sau forțelor de securitate, care stabilesc sau pun în aplicare politicile care împiedică trecerea Birmaniei/Myanmar la democrație sau care profită de acest lucru, precum și a membrilor familiilor acestora;

(b) a ofițerilor superiori activi din armata birmană și a membrilor familiilor acestora;

(c) a persoanelor asociate cu persoanele menționate la literele (a) și (b),

numele acestor persoane fizice fiind enumerate în anexa II.”;

4. La articolul 10, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, se află în proprietatea, sunt deținute sau controlate de:

(a) membri de rang înalt ai fostului CEPD, ai autorităților birmane din sectorul turismului, membri de rang înalt ai armatei, guvernului sau forțelor de securitate, care stabilesc sau pun în aplicare politicile care împiedică

trecerea Birmaniei/Myanmar la democrație sau care profită de acest lucru, precum și de membrii familiilor acestora;

(b) ofițeri superiori activi din armata birmană și de membri ai familiilor acestora;

(c) persoane fizice sau juridice, entități sau organisme care sunt asociate persoanelor menționate la literele (a) sau (b),

care figurează în anexa II.”;

5. Articolul 11 se elimină;

6. La articolul 13 se adaugă următoarele paragrafe:

„Consiliul comunică decizia sa, inclusiv justificarea includerii pe listă, persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului în cauză, fie direct, dacă dispune de adresă, fie prin publicarea unui anunț care oferă persoanei, entității sau organismului în cauză posibilitatea de a formula observații.

În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul își reexaminează decizia și informează în consecință persoana, entitatea sau organismul în cauză.”;

7. Se introduce următorul articol:

„Articolul 13a

(1) Anexa II cuprinde motivele includerii pe listă a persoanelor fizice și juridice, entităților și organismelor.

(2) De asemenea, anexa II include informațiile necesare identificării persoanelor fizice și juridice, entităților sau organismelor în cauză, în cazul în care acestea sunt disponibile. În ceea ce privește persoanele fizice, astfel de informații pot include numele, inclusiv pseudonimul, data și locul nașterii, cetățenia, numărul de pașaport și de carte de identitate, sexul, adresa, dacă este cunoscută, și funcția sau profesia. În ceea ce privește persoanele juridice, entitățile sau organismele, astfel de informații pot include denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul.”;

8. Articolul 15 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 15

(1) Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

(2) Prezenta decizie se aplică până la 30 aprilie 2012.

(3) Măsurile prevăzute la articolul 9 alineatul (1) și la articolul 10 alineatele (1) și (2), în măsura în care se aplică persoanelor enumerate în anexa IV, se suspendă până la 30 aprilie 2012.”

Articolul 2

(1) Anexele I, II și III la Decizia 2010/232/PESC se înlocuiesc cu textul care figurează în Anexele I, II și III la prezenta decizie.

(2) Anexa IV la prezenta decizie se adaugă ca anexa IV la Decizia 2010/232/PESC.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 12 aprilie 2011.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

ANEXA I

Lista întreprinderilor la care se face referire la articolul 3 alineatul (2) litera (b), articolul 5 și articolul 14

LEMN & CHERESTEIA		Data întocmirii listei 19.11.2007
	Numele	
1.	Alkema Representative Office, 142 A Dharmazedi Rd, Bahan, Yangon	
2.	Asia Wood Co Ltd 24 Myawaddy Min Gyi St, Industrial Zone (4) Hlaing Tha Yar, Yangon	
3.	Aung Chanthar 1018 Myittar St, Ward 9, SOKAA, Yangon	
4.	Aung Gonyi 9B Ngwe Kyar Yan Yeithka, SOKAA, Yangon	
5.	Aung Khant Phyoo Coop Ltd 144A Kyaikwine Pagoda Rd, Ward 3, MYGNN, Yangon	
6.	Aung Khin & Sons 1-3, Thikhwa Pan St, Cor of Zaygyi St, KMDGG, Yangon	
7.	Aung Kyin 11 Mani MaybKhalar St, KMDGG, Yangon	
8.	Aung Thein Bo Manufacturing Co Ltd 30 Salin St, Kyeemyindaing Yangon	
9.	Aung Zeya 33 Seikkan Industrial Zone, HLTAA, Yangon	
10.	Aye Myittar 67 Theingyi St, KMDGG, Yangon	
11.	Aye Myittar 1820/21-22 P. Moe Nin St, HLTAA, Yangon	
12.	Beautiful Wood Industry Co Ltd 251, Room 5, Maha Bandoola St, Cor of 46th St, BTHHGG, Yangon	
13.	C.D. Industries & Construction Co Ltd 105(b) Parami Road, Mayangon, Yangon	
14.	Century Dragon Co Ltd 3-5 Min Gyi Maha Min Gaung St, Industrial Zone (2), Hlaing Tha Yar, Yangon	
15.	Chantha Rm 3, Cor of Waizayandar Rd & Thitsar Rd, SOKAA, Yangon	
16.	Coffer Manufacturing Co Ltd Rm (803), 8th floor, Myaing Hay Wun Condo, Kyaik Wine Pagoda Road, Mayangon, Yangon	
17.	Dagon Timber Ltd, 262-264, Rm A03-01, Dagon Centre, Pyay RD, Myayangone, Sanchaung, Yangon	
18.	Diamond Mercury Co Ltd Bldg 2, Rm 21/22, Pyay Rd, 8th mile junction, Mayangon, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
19.	Diamond Mercury Wood Products Ltd Plot 42-98, Sethmu 6th St, Industrial Zone, (1), SPTAA, Yangon	
20.	Family 798, 10th St, Myothit Ward (B), Insein, Yangon	
21.	Flying Tiger Wood Industry Ltd, 171-173, 51st St, Pazundaung, Yangon	
22.	Forest Products Joint Venture Corporation Ltd 422-426 Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
23.	Friend 300 A-B, Yarzaridit St, Ward 72, SDGNN, Yangon	
24.	Fudak Enterprise Co Ltd 120 De Pae Yin Wun Htauk U Mye St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
25.	Good Myanmar Trading Co Ltd 60-B Aung Myay Thasi Ave, Kamayut, Yangon	
26.	Green Gold Industrial Co Ltd 209 Than Thu Mar Rd, 23 Ward, Thingankyunm, Yangon	
27.	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd 216/222 Rm 7B, Maha Bandoola St, Bo Myet Hu Housing, Pazundaung, Yangon	
28.	Hla Shwe, U & Family 18/19 64 Ward, Industrial Zone 2, South Dagon, Yangon	
29.	Hong Kong Nu San International Co Ltd 120 (twin-B), Waizayanda Housing Complex, Waizayanda Rd, TGKNN, Yangon	
30.	Htay 145 Kanaung Lane (7) NOKAA, Yangon	
31.	Htoo Furniture, aka Htoo Wood Products, aka Htoo Wood based Industry, aka Htoo Wood 21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	
32.	Htoo Trading Co Ltd 5 Pyay Rd, Hlaing, Yangon	
33.	Khaing Su Thu Trading and Industrial Co Ltd 205 Myin Wun U Aung Thu St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
34.	Khine Industries 42 Ba Maw Ah in Wun St, Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Yangon	
35.	Khine International Co Ltd 116/8 15th St, LMDWW, Yangon	
36.	Kyi Kyi Saw Mill & Wood Trading 55 Thameinbayan RD, Tamwe, Yangon	
37.	Lay Pyay Hnyin Manufacturing co Ltd 168 Set Hmu 1st Street, Industrial Zone 1 Shwe Pyi Tha, Yangon	
38.	Lin Shing Co Ltd (Myanmar) 42-93 Khayay St, Cor of Sethmu 6th St, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
39.	Lin Win Co Ltd 89 Hnin Si Kone Rd, Ahlone, Yangon	
40.	Maha Nandar Co Ltd 90 Thudhamar St, NOKAA, Yangon	
41.	Master Timber Excel Ltd 146a pyay Rd, 9th mile, Mayangon, Yangon	
42.	Master Timber Exel Ltd (KLN Group) 282, Room 8, 1st floor, Seikkantha St, KTDA, Yangon	
43.	Miba Gon Shein 709, Cor of Hlawga St, Ward 21 SDGNN, Yangon	
44.	Mingala Family 107 Thumana St, South Ward 2, TAAA, Yangon	
45.	Myanmar Channel Quest International Co Ltd 42-242 Kanaung Myintha Gyi 4th St, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	
46.	Myanmar Forest Timber Association 504-506, Merchant St., Kyauktada Tsp, Yangon	
47.	Myanmar May Kaung Wood Based Industry Co Ltd 288-290, 0905 MWEA Tower, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon, Yangon	
48.	Myanmar Shwe Hintha International Co Ltd 226, Blk 18, Bo Tayza St, shwe Paukkan Ind Zone, NOKAA, Yangon	
49.	Myanmar Singh Ltd 18-20 Botahtaung Lane (4), Botahtaung, Yangon	
50.	Myanmar Touchwood Ltd 805, 37 La Pyat Wun Plaza, Alan Pya Pagoda Rd, Dagon, Yangon	
51.	Myanmar WoodMart Co Ltd Room 504, Bldg 29, Shine Tower II, Gyo Phyu St, MTNTT, Yangon	
52.	Myitmakha International Trading Ltd 19-20 Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd, LMDWW, Yangon	
53.	Myo Nwe Thit Trading Co Ltd 147 (G/F), 47th St, Botahtaung, Yangon	
54.	Myotaw 492-493 Sethmu Zone Patt St, Ind Zone 2, Ward 64, SDGNN, Yangon	
55.	Nay Chi Tun Family 4 Thumingalar RD, TGKNN, Yangon	
56.	Nay Chi Tun Family, 729 Laydauntkan St, TGKNN, Yangon	
57.	New Brothers Co Ltd 302a Set Hmu 1st Street, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha Yangon	
58.	New Telesonic Co Ltd 94 Than Chat Wun U Nyunt St, Dagon Port Ind City, Zone 1, SPTAA, Yangon	
59.	New Telesonic Wood & General Trading 218 (B) 36th St, KTDA, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
60.	Ngwe Zaw, 728 Ayarwaddy St, Ind Zone 2, SDGNN, Yangon	
61.	Nightingale Co Ltd 221 Botahtung Pagoda Rd, Pazundaung, Yangon	
62.	Nilar 118 Waizayadanar Rd, Ward 8, SOKAA, Yangon	
63.	Phan Nay Wun Co Ltd 47, Room 8-8 Sawbwagyigon, Insein, Yangon	
64.	Premio Int'l Co Ltd 60/75 Corner of Inwa Street & Bo Tay Za St, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon	
65.	RCC Co Ltd 65 Upper Pazundaing RD, Pazundaing, Yangon	
66.	San Family 1349-1351 Ind Zone 2nd St, SDGNN, Yangon	
67.	San Family 790 Pynma Myaing Rd, Ward A, TGKNN, Yangon	
68.	Scantrade Co Ltd 422-426 4th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
69.	Sein Mandaing 1155-1156 Thudhamar St, Ward 2 NOKAA, Yangon	
70.	Shwe Chain Trading co Ltd Rm 619 6th floor, Nyaung Pin Lay Zay Plaza, Lanmadaw, Yangon	
71.	Shwe Hlaing Bwar 462-463 Yaw A Twinn Wun U Pho HlaingSt, HLTAA, Yangon	
72.	Shwe Wel Htay 6 Thmar Deikdi St, Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon	
73.	Shwe Yi Oo 113C 4th St, Panchansu Ward, SPTAA, Yangon	
74.	Soe Than Brothers Co Ltd 189 b/2 Seikkantha St, Industrial Zone 1, Hlaing Tha Yar, Yangon	
75.	Star Tek Co Ltd (Woodworking Machine) 74, 5th St, LMDWW, Yangon	
76.	Swe Myo 86 Yadanar St, Ward 8, SOKAA, Yangon	
77.	Swe Thadar 78 Innwa St, Shwe Pauk Kan Ind Zone, Ward 18, NOKAA, Yangon	
78.	Taw Win Family Co Ltd 355 U Wisara Rd, Sauchaung, Yangon Numele directorului: Ko Ko Htwe	
79.	Teak Farm Co Ltd Bldg 1, Rm 404, Mingalar Sin Min Housing, Strand Road, Ahlone, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
80.	Teak Farm Industries Co Ltd 122a Da Pae Yin Wun Htauk U Mye St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
81.	Teakteam Ltd 50A Seikkantha Street, Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Yangon	
82.	Toenayar Co Ltd 91 (1st floor) MyanmaGonyi St, Kandawgalay, MTNTT, Yangon	
83.	United Int'l Group Co Ltd 58a/b Setmu Zone Street Industrial Zone 1, South Dagon, Yangon	
84.	United Internation Group (UIG) Cor of West Race Course Rd & Sayasan Rd, Kyaikkasan Ward, Yankin, Yangon	
85.	VES Group Co Ltd 83, 50th St, Pazundaung, Yangon	
86.	Win 383 Hla Theingi St, HLTA, Yangon	
87.	Win Enterprise Ltd 66 Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein Street, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
88.	Win Kabar International Timber Trading Top of 6th St, Ward 8, SOKAA, Yangon	
89.	Win & Win Co Ltd 6 Pyay Rd, 6th mile, Hlaing, Yangon	
90.	Wood Technology Industries 247d, Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein Street, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
91.	Yangon Wood Industries Ltd Next to Plywood Factory no 2, Bayint Naung Rd, Ward 4, Hlaing, Yangon	
92.	Yee Shin Co Ltd 63/64 Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
93.	Ye Yint Aung 156 Waizayanda St, Ward 11, SOKAA, Yangon	
94.	Yin Mar Myat Noe Co Ltd 120a Set Hmu 10th Street, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha, Yangon	
95.	YN Co Ltd 120A Ind Zone, 10th St, Ind Ward, SPTAA, Yangon	
96.	Zambu Yadana Co Ltd 377/379 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
97.	Shwe Chain Manufacturing Co Ltd 168, 62nd St, Ind Zone 1, Mandalay	
	INDUSTRIA LEMNULUI	
98.	Aung Chan Tha Services Co Ltd 708 Kyuntaw Zay Condo, Bargayar Rd, SCHGG, Yangon	
99.	Aung Myanmar, 42/145 Ind Zone 5th St Ind Zone SPTAA, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
100.	Hau Hau Parquet & Wood Based Industries Pte Ltd 135, 1st floor, 41st St, BTHGG, Yangon	
101.	Hein Soe Co Ltd 54 Cor U Shwe Bin St & Phan Chat Wun U Shwe Ohn St, Ind Zone 3, SPTAA, Yangon	
102.	Laural Ltd, Room 37, Bldg 233, Anawrahta Rd, Cor of 54th St, Pazundaung, Yangon	
103.	Myanmar Yunnan Wood Ind Col Ltd 238 Thityar Pin St, Thuwanna, TGKNN, Yangon	
104.	Myanmar-Nc WoodWork Co Ltd Steel Mill Compound, West Ywama Ward, Insein, Yangon	
105.	Myint Soe (U) 42/280 Kanaung St, SPTAA, Yangon	
106.	National Wood Industry Ltd 113 Waizayandar Rd, Ward 16/2, TGKNN, Yangon	
107.	Scansia Myanmar Ltd Blk 42/300-301, Sethmu 1 St, Ind Zone, SPTAA, Yangon	
108.	Super Chen Co Ltd 88A, 3rd floor, AnawrahtaRd, KTDAA, Yangon	
109.	Teak World Co Ltd 110 Waizayanda Garden Housing, Yeiktha 4th St, TGKNN, Yangon	
110.	Unite of Myanmar Forest Products Joint Venture 422-426 Botahtaung Pagoda Road, Cor of Strand Rd, Botahtaung, Yangon	
111.	Unite of Myanmar Forest Products Joint Venture 10 Kwethit St, Pazundaung, Yangon	
112.	Win Kabar International Timber Trading 89 Waizayanda 3rd St, SOKAA, Yangon	
113.	Win Yadanar 58, A-B, Loikaw St, Ind Zone 1, SDGNN, Yangon	
114.	Wood Rich Manufacturing 349A Zeyar Kaymar St, 8 Mile, MYGNN, Yangon	
115.	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd A 1-2, 62nd St Sethmu, Mandalay	
116.	Myanmar Yunnan Wood Industries Co Ltd 137-138 Cor of Pho Yazar St & 62nd St, Ind Zone 1, Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay	
117.	National Wood Industry Ltd Pyinmana Tsp, Mandalay	
118.	Taiho 124, 78th St Bet 36 & 37th St, Mandalay	
119.	Myat Zaw & Young Brothers 52/13 Bogyoke Aung San Rd & Chindwin St, Monywa	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
120.	Banner Wood Based Industry 17A Padamyar Industrial Zone Sagaing Division MAȘINI DE PRELUCRARE A LEMNULUI	
121.	East Union Woodworking Machinery Co Ltd 288/290, Room (906), Shwedagon Pagoda Road, MWEA Tower, Dagon, Yangon	
122.	Everest W Trading Co Ltd 43 Parami Road, 6 Ward, Yankin, Yangon	
123.	Hardware World 111 Shwedagon Pagoda Road, Latha, Yangon	
124.	I.S. Tin Win 44, 27th Street, Pabdan Yangon	
125.	Khin Maung Nyunt Trading Co Ltd 506/508 Mogok Street, Industrial Zoner 1, South Dagon, Yangon	
126.	Phan Nay Wun Co Ltd B5, Bayint Naung Road, Shwe Padak Yeik Mon, Mamayut, Yangon	
127.	Wel Wisher Trading Co Ltd 307 Maha Bandoola Street, Botahtaung, Yangon	

EXPORTATORI DE CHERESTEA

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
128.	A1 Construction & Trading Co., Ltd 41 Nawaday St, Dagon, Yangon	
129.	Concorde Commodities Pte Ltd 339, Rm (1203), Level (12), Bogyoke Aung Sun St, Sakura Tower, Kyauktada Yangon	
130.	Diamond Mercury Co., Ltd. Bldg (2), Rm (21/22), Pyay Rd, 8 Mile Junction, Mayangon Yangon	
131.	Green Hardwood Enterprise Ltd 422-426 8th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung Yangon	
132.	Kappa International Timber Trading Ltd. 288/290, Rm (103), 1st floor, Shwedagon Pagoda Road, M.W.E.A. Tower, Dagon Yangon	
133.	Khine Int'l Ltd 116/8, 1st floor, 15th Street, Lanmadaw, Yangon	
134.	Khine Shwe Win Co., Ltd. 102(A), Inya Rd, Kamayut, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
135.	Mayar (H.K) Ltd. 37, Rm (703/4), Level (7), Alanpya Pagoda Rd, La Pyayt Wun Plaza, Dagon, Yangon	
136.	Myanmar Goodwood Trading Co., Ltd 189/195, Rm (4), 4th floor, Pansodan St, Pansodan Tower, Kyauktada, Yangon	
137.	New Wave Co Ltd 81(c), New University Avenue Rd, Bahan Yangon	
138.	Searock Int'l Ltd 339, (0904), Level 9, Bogyoke Aung San St, Sakura Tower, Kyauktada, Yangon	
139.	Sein Yadanar Wut Hmon Co Ltd 16 Bahosi Housing, Lanmadaw Yangon	
140.	Shivah Sawa Shoji 339, Rm 1004, Level 10, Bogyoke Aung San St, Sakura Tower, Kyauktada Yangon	
141.	Timber Land Int'l Ltd 158/168, Room 11, 1st Floor, Maha Bandoola Garden St, Kyauktada, Yangon	
142.	Timber World Ltd 173, 31st Street, Pabdean, Yangon	
143.	Zar Ni Zaw Co Ltd 72, 51st St, Pazundaung Yangon	
	CHERESTEVA	
144.	AAA 6TH Street, (8) ward, South Okkalapa, Yangon	
145.	AAA 90 No 4 Main Road, Pann Chan Su SPTAA Yangon	
146.	Academy 108 Htar Nar Street, Makyeedan (north East) Ward, KMDGG, Yangon	
147.	Andaman International Traders Limited (Ext. 37) Bldg. 21/22, Rm# B-1, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
148.	Arkar San 336, No 4 Main Road, SPTAA, Yangon	
149.	Asia Win Mfrg Co Ltd 170-176, #704 (7th floor), MGW Centre, Bo Aung Kyaw St, BTHGG, Yangon	
150.	Aung Aye (u) & Sons 4-5 Anawrahta Rd, Ind Zone (5), HLTA, A, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
151.	Aung Bawga 91(B) 3rd Street, Industrial Zone, (8) ward, South Okkalapa Yangon	
152.	Aung Chan Tha 72(B), 1st Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
153.	Aung Chan Tha 10 Hlaw Kar St, (55) Ward, South Dagon, Yangon	
154.	Aung Family 118, 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
155.	Aung Family 15, 139th Street, Tamwe, Yangon	
156.	Aung Gabar Timber 79, 6th Lane, Ward (8), SOKAA, Yangon	
157.	Aung Htet 72, Nat Sin St, Kyeemyindaing Yangon	
158.	Aung Kabar 79, 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
159.	Aung Khant Phyo 25, Kyaik Waing Pagoda Road, (3) Ward, Mayangon Yangon	
160.	Aung Kyaw Thein 15(a), 4th Street, Industrial Zone, 8 Ward, South Okkalapa Yangon	
161.	Aung Kyaw Thein 229 Waizayantar Rd, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
162.	Aung Si 828 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa	
163.	Aung Su Pan 43, 4th Street, Ward (8), SOKAA, Yangon	
164.	Aung Theikdi 996 Myittar Street (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
165.	Aung Theikdi 13, 6th St., Ward (8), Ind. Zone, South Okkalapa Tsp, Yangon	
166.	Aung Thit Tun 46, Nat Sin Street, Kyeemyindaing Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
167.	Aung Thitsar 991 Myittar Street, South Okkalapa Yangon	
168.	Aung Thukha 41 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
169.	Aung Thukha (1) 70/70(a) 1st Street, South Okkalapa Yangon	
170.	Aung Thukha (2) 124/125 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
171.	Aung Thukha (3) 123/126 3rd Street, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
172.	Aung Thukha 71-B/72(a) 1st Street, South Okkalapa Yangon	
173.	Aung Wood Working Enterprise Ltd. Bldg. 3, Rm# 004, (G/F), Waizayanta Rd., Thingangyun Tsp, Yangon	
174.	Ayarwun 123 Waizayantar Rd, (11) Ward, South Okkalapa, Yangon	
175.	Aye Gabar Group 151-170 Bogyoke Aung San Road, BTHGG, Yangon	
176.	Aye Gabar Group 282 cor of 81st and 23rd Street, Mandalay	
177.	Aye Myittar 115, 37th St, KTDA, Yangon	
178.	Aye, U & Sons 351, Bo Tuay Za St, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa Yangon	
179.	Aye, U & Sons 481 Waibargi Rd, Ward L, NOKAA Yangon	
180.	Aye, U & Sons 126 Than Chat Wun U Nyunt St, Industrial Zone, SPTAA Yangon	
181.	Aye's Family Ltd 92 (A-C-D), AFL Building, Kaba Aye Pagoda Road, BHNN, Yangon	
182.	Bamaw Veneer & Timber Products Co Ltd 44 Mya Taung Wun Gyi U Hmo Street, Industrial Zone 3, SPTAA, Yangon	
183.	Banner Wood Based Industry Co., Ltd. 136, (1st Floor), 36th St., Kyauktada Tsp, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
184.	Banner Wood Based Industry Co., Ltd. 17(A) Padamyar Ind Zone, Sagaing	
185.	Bawga Mandaing 41, 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
186.	BDS Moe Wood Industries Co Ltd 196 Bogyoke Aung San Road, BHNN, Yangon	
187.	BLLB Development Co Ltd 159-161 Myanma Gonyi St, MTNTT	
188.	Chan Nyein Ko 899, Lay Daunk Kan Road, Nga Moe Yeik, Ward Yangon	
189.	Chan Tha Aung 72 Nat Sin Street, Kyeemyindaing Yangon	
190.	Chantha 90(A/B) 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
191.	Chantha Gyi 72, Bo Thura St, Zaygi (East Ward), KMDGG, Yangon	
192.	Cheung Hing Timber Co 106-108, Hnin Zin Gon Road, Ahlone Tsp., Yangon Numele directorului: P C Chun	
193.	China Hope Holding 18 Bo Yar Njunt St, DGNN Yangon	
194.	Conqueror Trading Co Ltd C-04-03 Building, 262/264, 4th floor, Dagon Centre, Pyay Rd, Yangon	
195.	Dagon Timber Ltd 121 F, Sule Pagoda Road, KTDA, A, Yangon	
196.	Dana Theikdi 985(a), Thu Mingalar St, Thingankyun Yangon	
197.	Dana Thiri Co Ltd 139 G/F Bogalay Zay St, BTHGG, Yangon	
198.	Doh Bamar 23-27 Nat Sin Street, Cor of Salin Street, KMDGG, Yangon	
199.	Doh Lokehar 514 Zabu Thiri 1st Street, Ward (6/west)TKAA, Yangon	
200.	Ever Green Wood Int'l Co., Ltd. Public Construction Compound, Myittar St., Ward (14/1), South Okkalapa Tsp, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
201.	Family (1) 1011 Thudamar Street, (2) Wtard, North Okkalapa Yangon	
202.	Farlin Timbers Rm 704 (7th floor) 170-6 MGW Tower, Bo Aung Kyaw Street, BTHGG, Yangon	
203.	Five Oceans Co Ltd Bldg 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Road, LMDWW, Yangon	
204.	Forest Product JV Branch (Upper Myanmar) 37b 26th b St between 64th and 65th, Mandalay	
205.	GIG Japan Co Ltd 25 Golden Valley, BHNN, Yangon	
206.	Golden Door 354/347 Bo Tay Za Street, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa Yangon	
207.	Golden Hawks Int'l Ltd. 158, Bogyoke Aung San Rd., Pazundaung Tsp, Yangon	
208.	Gold Wood Co Ltd (Kaung Shwe) 42(A)/103(A-B) Mahawgari Street, cor of Sethmu 3rd St, Ind Zone 1, SPTAA, Yangon	
209.	Golden Hook Co Ltd 7 Sitha St, Oh Bo St. Mandalay	
210.	Good Myanmar Trading Co Ltd 60B Aung Myay Thasi Ave, KMYTT, Yangon	
211.	Great Jupiter International Co Ltd 81 1st floor Bogyoke Aung San Road, PZDGG, Yangon	
212.	Great Summit Int'l Service Co., Ltd. 615-C/2, Malar Lane, Kamayut Tsp, Yangon	
213.	Great Summit Int'l Service Co., Ltd. 176-178, Banyardala Rd., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
214.	Green Gold Industrial Co., Ltd. 178-180 50th St, PZDGG, Yangon	
215.	Green Gold Industrial Co., Ltd. 109, Waizayandar Rd., Ward (3/B), South Okkalapa Tsp, Yangon	
216.	Greenline Myanmar Group Co., Ltd. (GMG) 102-A, Kha Yay Pin Rd., Dagon Tsp, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
217.	Greenline Myanmar Group Co., Ltd. (GMG) 202, U Wisara Rd., Dagon Tsp, Yangon	
218.	Green Treasure Wood Co Ltd 8-6 River View Housing, Ahlone Kannar Road, AHLNN, Yangon	
219.	Green Treasure Wood Co Ltd Plot 42, 287-289 Sethmu 6th Street, Ind Zone 1 SPTAA, Yangon	
220.	Hayman Trading Co., Ltd. 7, Shan Rd., Sanchaung Tsp, Yangon	
221.	Hein 24 Kyaung Gyi Street, Kyeemyindaing Yangon	
222.	Hein Htet Aung 188a Waizayander Rd, Qtr, 11, SOKAA Yangon	
223.	Hein Soe Co Ltd 23 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayint Naung Road, KMYTT, Yangon	
224.	Hla Kyi, U Family 356 Bo Tay Za Street, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa Yangon	
225.	Hla Kyi, U & Family 452 Mya Yadanar Street (Kha) Ward, North Okkalapa Yangon	
226.	Hla Shwe, U & Family 223 Banyadala Road, Tamwe Yangon	
227.	Hlaing 71 Waizayantar Road, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
228.	Hlaing Family 8-A Myittar St, Ward 11, SOKAA, Yangon Yangon	
229.	Hmine (U) & Sons 248-249 Makkhayar Minthargyi St, NOKAA, Yangon	
230.	Htate Tan Aung 2734 Pyi Daung Su Road, (63) Ward, Injustrial Zone (2), South Dagon, Yangon	
231.	Htet 989 Myittar Street, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
232.	Htet Htet Aung 430 Thitsar Road, Ward 10 SOKAA Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
233.	Htun Htun Tauk 13B, Mingalar St, Nant-tha Gone Ward, ISNN Yangon	
234.	Htun Thit Sa 44 Nat Sin Street, Kyeemyindaing Yangon	
235.	Hundred Smiles Co., Ltd. 359-363, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Yangon	
236.	Imperial Builders Co Ltd 46 Eaingyi Street, PZDGG, Yangon	
237.	K.T. Nine 817 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
238.	Kama Gasifier Power Plant 167, Bayint Naung Main Rd., Hlaing Tsp, Yangon	
239.	Kaung Thant 62 Nat Sin St, KMDGG, Yangon	
240.	Kaw-Lin – Kathar 1058 Zay Street, Ward 7, TKAA, Yangon	
241.	Kha Yae Nan Int'l Co., Ltd Bldg. 61, Rm# 3-4, Sawbwagyigon Warehouse, Insein Tsp, Yangon	
242.	Khin Hninsi (Daw) 33 Hantharwaddy Street, KMYTT, Yangon	
243.	Khin Maung Latt, U & Family 37/4, 53rd Street, Botahtaung, Yangon	
244.	Khin Myanmar Trading 865 Myittar Street, SOKAA, Yangon	
245.	Khine International Co Ltd 116/8, 15th Street, LMDWW, Yangon	
246.	KKK 106, Si Pin St, (55) Ward, South Dagon Yangon	
247.	Kyan Taing Aung 30, Thamine Station Street, Mayangon Yangon	
248.	Kyan Taing Aung Waizanyantar Road, (9) Ward South Okkapala, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
249.	Kyaw 209, Banyadala Road, Tamwe, Yangon	
250.	Kyaw Family 2886/2887 Pat St, Industrial Zone (2), South Dagon, Yangon	
251.	Kyaw Soe San 819 Waizayantar Rd, Ward (9), South Okkalapa, Yangon	
252.	Kyaw Than Construction Co. Ltd 139 (G/F), Bogalay Zay Street, BTHGG, Yangon	
253.	Kyi Kyi 2 Laeyar Shwe Myay, Myittar Nyunt Ward, TMWEE, Yangon	
254.	Kyun Shwe Wah 74 Nat Sin St, Kyeemyindaing Yangon	
255.	La Yaung Lin Co Ltd 25-29 Yadanar Road, Ward 16-2, TGKNN, Yangon	
256.	Lal Way (1) 3-4 P. Moe Nin St, Ward 5, HLTA, A, Yangon	
257.	Lal Way (2) 3-147 Anawrahta Road, Industrial Zone 5, HLTA, A, Yangon	
258.	Laural Ltd 27, 13th Street, LMDWW, Yangon	
259.	Light World Co., Ltd. 619, (Right) 6th Flr., Blk-A, Nyaung Pin Lay Plaza, Lanmadaw Tsp, Yangon	
260.	Light World Co., Ltd. Field No (H-167, H-168), Ward 1, Industrial Zone1 Pye Gyi, Tagun., Tsp, Mandalay	
261.	Lucky Hand Co Ltd 13 148th Street, MTNTT, Yangon	
262.	Maesod Forestry Ltd 69 Sule Pagoda Road, PBDNN, Yangon	
263.	Maha Engineering Co. Ltd. 20-251, Seikkantha St. KTDA, A, Yangon	
264.	Maha New 29, Ind. Zone (2), Cor. Of Ind. Zone St. and Inn Taw St, SDGNN, Yangon	
265.	Maha Thit Min Co. Ltd. 51 (B), Pyay Rd. 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
266.	Maha Kyaw Mahar Co. Ltd. 50, 46th Street, BTHGG, Yangon	
267.	Mandalay Win Sawmill Co. Ltd. 262-264, C (10-1), Dagon Centre, Pyay Road, SCHGG, Yangon	
268.	Market System Trading (MST Co. Ltd) 501 (C), Dagon Centre, SCHGG, Yangon	
269.	MGJ Group Co-op Ltd, 125, 1st Floor, Anawrahta Road, PZDGG, Yangon	
270.	Miba Myittar 115/116 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
271.	Miba Myittar 110/111 2nd Street, Industrial Zone (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
272.	Mingalar 28 (B), Zaygyi St. KMDGG, Yangon	
273.	Minn Wun Industries Co. Ltd 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon	
274.	Moe Int'l Co. Ltd. 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon	
275.	Momentum Trading Co. Ltd. 21-A, Cor. Of U Phoe Hlaing St. and Hla Theingi St. Ind. Zone (3), SPTAA, Yangon	
276.	Multi World Trade Centre 183, Anawrahta St., Kyauktada Tsp, Yangon	
277.	Multi World Trade Co., Ltd. 359-363, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Yangon.	
278.	Mya Gabar Co. Ltd. 106-108, Sint-oh-dan St. LTAA, Yangon	
279.	Myan Aung Myin Int'l Co. Ltd O-140, FMI City, Golden Orchid 4th St. HLTA, Yangon	
280.	Myanma Htate Tan Co. Ltd 61, (4th Flr), Kaing Dan St. LMDWW, Yangon	
281.	Myanma Marble Co. Ltd. Bldg. 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Rd. LMDWW, Yangon	
282.	Myanmar Automobile Group Co., Ltd. K-38/39, Bayint Naung Rd., Mayangon Tsp, Yangon	
283.	Myanmar China Hardwood Products Co. Ltd. 422-426, Strand Road, Cor. Of Botahtaung Pagoda Rd. BTHGG, Yangon	
284.	Myanmar China Hardwood Products Co. Ltd Ward (22), SDGNN, Yangon	
285.	Myanmar Chinlax Trading Co., Ltd. 382, Inya Myaing Lane (4), Thuwunna, Thingankyun Tsp, Yangon.	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
286.	Myanmar Development Int'l Co. Ltd. 53-61, Strand Road, Cor. Of Theinbyu Rd, BTHGG, Yangon	
287.	Myanmar Guan Soon Ltd 106-108, Sint-oh-dan St, LTAA, Yangon	
288.	Myanmar Shin Poong Daewoo Pharma Co. 22, Yaw Min Gyi Rd. DGNN, Yangon	
289.	Myanmar Technologies Industry Co. Ltd. 1389-1391, Hlaing River Road, Ind. Zone (2), Ward (63), SDGNN, Yangon	
290.	Myanmar Timber Enterprise Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon	
291.	Myanmar Timber Enterprise 504-506, Merchant Road, KTDA, Yangon	
292.	Myint 970, Yadanar St, SOKAA, Yangon	
293.	Myitmakha Engineering Co., Ltd. 206-207, Dhamma Thukha Kyaung St., Ward (13), Hlaing Tsp, Yangon	
294.	Myitmakha International Trading Co., Ltd. 1, Bayint Naung Rd., Hlaing Tsp, Yangon	
295.	Myitmakha Int'l Trading Ltd. 55-64 Mingalardon Garden, Yangon Ind, MDNN, Yangon	
296.	Myodaw Eain Yar 1080, Shukhintha Rd. East Ward 6, TKAA, Yangon	
297.	Myo Taw 495 Min Nadar St, Dawbon Yangon	
298.	Naing Lay (U) 7, 139th St. TMWEE, Yangon	
299.	Ngwe Nan Taw 119-120, 3rd St. Ward (8), Ind. Zone, SOKAA, Yangon	
300.	Ngwe San Eain 22-23 (A), U Wisara Rd. NDGNN, Yangon	
301.	Nifty Int'l Co. Ltd. Rm #7, Bldg 30-A, Yaw Min Gyi Rd. DGNN, Yangon	
302.	Nitco Industrial Co. Ltd. 175, (G/F), 47th St. BTHGG, Yangon	
303.	Nyein Chan Aung 122 Waizayantar Road, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
304.	Nyo (Daw) Family 113/8, Oakkyin Station St. HLGG, Yangon	
305.	OAC 289, Rm #10, East Yankin, YKNN, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
306.	Ohn Kywe & Co. Ltd. 81, Harkhar St. Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
307.	One Star General Trading Co. Ltd. 87, (2nd Flr), Bogyoke Aung San Rd, Cor. of 49th St. and 50th St. PZDGG, Yangon	
308.	Pacific Rim Asia Co. Ltd. (PRA) 145 (E), Thiri Mingalar St. 8th Mile, MYGNN, Yangon	
309.	Padamyar Construction and Woodworks Co. 19-20, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd. LMDWW, Yangon	
310.	Pale Shwe Wah Timber Co., Ltd. B-156/158, 34th St., Kyauktada Tsp, Yangon	
311.	Phyo Mauk 106 Nat Sin, Kyeemyindaing Yangon	
312.	Pioneer Venture Ltd. 7-8, Bahosi Housing, Bogyoke Aung San St. LMDWW, Yangon	
313.	Pyi See Pwar Ltd, 45, Baho Rd., Sanchaung Tsp, Yangon	
314.	Red Sea Brothers Co. Ltd. 43, (2nd Flr), 43rd St. BTHGG, Yangon	
315.	San & Family 790 Pyinma Myaing Street, (a) ward, Thingankyun, Yangon	
316.	San Aye (U), 531-B, Myittar St. Cor. of Thihathu St. SOKAA, Yangon	
317.	San Myint & Family 189, Waizayantar Rd, (16) ward, South Okkalapa, Yangon	
318.	San Myint, U Family 9, 139th Street, Tamwe Yangon	
319.	Sanfoco Wood Industries Ltd. 1B, Plot-22, Pinma Thit Seik St, SDGNN, Yangon	
320.	Sarmi, U & Family 12, 53rd St, Botahtaung Yangon	
321.	Se Than E(1/2), U Wisara Street, Economic Development Zone North Dagon Yangon	
322.	Sein Family 9, 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
323.	Sein Htay Han 812, Waisayamtar Rd, (9) Ward South Okkalapa Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
324.	Sein Pan Myaing 1019, Rm (2), Waizayantar Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
325.	Shadow 990, Myittar St. Ward (9), SOKAA, Yangon	
326.	Shwe Gon Thar Trading Suite 297, Bo Sun Pat St., Pabedan Tsp, Yangon	
327.	Shwe Hinthar 70 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
328.	Shwe Me Co. Ltd. 785-787, (11th Flr), Maha Bandoola Rd. Cor of 13th St. LMDWW, Yangon	
329.	Shwe Me Industry Ltd. 51-52, Cor. Panle Wun U Shwe Bin St. & Twin Thin Tke Wun U Tun Nyo St. SPTAA, Yangon	
330.	Shwe Nandaw F-306, Pauk Pagoda St. Ward (6), 8th Mile, MYGNN, Yangon	
331.	Shwe Ni Timber Co. Ltd. 12, 14th St. LMDWW, Yangon	
332.	Shwe Nyaung Pin 109, Arthawka St., Ward (13), Hlaing Tsp, Yangon	
333.	Shwe Nyaung Pin 71, Bago River St. Ward (58), DGSKNN, Yangon	
334.	Shwe Pearl Ngwe Pearl 730-731, Ayarwaddy St. Ind. Zone (2), SDGNN, Yangon	
335.	Shwe Tagon 813, Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
336.	Shwe Takhar 347-354, Bo Tayza St. Shwe Paukkan Ind. Zone, NOKAA, Yangon	
337.	Shwe Tha Min 816 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
338.	Shwe Tha Pyay Co. Ltd. 5 (B-3), Yankin Centre, YKNN, Yangon	
339.	Shwe Thit 5(a), 6th Street Industrial Zone, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
340.	Shwe Twin Wah 46, Bo Hmu Ba Htoo St. NDGNN, Yangon	
341.	Shwe Wah Tun 26/27 Chin Dwin Street, Industrial Zone (2), South Dagon Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
342.	Shwe Yi Moe 227(a) Banyadala Rd, Tamwe Yangon	
343.	Silver Born Trading Ltd 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St. DGNN, Yangon	
344.	Silver Valley Wood Industry Ltd. 65, Konzaydan St. PBDNN, Yangon	
345.	SK Wood Industries Ltd. 82-C, Pyay Rd. 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon	
346.	Soe Junction of Thitsar St. & Station Rd., Near Moe Kaung Pagoda Rd., Kanbe, Yankin Tsp, Yangon	
347.	Soe 453, Top of Nga-mo-Yeik 5th St., Thingankyun Tsp, Yangon	
348.	Soe Thiha Pa(50), Pyi Daung Su Rd, (38) Ward, North Dagon, Yangon	
349.	Soe Thiri Co., Ltd. 808, Kyaw Thu St., Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon	
350.	Southern Myanmar Timber Co. Ltd. 4 (A-2), Padaethar St. Myaynigon, SCHGG, Yangon	
351.	Special 53, Kyuntaw St., Sanchaung Tsp, Yangon	
352.	Sun Myint & Association 70 (K), Ngwe Wut Hmon Ward, BHNN, Yangon	
353.	T&M Group Decoration Centre 5, Lion City Food Centre, Bayint Naung Rd. KMYTT, Yangon	
354.	TKK Int'l Ltd. 127, (G/F), 51st St., Pazundaung Tsp, Yangon	
355.	Than Hlaing (U) 105, Arthawka St. Ward (13), HLG, Yangon	
356.	Than Hlaing (U) 55(A), Arthawka St. Ward (13), HLG, Yangon	
357.	Than Than Sein & Sein Hinthar 87, Yadanar St. Ward (8), SOKAA, Yangon	
358.	Than Tun 1055, 7th Zay St. Ward (6), TKAA, Yangon	
359.	Theik Nan Shin Co., Ltd. 27, 13th St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
360.	Thein Industry Dvpt. Ent. Ltd. 23 (A), Pyihtaungsu St. TGKNN, Yangon	
361.	Thiha 4 Than Thu Mar Road, Bo Tayze Ward, Thangankyun Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
362.	Thiri Khit Tayar 68 (B), Waizayandar Rd. Ward (11), SOKAA, Yangon	
363.	Thiri Yadanar Myint 61, 27th St. PBDNN, Yangon	
364.	Thu Htet Thar 52, Nat Sin St. KMDGG, Yangon	
365.	Tin Aung (U)-Tun Hla (Daw) 280-C, Cor. of Waizayanda Rd. & Byamaso Rd. SOKAA, Yangon	
366.	Tin Oo (U) Brothers No 18 & 29, 5th St. Ward (5), Ind. Zone SOKAA, Yangon	
367.	Tin Shwe U & Brothers 112(C) Arthawka St, (15) Ward, Hiaing Yangon	
368.	Tin Win Tun Co Tin Win Tun Int'l Trading Co., Ltd Bldg. C-1, Rm 002, Strand Rd., Thiri Mingalar Garden Housing, Loot Latt Yay Ward, Ahlone Tsp, Yangon Numele directorului: (Monywa) Tin Win	
369.	Top Winner 26 (B-3), Bo Yar Nyunt St. DGNN, Yangon	
370.	TPS Garden Furniture 22/2 (B), Khattar St. SCHGG, Yangon	
371.	Traditions 24, Inya Myaing Rd., Golden Valley, Bahan Tsp, Yangon	
372.	Tri Vadana Enterprise 99, 3-D, U Aung Kain Lane, Than Lwin St. BHNN, Yangon	
373.	Tricer Company Limited 78, Phone Gyi St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
374.	Tun Family 1030/1031 Thu Mingstar (Thumingalar) St, (16/1) Ward, South Okkalapa Yangon	
375.	Tun Kyi, U & Sons 44 Waizayanatar Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
376.	Tun Nay Lin Rm #003, Bldg B-2, 215 Banyadala Rd, Tamwe Yangon	
377.	Tun Nay Lin Family 6, 139th St, Ma-U-Gone, Tamwe Yangon	
378.	Tun Pwar 1055-1056, Maung Makan Kanthar St. Ward (19), SDGNN, Yangon	
379.	U Chit B (1/08-9) Banyadala Rd, Tamwe Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
380.	Uni Brothers Co. Ltd. 28, 49th St. BTHGG, Yangon	
381.	United Myanmar Forest Products Joint Venture 10, Kwetthit St. PZDGG, Yangon	
382.	Vivid Media 27, Wardan St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
383.	Win 59-60, Cor. of Khaymarthi Rd. & A-ma-rar St. Ind. Zone, NOKAA, Yangon	
384.	Win 91, Cor. of Zizawa St. & Thudamar St. Ward (2), NOKAA, Yangon	
385.	Win Enterprise 158, Rm# (6-C), Kyaikkasan Rd. TMWEE, Yangon	
386.	Win Enterprise Co. Ltd. 166, Ahlon Rd, AHLNN, Yangon	
387.	Win Kabar Trading Co. Ltd 146, Sint-oh-dan St. Ward (4), LTAA, Yangon	
388.	Win Kyaw Thu 6/8(b) Botahtaung (4)th Street, Botahtaung Yangon	
389.	Win Marlar Aung Trading Co., Ltd. Bldg. 5, Rm# 202, Thiri Mingalar Housing, Ahlone Tsp, Yangon No (G-5), A/C, Hpoyarzar Street, Pyigyitagun Township, Industrial Zone (12), Mandalay Numele directorului: Win Ko	
390.	Win Yadanar Ent. Co. Ltd. Saya San Rd. Cor. of West Race Course Rd., Kyaikkasan Ward, YKNN, Yangon	
391.	Wint Wint 345 Kanaung Min Tha Gyi St, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa Yangon	
392.	Wood Industry (Myanmar) Ltd. 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St. DGNN, Yangon	
393.	Wood Rich Co. Ltd. 223, Kyaington St. Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
394.	Wood Working Machinery Co. Ltd. 4, Baya Theikdi St. HLG, Yangon	
395.	Wood World Trading Ent. Ltd. 19, Myay Nu St. SCHGG, Yangon	
396.	Wunna 144/148 Hlaw Kar Street, (55) Ward, South Dagon Yangon	
397.	Yadanar Moe Co Ltd 502 Olympic Tower (3), Lay DaunkKan Rd, Thingankyun Yangon	
398.	Yadanar Moe Co Ltd Pa-50, Blk 38 (Extension), Pyihtaungsu Main Rd. NDGNN, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
399.	Yadanar Shwe Sin Min Co Ltd 349-A, Zeyar Kaymar St. 8th Mile, MYGNN, Yangon	
400.	Yaung Ni Oo 164/5 Yadana St (16/1) Ward, Thingankun Yangon	
401.	Yee Shin Co., Ltd. 25-26, Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
402.	Ye Yint Aung 156 Waisayanter Rd, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
403.	Yinmar Co. Ltd. 45 (A), Yaw Min Gyi Rd, DGNN, Yangon	
404.	Yinmar Myat Noe Co. Ltd 120-A, Ind. Zone, SPTAA, Yangon	
405.	Yinmar Myat Noe Co. Ltd 73 (A), Unversity Ave Rd. BHNN, Yangon	
406.	Yoma 5(b) Myittar Street (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
407.	Yoma 351, Myittar St. Ward (17), SOKAA, Yangon	
408.	Yoma Timber Trading 1010, Myittar St., Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon	
409.	Yoma Timber Trading 110-B, 2nd St., Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon	
410.	Yoma Timber Trading 12, 6th St., Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon	
411.	Ywet Hla 3(A) 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
412.	Zabu Yadanar Co. Ltd. 521, Mogok St. Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
413.	Zaw 87, Yadanar St. Ward (8), SOKAA, Yangon	
414.	Zaw Enterprise Ltd. 9-11 54th St. BTHGG, Yangon	
415.	Zenith Myanmar Advantage (ZMA) 50, Latha St. LTAA, Yangon	
416.	Zin Yaw 132/133, No. 4 Main Road, SPTAA, Yangon Mandalay	
417.	Ayegabar Timber Co. Ltd. 282, Cor. of 81st and 23rd St, Mandalay	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
418.	Golden Hook Co. Ltd. 7, Sitha St, Oh Bo St. Mandalay	
419.	Myanmar Teak Wood Ind. Co. Ltd. No 2 Sawmill, Amarapura Tsp. Mandalay	
420.	Myanmar Timber Enterprise A.D.B. (1), At the foot of Mandalay Hill, Mandalay	
421.	Upper Myanmar Wood and Lumber Co-op (Branch) 37 (B), 27th (B) St, Bet 64th St. and 65th St. Mandalay	
422.	Light World Co., Ltd. 155, 30th St., Bet. 82nd St. & 83rd St., Chan Aye Thar San Tsp., Mandalay	
423.	Pyi See Pwar Ltd. 71-Hta, 10th St., Bet. 74th St. & 75th St., Oo Boketaw Qtr., Mandalay	
424.	Win Malar Aung Trading Co., Ltd. G-5 (A), Industrial Zone (1), Pyi Gyi Dagun Tsp, Mandalay	
425.	Yee Shin Co., Ltd. 287, 82nd St., Bet. 27th & 28th St., Mandalay	
426.	Tun Family 105-106, Bogyoke Nay Win St. Thanlyin	
427.	Mahar Kyaw Mahar Co. Ltd 5, Nayapati Sithu St. Salin Tsp, Magway	
428.	Thiri Khit Tayar 106, 7th St. Mingalar Ward, Pyinmana	

TURNĂTORII DE FIER & OȚEL

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
429.	111 (Triple One), 111, 2nd St., Industrial Zone, Okkalapa (South) Tsp, Yangon	
430.	Aung Chanthar, 1, Cor. of Nanmatu 1st St., & Zaung Tu St., Zone (3), Dagon Myothit (South) Tsp, Yangon	
431.	Excellence Mineral Casting Co., Ltd. Plot No 142, U Tayoke Gyi St., Industrial Zone (4), Hlaing Tharya Tsp, Yangon	
432.	MET Co-op Ltd. 42-49, Industrial Rd., Ind. Zone, Shwepyitha Tsp, Yangon	
433.	Sein Win & Bros (U) 45, 55th St., (2) Ward, Pazundaung Tsp, Yangon	
434.	Win (U) & Sons 19 (B), Yadana Theingi St., Zone (3), South Dagon Tsp, Yangon	
435.	Aung Naing Thu I/H-171, Cor. of 61st St & Awarat St., Industrial Zone, Mandalay	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
436.	Aung Naing Thu Cor. 41st St., & Sein Pan Rd., Near No. (3) Bus Stop, Mandalay	
437.	Aung Naing Thu Plot-589, D/13-16, Yangon Main Rd., May Zin Thein St., Htein Kone Ward, Zone (1), Mandalay	
	COMPANII MINIERE	
438.	Asia Guiding Star Services Rm 21, Bldg 207, Anawratha Rd, Pabedan, Yangon	
439.	Boom Tip Private Co Ltd 001-C (G/F), Shwegon Plaza, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon	
440.	Chit Thein Mining Joint Venture 556, 6th Street, East Gyogone, Insein, Yangon	
441.	Concordia International B-2, R-5, Myanmar Info-Tech, Hlaing, Yangon	
442.	Concordia International 3rd-5th Floor, Shwegon Plaza Office Tower, Kaba Aye Pagoda Rd, Bahan, Yangon	
443.	Delco Ltd 5D Thurein Yeikmon, Bayint Naung Road, Hlaing, Yangon	
444.	East Asia Gold Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
445.	East One Mining Co Ltd 56 Aung Thabyay St, Kyuntaw South Ward, Sanchaung, Yangon	
446.	East One Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
447.	Explorers Consulting Ltd Bldg 4, Room 4, Bayint Naung St, Saunh Hay Man Housing, North Dagon, Yangon	
448.	Future Engineering & Gold Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
449.	Haw Khan Co Ltd 37 (tha-2), Sibintharyar St, Parami, Myayagon, Yangon	
450.	Htarwara mining company Numele directorului: Maung Ko	
451.	Ivanhoe Myanmar Holdings Ltd 88 Room 302 Pyay Road, Int'l Business Centre, Hlaing, Yangon	
452.	Jinghpaw Academy Co Ltd D2-A Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Qtr, South Okkalapa Tsp, Yangon	
453.	KTM Mineral Prod Coop Society Nya-73, Yuzana St, Bayint Naung Warehouse, MYGNN, Yangon	
454.	Kang Long Gold Co Ltd 7-D (7th floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Yangon	
455.	Kang Long Gem Co Ltd 7-D (7th floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
456.	Kayah Golden Gate Mining Co Ltd 233/235 3rd floor, 32nd Street, Pabedan, Yangon	
457.	KTM Enterprise Ltd 30A University Avenue Road, Bahan, Yangon	
458.	Kwan Lon Regional Development Co Ltd 30, Room 1, Yaw Min Gyi Rd, Dagon, Yangon	
459.	Lamintayar Mining Co Ltd 124 (G/F) 52nd St, Pazundaung, Yangon	
460.	Maha Dana Mining Co Ltd 5 Hospital Street, Bauk Htaw, Pyithaya, Yankin, Yangon	
461.	Ma Naw Ahla 112A Phone Gyi Street, Lanmadaw, Yangon	
462.	May Flower Mining Enterprise Ltd, 159-161 Myanmar Gongyi St, MTNTT, Yangon	
463.	MGJ Group Coop Ltd 125, 1st Floor, Anawratha Rd, Pazundaung, Yangon	
464.	Mining Enterprise no 1 90 Kanbe Road, Yankin, Yangon	
465.	Mining enterprise no 2 90 Kanbe Road, Yankin, Yangon	
466.	Mining enterprise no 3 90 Kanbe Road, Yankin, Yangon	
467.	Moon Co Ltd 70-K, Ngwe Wut Hmon Yeiktha, Shwe Taung Gyar, Bahan, Yangon	
468.	Myanmar Austino Resources Ltd 03-04 Sedona Hotel, Kaba Aye Pagoda Rd, Yankin, Yangon	
469.	Myanmar BPL Resources Ltd, 189 Bo Myat Tun Rd, Pazunaung, Yangon	
470.	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd 1 Shwe Li Street, Bahan, Yangon	
471.	Myanmar First Dynasty Mines Ltd 88, Unit b302, IBC Compund, Pyay Rd, 6.5 mile, Hlaing, Yangon	
472.	Myanmar Ivanhoe Copper Trading Co Ltd 70(I), Bo Chein Lane, Pyay Road, 6th Mile, Hlaing, Yangon	
473.	Myanmar Shwe Kone Lone Mining Co 14 Wut Kyaung St, Pazundaung, Yangon	
474.	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 7 Thiri Yadanar Yeiktha, Michaungkan Bk 3, WAizayandar RD,TGKNN, Yangon	
475.	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 100/101A Pale Myothit, 3 Main Rd, Cor of Baydar Lane (2), MDNN, Yangon	
476.	Myanmar Tin/Tungsten Co Ltd 171, 28th St, Pabedan, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
477.	Nan Cherry International Co Ltd 10, 001, Near Bayint Naung Tower, Bayint Naung Rd, Kamayut, Yangon	
478.	Oil & Gas Services Co Ltd 23 Thukha St, Yankin, Yangon	
479.	Panthu Geological Services Co-operative Ltd 262/264, Room (B/03-04), 3rd floor, Dagon Centre, Pyay Road, Sanchaung, Yangon	
480.	Sandi Mining Co Ltd 170/176 Room 201, 2nd floor, Bo Aung Kyaw Street, MGW Centre, Bohahtaung, Yangon	
481.	Sea Sun Star Mining Prod. & Marketing Co 16A, Room 17 (3rd floor), Ma Kyee Kyee St, Sanchaung, Yangon	
482.	Shan Yoma Nagar Co Ltd 19 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayint Naung Rd, Kamayut, Yangon	
483.	Shwe Mounng Taan Trading & Mining Co 117 (1st floor) 42nd St, BTHGG, Yangon	
484.	Shwe Thanlwin Co Ltd 61-W, Bayint Naung Rd, Hlsing, Yangon	
485.	Smart Technical Services Co Ltd 5th Floor, Banyadala Road, City Bank Bldg, Mingala Taung, Nyunt, Yangon	
486.	Thein Than Mining Co Ltd 266 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
487.	Theingi Shwe Sin Co Ltd 293 (1st floor) Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
488.	Vantage Co Ltd 80, 50th Street, Pazundaung, Yangon	
489.	Wa Regional Development General Trading Co Ltd 8 Kan St, 6 Mile, Hlaing, Yangon	
490.	Yadanar Win Co Ltd 117, 1st floor, 42nd St, BTHGG, Yangon	
491.	Zarli Group of Companies 18 Inya Road, Kamayut, Yangon	
492.	Concordia International 5 (GF) SY Bldg, Bet 77 & 78th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
493.	Future Engineering and Gold Mining Co Ltd 197, 32nd St bet 79 and 80th St, Mandalay	
494.	Shwe Thanlwin Co Ltd, 78th St, opposite 42nd St, Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
495.	Theingi Shwe Sin Co Ltd 1-F, Cor of 27 & 78th St, Mandalay	
496.	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd Barite Powdering Plant, Thazi	
497.	Myanmar Ivanhoe Copper Ltd Salingyi/Salingyi Tsp, Monywa	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
498.	Sea Sun Star Mining Prod & Marketing Co Ltd 432 Yuzana Ward, Myitkyina	
499.	May Flower Mining Ent Ltd, Inbyin, Kalaw	
500.	Kayah Golden Gate Mining Co Da-5, Padauk St, Dhamaryon Ward, Loikaw	
	ECHIPMENTE ȘI MATERIALE MINIERE Minerit și echipament minier	
501.	Diethelm Technology 400/406 Merchant Street, Botahtaung, Yangon	
502.	Geocomp Myanmar Ltd 360 Pyay Rd, Sanchaung, Yangon	
503.	M-Ways Ltd 274A Rm 1 (1st floor) Pyay RD, SCHGG, Yangon	
504.	Ma Naw Ahla 112 (A), Phone Gyi St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
505.	Ma Naw Ahla D2-A, Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Quarter, South Okkalapa Tsp, Yangon	
506.	Mantra Machinery & Trading Co Ltd 17 Pan Chan Street, Sanchaung, Yangon	
507.	MSP Ltd 7 Waizayanatar Rd, Thiriyadana Yeiktha, Thingankyan, Yangon	
508.	Myanmar JPN Equipment Trading Co., Ltd. Blk. No. (2), Ywama Curve, Bayint Naung Rd., Hlaing Tsp, Yangon	
509.	Myanmar Tractors Ltd 16 Mya Martar St, Industrial Zone, Thaketa, Yangon	
510.	Phan Nay Wun Co Ltd B5 Shwe Padauk Yeik Mon, Shwe Yinmar St, Kamayut, Yangon	
511.	SAKAMOTO International Co., Ltd. 33-A, Pyay Rd., 7 1/2 Mile, Mayangon Tsp, Yangon	
512.	Shwe Kywe 101-102 Bldg B, Laydauntkan Rd, Thumingalar Ward, TGKNN, Yangon	
513.	Sum Cheong (Myanmar) Limited 8-A, Khabaung St., Hlaing Tsp, Yangon	
514.	Sum Cheong (Myanmar) Ltd. Thaketa Ind. Ward, Ayeyarwun Rd., Thaketa Tsp, Yangon	
515.	Supreme Enterprise Limited. 73 (Nya), Yuzana St., Bayint Naung, Mayangon Tsp, Yangon	
516.	Techno Marketing Ltd 50 Thumingalar Housing Estate, Laydauntkan Rd, TGKNN, Yangon	
517.	Tractors World Co Ltd Room 88, Dagon Tower, Shwegondine Junction, Bahan, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
518.	TWP Co Ltd 1B, Ind. Zone, Ward 23, SDGNN, Yangon	
519.	United Machinery Co Ltd 1947b Bogyoke Lane, Yangon Pathein Highway Road, Hlaing Tha Yar, Yangon	
520.	Kyin Lon 234, 83rd Street (Bet 27th and 28th Streets), Mandalay	
521.	Myanmar Tractors Ltd 30, 27th Street, (between 68th and 69th St), Mandalay	
522.	Myanmar Tractors & Trading Co., Ltd. Mashikahtaung Qtr., Pharkant-Sittaung Rd.,	
523.	United Machinery Co., Ltd. G-16, Kywee-se-kan 8th St., Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay	
524.	United Machinery Co., Ltd. Yumar (2) Ward, Pharkant Sethmu Rd., Pharkant	
	PRELUCRAREA ZINCULUI	
525.	Ko Nyein Maung 167 U Chit Maung Rd, Bahan, Yangon	
526.	Lucky Sunday Shed (59) Rm (4) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
527.	Maung Maung Thein & Sons 475 Baho Rd, West Gyo Gon, Insein, Yangon	
528.	Myat Noe Khin Shed (8) Rm (1) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
529.	Tint Lwin, KO & Brothers 1 (B) East Race Course Ed, Tamwe, Yangon	
	ZINC	
530.	Aung Soe Moe 123, 36th Street, Kyauktada, Yangon	
531.	Ayeyarwaddy Shed (25), Rm (10) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
532.	Chit Meik Swe Shed (56) Rm (2/3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
533.	Golden Egg 33, 27th Street, Pabedan, Yangon	
534.	Golden Egg Shed (11), Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
535.	Hla Thu Kha Shed (57), Rm (5), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
536.	Kaung Set Lin Shed (70A), Rm (1/2) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
537.	Mawlamyaing Shed (68) Rm (4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
538.	Moe Myittar Shed (56) Rm (4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
539.	Mogok Family Shed (94) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
540.	New Hein Shed (55) Rm (8), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
541.	New Light Shed (59) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
542.	New Seven Shed (56) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
543.	Oriental Shed (8) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
544.	R S Hla Myint Aung Shed (75A) Rm (1), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
545.	San Thit Shed (55) Rm (7), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
546.	Shwe Htoo Myat Shed (57) Rm (8), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
547.	Shwe Maw Li Shed (8) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
548.	Taw Win Tha Zin Shed (17) Rm (9), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
549.	Yadanabon Shed (58) Rm (9), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
550.	Zaw Myint & Brothers Shed (56) Rm (10), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
551.	Zaw Win Shed (107) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
552.	Zaw Win Shed (108) Rm (3/4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
553.	Zaw Win 10 Bayint Naung Rd, Mayangon, Yangon	
554.	Zaw Win (2) Shed (107) Rm (5), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	

PIETRE PREȚIOASE

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
555.	Ayawaddy Mandalay 330A, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangon, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
556.	Deal Export and Import Enterprise 216, Bo Aung Kyaw Street, Batahtaung, Yangon	
557.	Gold Uni Investment Co., Ltd. 54, Pyay Road, Hlaing Tsp, Yangon	
558.	Hta Wa Ra Gems Shop (1008), Kaba Aye Pagoda Road, Sedona Hotel, Yankin, Yangon	
559.	Jade Land Jewellery Co., Ltd. 263, Thinbyu Road, Botahtaung Yangon	
560.	Manawmaya Gems and Jewellery 527, New University Avenue Road, Bahan Yangon	
561.	Myanmar ruby enterprise co Ltd 22/24 Sule Pagoda Road, Kyauktada Township, Yangon	
562.	Myanmar gems enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
563.	Myanmar pearl enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
564.	Nandawun Souvenir Shop 55, Baho Road, Ahlone Tsp, Yangon	
565.	Ruby Dragon Jade and Gem Co., Ltd. 39A, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon	
566.	Sunny Gems 379, Bogyoke Aung San St., Pabedan, Yangon	
567.	The Rich Gems 303, U Wisara Road, Sanchaung Tsp, Yangon	
	COMERCIANȚI DE AUR/AURARI & MAGAZINE DE OBIECTE DIN AUR	
568.	Ah Choon 181 Bogyoke Aung San Market, East Wing, Pabedan, Yangon	
569.	AK 01-05, Lanamdaw Plaza, Maha Bandoola St., Lanmadaw Tsp	
570.	Alunkhant Jewel Art 41, Zaya Waddy St., Baho Rd., Sanchaung Tsp, Yangon	
571.	Ar-tiar Silver Smith & Gold Plating 522, 28th St., Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp., Yangon	
572.	Arkar (Ko) (Thar Gyi) 22, Innwa St., Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon	
573.	Aung 77/70 Upper Pazundaung Road, Pazundaung, Yangon	
574.	Aung Chantha Rm 48, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
575.	Aung Naing Win 28 (G/F), Seiktha Thukha St., Kyauk Myaung, Tamwe Yangon	
576.	Aung Nay Lin 14, Kanna Zay, Pann Pin Gyi St., Kyi Myin Daing Tsp, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
577.	Aung Nilar Super World Hall 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp. Yangon	
578.	Aung Soe Hla 84, 29th St., Pabedan Pabedan Tsp, Yangon	
579.	Aung Thamardi (Nagani) 35 (G/F), Shwebontha Rd., Pabedan Tsp. Yangon	
580.	Aung Thitsar Gold & Jewellery Shop 643 & 629, Maha Bandoola St., Bet. 21st St., & 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
581.	Aung Thitsar Oo 119 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
582.	Aung Yadanar 238, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
583.	Aung Zabu 61 Thamein Bayan Rd, Tamwe, Yangon	
584.	Awarat 3 A, Kyaik Waing Pagoda Rd, 3 Ward, Mayangon, Yangon	
585.	Aye Kyi Thar Jewellery & Gold Shop 61, Eain Gyi St., Yaykyaw, Pazundaung Tsp, Yangon	
586.	Bangkok 631 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
587.	Banhoe 663, maha Bandoola Road, Corner of 20th St & Latha St., Latha Tsp, Yangon	
588.	Bhone Han Gyaw 196, Bogyoke Aung San Market (East Wing), Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
589.	Boe Yadanar Co., Ltd. 45, Tay Nu Yin St., 7 1/2 Mile, Pyay Rd., Mayangon Tsp, Yangon	
590.	Cartia Diamond House 137 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
591.	Chaung Ho 719, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
592.	Chaung Kyin 635 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
593.	Chein Hauk (Chein Hawt) 183 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
594.	Chein Kinn 199, Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
595.	Chein San (Chain San) 639 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
596.	Chein Sweet (Chain Sweet) 537/541 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
597.	Chein Win 675B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
598.	Chin Yi 707, Maha Bandoola Road, Between 18th St. and Sin Oh Dan St., Latha Tsp, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
599.	Chitti (Chit Tee) Bldg 1, Rm 001, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
600.	Chone Whar 647 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
601.	Chong Li 641, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
602.	City Love C-14, Super World (1), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
603.	Crown (Tharaphu) 212, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
604.	Daung Sandar 117A, Lay Daunk Kan Rd, Thingankyun, Yangon	
605.	Diamond Crown 78 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
606.	Diamond Glory (B-1) Super World (1), Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
607.	Diamond Mart Bogyoke Aung San Market (North Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
608.	Diamond Palace 665 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
609.	Diamond Queen 75, U.T.C Compound, Inya Road, Ward (9), Kamayut Tsp, Yangon	
610.	Doh A-Myo-Thar 65, Upper Pazundaung St., Pazundaung Tsp, Yangon	
611.	Double Dragon 75/77 Top Floor, Wadan St, Lanmadaw, Yangon	
612.	Ei Shwe Sin 537 (G/F) Maha Bandoola St, Padeban, Yangon 539, Maha Bandoola St, Padeban, Yangon	
613.	Ever 96/97, Yangon-Insein Road, (3) Qtr., Hlaing Tsp, Yangon	
614.	Everest Gold Shop 3-A, Kyaikwine Pagoda Road, (3) Qtr, Hlaing Tsp, Yangon	
615.	Flying Elephant 516, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
616.	Emperor Jewellery 127-C2, Old Yaydashay Rd., Bahan Tsp, Yangon	
617.	Emperor Jewellery, 22, West Shed (C), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
618.	Forever A 2/005 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
619.	Fun Fun Gems, Jewellery & Souvenir 9-2, Khabaung St., Hlaing Tsp, Yangon	
620.	Gems Jade Carving & Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangone Tsp, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
621.	Gold 1000 573, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
622.	Gold 2000 Goldsmiths & Jewellery 711, Maha Bandoola St., Bet. 18th St., & Sin-oh-dan St., Latha Tsp, Yangon	
623.	Gold & Emerald Co., Ltd. 134, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
624.	Gold Fish 144 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
625.	Golden Banner 709 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
626.	Golden Bell Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
627.	Golden Crown 77, 44th St., Botahtaung Tsp, Yangon 104, 50th St., Pazundaung Tsp, Yangon 30, Dawna Road, Pazundaung Tsp, Yangon	
628.	Golden Crown - Tai Inn 725, Mahabandoola Rd., Top of 17th St., Latha Tsp, Yangon 633, maha Bandoola Road, Latha Township, Yangon	
629.	Golden Lion World 56, 29th St., Upper Block, Pabedan Tsp, Yangon	
630.	Golden Palace 701/703 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
631.	Golden Palace 743 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
632.	Golden Pearl 136, Bogyoke Market (West Wing) Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon. 25, 1st Fl., FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Yangon	
633.	Golden Shawl 22, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	
634.	Golden Tiger 635, Maha Bandoola St., Cor. of 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
635.	Hall Mark Gems & Jewellery 16, Front Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Yangon	
636.	Hanthawaddy 77/70 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
637.	Hein 120, 29th Street, Pabedan, Yangon 16, 46th Street, Bothataung Tsp, Yangon	
638.	Hein Sin 81(B), 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
639.	Hla Hla Maw 66, Shed 3, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
640.	Hla Myint Mo 136 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
641.	Hla Thida Station Road, Corner of Mya Yadanar Zay, Mayanggone Tsp, Yangon	
642.	Hla Tun (U) & Than Win (Daw) 20, Aung Tayza Byine0Yay0Oh-Sin Ward, Tamwe Tsp, Yangon	
643.	Hlaing Htate Htar 65, Saya San Road, Bahan Tsp, Yangon W(18/19) (G/F), Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingala Taung Nyunt Tsp, Yangon	
644.	Hlyan Hlyan Wai Rm. 5/500 (G/F), Aung Chanthat Housing, Shwegondaing Rd., Bahan Tsp, Yangon	
645.	Ho Saan 653B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
646.	Hong Kong 515/B, Rm. 9, Maha Bandoola Road, Between Shwebontha St and 28th St., Pabedan Tsp, Yangon	
647.	Hong Le (Hone Lee) 677A Matha Bandoola St, Latha, Yangon	
648.	Hon Sein 62, 24th St., Between 83rd St., and 84th St., Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
649.	Htate Tan Aung Yadanar 10, Kyauk Myaung (Face Raw), Kyaikasan Rd., Tamwe Tsp, Yangon	
650.	Htate Tan Construction 83, 12th St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
651.	Htate Tann 683, Maha Bandoola St., Cor. of 19th St., Latha Tsp, Yangon 10/11, Mingaladon Market, Mingalardon Tsp, Yangon	
652.	Htay 911C Pyay Rd, 10th Mile, Insein, Yangon	
653.	Htay Aung Bldg 5, Rm. 3, Infort of Pazundaung Market, Pazundaung St (Upper), Yangon	
654.	Htay Htay (Daw) 364, Maydarwi Road, Norht Okkalar Tsp, Yangon	
655.	Hton (U) Rm5, (G/F), Lanmadaw Plaza, Lanmadaw St., Lanmadaw Tsp, Yangon. 528, Maha Bandoola Rd. Between 27th & 28th St., Pabedan Tsp, Yangon	
656.	Htoo 537 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
657.	Htoo Khant 189 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
658.	Htun 530, Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
659.	Ka Naung 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 499 (B), Maha Bandoola Road, Corner of 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	
660.	Kanbawza 59, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
661.	Kaung 124, 1st Dl., 29th St., Pabedan tsp, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
662.	Kaung Kywe 66, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
663.	Kaung Lin 24, G/F, Aung Mingalar St., Tamwe Tsp, Yangon	
664.	Kaung Lon 519/5 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
665.	Kaungkinsetkyar Jewellery Co., Ltd. A-524, New University Avenue St., Bahan Tsp, Yangon	
666.	Kaung San A-295, 35th St., Between 81th St and 82nd St., Chan Aye Thazan Tsp, Yangon	
667.	Kha Yan Thone Khwa 501 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
668.	Khine Thazin 26-B, New Yaydarshay St., Bahan Tsp, Yangon	
669.	Khit San 73/75 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
670.	Khit San Yadanar Co-op Ltd. 88, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	
671.	Khit Sann Yadanar Co-op Ltd. No 2, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
672.	Kin Sein 77, 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
673.	KKK 160 Sayasan Rd, Bahan, Yangon	
674.	Ko Cho 277, Shwebontha (Middle) St., Pabedan Tsp, Yangon 236, Shwebontha (Middle) St., Pabedan Tsp, Yangon 97, Banyar Dala Road. Corner of 125 St., Yangon	
675.	Ko Nyo 217, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
676.	Ko Nyo 204 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
677.	Kong Soon Jewellery & Godl Shop 83, 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
678.	Kyaing Thin 25, WestRace Course Rd., Bahan Tsp, Yangon	
679.	Kyauk Seim (Kyauk Seinn) 673B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
680.	Kyaw Myint (Ko) 236, 35th St., Kyauktada Tsp, Yangon	
681.	Kyi 25, Kyi Taw St., Mingalataung Nyunt Tsp, Yangon	
682.	Kyi Sin 102, Latha St., Latha Tsp, Yangon. 6, Shed 2, Insein Market, Thiri St., Insein Tsp, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
683.	Kyin Sein Goldsmith 295, Anawratha Rd., Lanamadaw Tsp, Yangon	
684.	Kyin Shun Gold Shop 747-B, Bet. 16th & Lanmadaw St., Maha Bandoola Rd., Lanmadaw Tsp, Yangon	
685.	Kyone Shin 647, Maha Bandoola Rd., Latha Tsp, Yangon	
686.	La Yadanar 198, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
687.	Lamin Yadanar 20C Hledan St, Kamayut, Yangon	
688.	Larb Shwin (D-2) Super World 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
689.	Lashio Lucky B 01-10 Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
690.	Lei Yee Win 72, East Shed (D), Bogyoke Market, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Yangon	
691.	Lin Yon 80, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
692.	Lon Hin 46-47, Bldg-1, G/F, Hlaing River Rd., Insein Tsp, Yangon	
693.	Lone Mein (Lon Mei) Bldg 6, Rom 002, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
694.	Lucky Jewellery & Gold Shop 141-142, Nawarat Bldg, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Yangon	
695.	Lucky Tai Sin 603 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
696.	Maha Doke 501, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
697.	Make Set 113 Anawratha St, Kyauktada, Yangon	
698.	Manaw Maya 21, 2nd Fl., Myanma Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
699.	Mandalay 3/17, Between 62nd and 63rd St., Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
700.	Maung Kain A 01-04 Maha Bandoola St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
701.	Maung Mya 138, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
702.	May & Mark Gems 12, Inya Road, Kamayut Tsp, Yangon	
703.	Meik Set 113, 37th St., Corner of Anawrahta Rd., Kyauktada Tsp, Yangon	
704.	Min Lwin 12, Kyauk Myaung Market, (Front Row), Tamwe Tsp, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
705.	Mingalar 24, (3rd Fl.) Mingalar Market, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
706.	MK Gems G-2, 262-264, Dagon Centre, MK Fashion, Pyay Road, Yangon Yankin Centre Shopping Mall, MK Fashion Square, Saya San Road, Yinkin Tsp, Yangon 104, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon 1-B, Pyay Road, 6 Miles, Hlaing Tsp, Yangon	
707.	Moe Hnin (Ko) & Khin mAr Win (Ma) Mee Kwet Market, Bo Aung Kyaw St., Yangon	
708.	Moe Khan 148, Corner of 24th St., and 83rd St., Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
709.	Moe Makha 507/519 Rm 3 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
710.	Moe Nat Thu Bldg 5 Rm 4 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
711.	Moe Pwint Phyu 79, 125 St., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
712.	Mogok Aster Gems Shop Rm1 & 17, Bldg 158, 47th St., (Upper Block), Botataung Tsp, Yangon	
713.	Mya Nan Dar 497 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
714.	Mya Nandaw 739, Maha Bandoola Rd., Between Lanmadaw St., and 17th St., Latha Tsp, Yangon	
715.	Mya Shwe Sin 493 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
716.	Mya Shwe Yon 669B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
717.	Mya Theingi 56 Ma Gyi Gyi St, Sanchaung, Yangon	
718.	Myanmar VES Joint Venture Co., Ltd. 66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangone Tsp, Yangon Yangon International Airport, Departure Lounge, Yangon	
719.	Myat Mingalar 493 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
720.	Myat Shwe Nadi 739 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
721.	Myint 169-175, 1st Fl., (Face Row), San Pya Nga Moe Yeik Market, Yangon	
722.	Myint Thein (Ko) 131, 29th St., (Middle) Pabedan Tsp, Yangon	
723.	Myint Thidar (23-71) 2nd Fl., Mingalar Market, Tamwe Tsp, Yangon (A-26)G/F) Yuzana Plaza, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
724.	Myintmo 53, 29th Street, Pabedan, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
725.	Nadi Shwe Yee (Nadi Shwe Yi) B 01-13/B Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
726.	Nagar Koe Kaung 505, Maha Bandoola Road, Corner of Shwebonthat St., Pabedan Tsp, Yangon	
727.	Nagar Nyi Naung 73-75-77, Top Flr., Wardan St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
728.	Nagar Shwe Wah 781 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 538, Maha Bandoola Road, pabadann Tsp, Yangon	
729.	Nan War (NanWah) 653 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
730.	Nan Yadana 176, 1st floor, So Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
731.	Nat Nandaw 153, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
732.	Nawarat 631, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
733.	Nawarat Shwe Sin S-5, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
734.	Nay Chi 78, Bogyoke Aung San Market, (East Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
735.	Nay La Hnpar Theikdi 1st Fl., Yuzana Palza, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
736.	Nay Lin Htun 527 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
737.	New Shwe Sin 14,15,20,21,22, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St., Mingalardone Tsp, Yangon	
738.	New Tai Sin 729 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
739.	New York 636 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
740.	Ngwe Than Kyaw C-7, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
741.	Nine Dragons 505 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
742.	Nu Jewellery and Goldsmith 45, 2nd Fl., FMI Shopping Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
743.	Nu Yadanar Rm. 69, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
744.	Oh Wai 25, Dhamayon St., Ward 10, Hlaing Tsp, Yangon	
745.	OK 717 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 744, Lanmadaw St., corner of Maha Bandoola Rd., Lanmadaw Tsp, Yangon	
746.	Padamyar Theingi Goldsmith 247, Cor. of Banyar Dala Rd. & Ah-Yoe-Gone St., Tamwe Tsp, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
747.	Painn (U) Gold Smith Rm. 005, Bldg 1, Pazundaung Garden Ave., Upper Pazundaung Rd., Pazundaung Tsp, Yangon	
748.	Palai Mon (pale Mon) 130 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
749.	Pan Wut Yi 503 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
750.	Pann Let Saung A-26/27, Myaynigon Palza, Bargayar Road, Sanchaung Tsp, Yangon	
751.	Paradise Jewellery 28, (2nd Fl.) Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
752.	Pho Shwe La Min 71 Kyauk Myaung St, Tamwe, Yangon	
753.	Pho Thar Htoo 90, Thura St., Ward 9, Mayangone Tsp, Yangon. X-9, G/F, Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
754.	Phone Han Gyaw 11, Bogyoke Aung San Market, (Nawarat Bldg), Pabedan Tsp, Yangon	
755.	Poe San 83 Anawratha St, kyauktada, Yangon	
756.	Power (1) 671 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
757.	Power (2) 601 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
758.	Power III 44, Pyay Road, Dagon Township, Yangon	
759.	Princess Gems and Jewellery 133, 20th St., Latha Tsp, Yangon	
760.	Pucca 697, MahaBandoola Rd., Cor. of Sint-oh-dan St., Latha Tsp, Yangon	
761.	Pyae Sone Ma 60-61, Shed 1, Insein Market, Sawbwagyigon, Insein. Yangon	
762.	Pyae Sone Win 222 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
763.	Pyae Wa 89, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
764.	Pyi Wai Shan S4 Banyadala Rd, Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyunt, Yangon S-16, (1st Fl.) Dagon Centre, 262-264, Pyay Road, Sanchaung Tsp.	
765.	Queen Pan Htwar S5 Banyadala Rd, Minagla Taung Nyunt, Yangon	
766.	Raja (Ko) and Brothers 88, Rm. 6, 29th St., Lower Bolck, Ward 6, Pabedan Tsp, Yangon	
767.	Sabei Phyu 507-519, Rm. 6, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
768.	Saint Yadanar Gems and Jewellery 191, Anawrahta Road, Lanmadaw Tsp, Yangon	
769.	San Aung 164 Banyadala Rd, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
770.	San Se Sein 94, Baho Shed, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
771.	San Thit 55, 29th St., (lower Block), Pabedan Tsp, Yangon	
772.	Sann Sann Lon 525, Maha Bandoola Rd., Between 27th and 28th S., Pabedan Tsp, Yangon	
773.	Sann Thit 30-43-66, Shed 1, Insein market, Insein Tsp, Yangon	
774.	Sann Thit Oo 1, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St., Yangon	
775.	Sanpya 146 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
776.	Scott Diamond & Gems 124, Bogyoke Aung San Marke (West Wing), Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
777.	Sein Hteik Htar 56 29th St, Pabedan, Yangon	
778.	Sein Htet 177-B, Shwebontha St., Pabedan Tsp. Yangon	
779.	Sein & Mya 38, Shed 4, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
780.	Sein Myint (mg) Rm 4, Shed 2, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
781.	Sein San Ein 244/246 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
782.	Sein Shwe Nann 679, Maha Bandoola Road, Between 19th St., And 20th St., Latha Tsp, Yangon	
783.	Sein Shwe Yadanar Rm.4, Bldg 3, G/F, Moe Kaung Ave, Moe Kaung St., Yankin Tsp, Yangon	
784.	Sein Thone Lone, San Nyein (U) and Sons 79, Bogyoke Market, (Thanbyu Shed), Bogyoke Aung San Rd., Paabedan Tsp, Yangon	
785.	Sein Tun (U) and Ah Choon 181, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
786.	Sein Yadanar 648, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, 134, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
787.	Sein Zabu Hteik 101 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
788.	Setkyar Shwe Yi 45, West Shed (D), Bogyoke Augn San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
789.	Shinn Long 733, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
790.	Shint Fu (Shin Phu) 530, Maha Bandoola Raod, Between 27th St., and 28th St., Pabedan Tsp, Yangon	
791.	Show 516, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
792.	Shu Taing Yin (Shu Tine Yin) 583 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 532-542, Maha Bandoola Road, Between 27th St and Kone Zaydan St., Pabedan Tsp, Yangon	
793.	Shumawa 371, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
794.	Shwe Akari 650, maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
795.	Shwe Bayin Rm 72, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
796.	Shwe Chinthe Kabar 15 G/F, 27th St., Pabedan Tsp, Yangon	
797.	Shwe Hmi 82, 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
798.	Shwe Hninsi 521 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
799.	Shwe Ho Family 167 Myin Taw Tha St, 2 North Ward, Thaketa, Yangon	
800.	Shwe Kainnaya (Keinnaya) 178 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
801.	Shwe Khit 500, Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
802.	Shwe Kyi Min (Shwe Kye Min) 520 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
803.	Shwe Kyin 719 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
804.	Shwe Lee 744 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 23-24, 1st Fl. FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Yangon	
805.	Shwe Maha 312 Strand Rd, Kyeemyindaing, Yangon	
806.	Shwe Min Tha (Shwe Minthar) 199 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
807.	Shwe Nadi oo 148, 48th St, Botahtaung, Yangon	
808.	Shwe Nagar 6, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
809.	Shwe Naing Ngan 8, Latha Street, Latha Tsp, Yangon	
810.	Shwe Nann Htaik (Shwe Nan htike) 88, 49th St, Pazundaung, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
811.	Shwe Nann Htaik 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
812.	Shwe Ou 618 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
813.	Shwe Pearl 25 1st Fl., FMI Shopping Centre, Pabedan Tsp, Yangon	
814.	Shwe Pyae Soan Rm 23, central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
815.	Shwe Pyi Kyaw Bldg 5, Rm 010, Upper Pazudaung Rd, Pazudaung, Yangon	
816.	Shwe Pyi Soe 32, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
817.	Shwe San Eain 159, Lanmadaw St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
818.	Shwe San Mee 524 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
819.	Shwe Sin Gold & Jewellery 745, Cor of Maha Bandoola St. & Lanmadaw St., Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp. Yangon	
820.	Shwe Sin Min Jewellery & Gold smith 101, Lower Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
821.	Shwe Sin Nann 16, Mingalardon Market Mingalardon Zay St., Mingalardon Tsp, Yangon	
822.	Shwe Sint 651B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
823.	Shwe Taung Gems & Jewellery 15A Insein Rd, Kamayut, Yangon 244-246, Shwe Bontha Road, Pabedan Tsp, Yangon 131, Weikzar St., Ward (5), Mayangone Tsp, Yangon	
824.	Shwe Tha Zin 535 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
825.	Shwe Thiri 73/75 122th Street, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
826.	Shwe Thitsar 130, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Yangon	
827.	Shwe Thone Si 27, Hlawga St., Ward 19, Yangon	
828.	Shwe Tint De 8, Bogyoke Aung San Market, (Front Row), Pabedan Tsp, Yangon	
829.	Shwe (U) 96, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
830.	Shwe Wah Kyuu 24, Sint-Oh-Dan St., Latha Tsp, Yangon	
831.	Shwe Wut Yi 292 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
832.	Shwe Ya Mone Min 499 Maha Bandoola Street, corner of Shwebontha St., and 29th St. Pabedan, Yangon	
833.	Shwe Ye Win 007, Bldg 5, Pazundaung Garden Ave., Upper Pazundaung Rd., Pazundaung Tsp, Yangon 655, Maha Bandoola Road, Between Latha St., and 21st St., Latha Tsp, Yangon	
834.	Shwe Yi Oo 105 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
835.	Shwe Zarli 688, Maha bandoola Road, Between 19th St., and Sin-Oh-Dan St./, Latha Tsp, Yangon	
836.	Shwe Zin 689 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
837.	Silver Lion 70, central Hall, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
838.	Sin Hwa 633A Maha Bandoola St, Between 21st St and Latha St., Latha Tsp, Yangon 706, Maha Bandoola Rd., Corner of 22nd St., Latha Tsp, Yangon 631, Maha Bandoola Road, Corner of 22nd St., Yangon	
839.	Sin Li Bldg 6 Rm 001 Upper Pazundaung Street, Pazundaung, Yangon	
840.	Sin Lon 525 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
841.	Sin Phyu Daw 495, maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
842.	Soon Shin 31, Nawarat Gems Hall, Bogyoke aung San Market, Pabedan Tsp., Yangon	
843.	Star Shwe Sin 163 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
844.	Su Mon Aye 177/179 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
845.	Su Myat Mon 518, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
846.	Tah Lee Gold & Jewellery 75, Hledan Rd., Near Hledan Market, Kamayut Tsp, Yangon	
847.	Tai Aung 53, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
848.	Tai Hin 659 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
849.	Tai Lon S (1-2-19) 1st Fl., Yuzana Palza, Mingala Taungnyunt Tsp, Yangon	
850.	Tai Mee Gold Shop B-(3-4-5) 1st Fl., Yuzana Plaza, Mingalar Taug Nyunt Tsp, Yangon	
851.	Tai Ohnn 645 Maha Bandoola Street, Latha, Yangon	
852.	Tai Sein 637 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
853.	Tai Sung 661 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
854.	Taing Taing Kyaw 436 Theinbyu Rd, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
855.	Take Li (Take Lee) 669 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
856.	Taw Win 733 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
857.	Team Work Int'l Co., Ltd. 216-222, 9-a, 10th Fl., Bo mYat Tun Housing, Maha Bandoola Rd., Pazundaung tsp, Yangon	
858.	Teik Chein 183 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
859.	Teik Sein (Tate Sein) 507/519 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
860.	Teik Shein (Tate Shein) 520 Maha Bandoola St, Pavedan, Yangon	
861.	Thabawa yadanar Garden 315, Rm 1, anawrahta Rd., Corner of 26th St., Pabedan Tsp, Yangon	
862.	Thadar Yadanar Goldsmith 35, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
863.	Thai Ung 635, Maha Bandoola Rd., Latha Tsp, Yangon	
864.	Thamada Bldg 6 Rm 7 Insein Rd, Hlsing Yadana Housing, Hlaing, Yangon	
865.	Thamadi 585 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
866.	Thamadi (Scale) 79, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	
867.	Than Htike Oo 86, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
868.	Than Phyo 265 Pyay Rd, Sanchaung, Yangon	
869.	Than Than Htay 65 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
870.	Thazin Min 177/179C Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
871.	Thein Than Jewellery 266, Shwe Bon Thar St., Middle Blk., Pabedan Tsp, Yangon	
872.	Theingi Shwe Yi 713 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
873.	Theingi Shwe Zin 709, Maha Bandoola Rd., Between 18th St., and Sin-Oh Dan St., Latha Tsp, Yangon	
874.	Thidar 277(B), Thu Mingalar Rd., Ward 9, South Okkalapa Tsp, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
875.	Thin Thin Maw 24 Bayint Naung Rd, Mayangon, Yangon	
876.	Thinn Yadanar No 62, G/F) Blk-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
877.	Thiri Yadana 709 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
878.	Thit Sar 496 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
879.	Thitsar Aung Myin 390, Pyay Road, Hmaw Bi, Yangon	
880.	Thit Sar Oo 687, Mahabandoola St., Latha Tsp, Yangon. 643, Maha Bandoola St., Between 21st and 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
881.	Thwe Ni Store Ltd. 13, (front Row) Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp Yangon	
882.	Time & Treasure Jewellery & Goldsmith 1, West Maykha Lane 1, Mayangone Tsp, Yangon	
883.	Tin Fu 715 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 63, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
884.	Tin Mya (Ma) 23, Bogyoke Market (East Shed A) Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
885.	Toe Toe 502 Maha Bandoola St Pabedan, Yangon	
886.	Triple Six 177/179B Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
887.	Tun 491 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
888.	Tun Myint (Ko) & Brothers 54, Dagon Thiri St., Kyauk Mayaung, Tamwe Tsp, Yangon	
889.	Tun Myint (Ko) (TK Gold Shop) 9-B, 141 S., Ma-U Gone Ward, Tamwe Tsp, Yangon	
890.	Tun Tun 500 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
891.	Tun Tun 123 29th St, Pavedan, Yangon	
892.	U Hton B01-05 Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
893.	U Painn Bldg 1, Rm 005, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
894.	U Thein Myint & Sons 4 Set Dwin St, Sin Mar Ward, Ahlone, Yangon	
895.	Victoria Jewellery 62, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
896.	Victory Jewellery Management Co., Ltd. (VJM) 163, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Yangon 11, Thiri Kanthat St., North Okkala Tsp, Yangon	
897.	Wan Chain 651 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
898.	Wan Sin 739, G/F, Maha Bandoola Rd. Corner of 17th St., Latha Tsp. Yangon	
899.	War War Win 727 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
900.	Win 157, Rm 3, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
901.	Win Htein 65 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
902.	Win Myat Thu 132 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
903.	Win Nyunt Nyunt 59 Hledan St, Kamayut, Yangon	
904.	Win Theingi 75, Upper Pazundaung R., Pazundaung Tsp, Yangon	
905.	Win Win Shwe Bldg 5 Rm 006 Upper Pazundaung RD, Pazundaung, Yangon	
906.	Yadana Tun 126 Bo Min Yaung St, Mingala Taung Nyunt, Yangon 217, Shwe Bontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
907.	Yadana Win 265 Kyaikkasan Rd, Tamwe, Yangon	
908.	Yadana Win 122 Sayasan Rd, Bahan, Yangon	
909.	Yadanar 8, Yadanar St., Saya San (South) Ward, Bahan Tsp, Yangon 117, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon (93-94-95) G-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
910.	Yadanar Myaing 555, Maha Bandoola Rd., Between 26th St., Konzayzan St., Pabedan Tsp, Yangon	
911.	Yadanar Nandaw 715, Maha Bandoola Rd., Between 17th St., and 18th St., Latha Tsp. Yangon	
912.	Yadanar Shwe Sin Gold & Jewellery 746, Cor. of Maha Bandoola St. & Lanmadaw St., Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp, Yangon	
913.	Yadanar Theingi 539, Maha Bandoola Road, Between Konzaydan St., and 27th St., Pabedan Tsp, Yangon	
914.	Yati B-3, SuperWorld, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
915.	Yaung Chi Oo 64 29th St, Pabedan, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
916.	Yaung Ni Oo 707 Thu Mingalar St, 5 Ward, South Okkalapa, Yangon 116, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
917.	Yellow Diamond 104 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
918.	Yelong (Yi Lon) 677B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
919.	Yelong (Yi Lon) Yadanar S-7 1st floor Banyadala Rd, Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyuny, Yangon F-1, 1st floor, Banyadala Rd, Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyuny, Yangon	
920.	Zabu Linn/Nat Nan Taw 8, Bogyoke Market (Face Wing), Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
921.	Zabu Tun 70 Hledan St, Kamayut, Yangon	
922.	Zabuyit 176 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
923.	Zalat Pan 22 Kyar Kwet Thit St, Tamwe, Yangon	
924.	Zarmini 75-77, (Top Floor,) Wadan St., Ward (1), Lanmadaw Tsp, Yangon	
925.	Zarni Than 107, 29th St., (Middle) Pabedan Tsp, Yangon 23, 1st Fl., Theingyizay Shed E, Latha Tsp, Yangon 5, 1st Fl., Shed A, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
	Mandalay	
926.	Aung Family A-1, 30th St., Between 72nd and 73rd St, Mandalay	
927.	Aung Gabar 3-4 corner of 29th St & 84 St Mandalay	
928.	Aung Thamardi 89th St., Between 21st St., and 22nd St. Mandalay 115, 84th St., Between 29th St and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
929.	Aung Yadanar 20-22-24, Yuzana (D) Shed, G/F, Zaycho Market, Mandalay	
930.	Aung Zabu 306 84th St, Bet 37 and 38th St, Mandalay	
931.	Awarat 104/23, Dana Bwar Nan Shae, Ward 6, Mandalay	
932.	Boe Yadanar Co., Ltd. 12, Boe Yadanar Bldg., Myintzu Thaka, Saku St., Ward (1), Minbu	
933.	Cho(U) 127, 35th St., Between 78th St and 79th St. Mandalay 217, 35th St., Corner of 78th St., and 79th St, Mandalay	
934.	Dragon Palace Jewellery 77th St bet 32 and 33rd St Mandalay	
935.	Fu Shin 219, Corner of 28th St, and 83rd St, Mandalay	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
936.	Fuji Bldg.4, Corner of 84th St and 29th St., Mandalay	
937.	Galon Min 143, 36th St., Between 77th St and 78th St, Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
938.	Golden Crown 159, 29th St., Between 82nd St. and 83rd St, Mandalay. 111, 3rd Fl., 78th St., Between 37th St and 38th St Maha Aung Myay Ts, Yangon	
939.	Great Diamond Jewellery 273 (A), 80th St., Between 32nd and 33rd St., Mandalay	
940.	Hlyan Tint 6, 84th St., Between 38th St., and 39th St, Mandalay	
941.	Kaung Lite 322 84th St bet 38 and 39th St, Mandalay	
942.	Kaung Myat 194 84th St bet 33 and 34th St, Mandalay	
943.	Kyway Kyway (Ma)- Aye Aye Myint (Ma) 1, Myalay Shed (H), 82nd St., Between 15th St., and 16th St., Mandalay	
944.	Maung Gyi (U) Jewellery Shop 219, 84th St., Between 32nd and 33rd St, Mandalay	
945.	Maung Kain 181 Corner of 80th and 29th St, Mandalay	
946.	Maung Wein Fu Gold smith 132, Corner of 84th St and 26th St., Mandalay	
947.	Mogok 45-50-51, Yuzana Shed (D), 3rd Fl., Zaycho Market, Mandalay	
948.	Myitta 7-8-9-10, 84th St., Between 38th and 39th St, Mandalay 423, 84th St., Between 38th and 39th St, Mandalay	
949.	Nawarat Jewellery Shop 516, Cor. of 80th St. & 31st St., Mandalay	
950.	Ngwe Ngan Phyu 139, 36th St., Between 77th and 78th St., Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
951.	New Star 10, 78th St (bet 32 and 33rd St, Mandalay)	
952.	Nyein Nyein San 215, 84th St., Between 32nd and 33rd St., Mandalay	
953.	Pound Hwa 109, 84th St., Between 29th St., and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
954.	Pwint Lann 251, 84th St., Between 33st and 34th St. Mandalay	
955.	Royal Diamond Jewellery 249, 26th St., Between 82nd St., and 83rd St., Mandalay	
956.	Seim Mya Yadana 149, Corner of 80th and 28th St, Mandalay	
957.	Sein Kyaw Moe Thiri Madalar Car Wing (South) 89th St., Between 24th and 25th St, Mandalay	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
958.	Sein Shwe Moe (I) 12(A), Mingalar Market, 73rd St., Between 30th St., and 31st St. Mandalay	
959.	Sein Shwe Moe (II) 26, 30th St., Between 71st St and 72nd St, Mandalay	
960.	Sein Tharaphu 289, 28th St between 83rd and 84th St, Mandalay	
961.	Shwe Gabar 33-35, 1st Fl., Sagawah Shed, Zaycho Market, Mandalay	
962.	Shwe Kyar 114, 78th St., Between 36th and 37th St., Mandalay	
963.	Shwe Kyay Si 141, 36th St., Between 77th St., and 78th St., Mandalay	
964.	Shwe La Min 313, 28th St bet 83 and 84th St, Mandalay	
965.	Shwe Nadi 53, 84th St bet 34 and 35th St, Mandalay	
966.	Shwe Nagar 442, 80th St bet 27 and 28th St, Mandalay	
967.	Shwe Oak Or A-9/10, 78th St., Bet. 32nd & 33rd St., Mandalay	
968.	Shwe Oak Or Zay Cho (South) Shop House, G/F, Mandalay	
969.	Shwe Pyi Tha 21/28, 89th St, bet 22 and 23rd St, Mandalay	
970.	Shwe Pyit Taing Htaung Bet 26 and 27th St & bet 88 and 89th St, Mandalay	
971.	Shwe Wah Phu 19th St., Between 86th St and 87th St., Mandalay	
972.	Shwe Zarmani 136/138, 84th St bet 31 and 32nd St, Mandalay	
973.	Soe 4-5, 84th St., Between 38th St., and 39th St, Mandalay	
974.	Taw Win F 9/7, 66th St., Mandalay	
975.	Thein Maung (U) Gold Shops and Gold Smith 29, Between 81st and 82nd St., Near Chntral Fire Service Station, Mandalay	
976.	Theingi Shwe Sin Co., Ltd. 1F, Corner of 27th St., and 78th St. Mandalay	
977.	Thiri Shwe Zin 311, 84th St bet 38 and 39th St, Mandalay	
978.	Thuriya Nagar 30th St., Between 71st St and 72nd St. Mandalay	
979.	Tin Shein 12/14, Yuzana Shed D, Zaycho Market, Mandalay	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
980.	Tin (U) 26, Corner of Bayint Naung Rd., and Kannar St., Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
981.	Wan Shin 167, 29th St., Between 82nd and 83rd St, Mandalay	
982.	Weint Fu 132, Corner of 26 and 84th St, Mandalay	
983.	Weint Li 476, 80th St bet 29 and 30th St, Mandalay	
984.	Weint San Corner of 27 and 84th St, Mandalay	
985.	Weint Sann 132-1, 26(B)th St., Between 83rd St and 84th St, Mandalay	
986.	Weint Sein 63, Corner of 28th and 84th St, Mandalay	
987.	Win Maung (U) 55, 24th St., Between 83rd St and 84th St., Aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	
988.	Win Myint 183, 81st St., Between 18th St., and 19th St., aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	
989.	Wun Shwin 167, 29th St bet 82 and 83rd St, Mandalay	
990.	Ya Htike 312, 80th St bet 20 and 21 St, Mandalay	
991.	Yadana Win 119, 63rd Street bet 19 and 20th St, Mandalay	
992.	Yadanar Moe 29th St., Between 83rd St., and 84th St., Maha Aung Myay Rsp, Mandalay	
993.	Zabu Aye 39, 1st Fl., Mya Lay Shed (H), Zaycho Market, Mandalay	
	Da Wei/Kawthaung	
994.	Bhone Han Gyaw Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thaiy Division	
995.	Phone Han Gyaw Informt of Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thaiy Division	
	Myeik	
996.	Aung Nilar Zay Gyi (Infront, Adipati St., Myeik, Thanin Thaiy Division	
997.	Phone Han Gyaw Inside of Myeik Market, Myeik, Thanin Thaiy Division	
	Pakokku	
998.	Khin Maung (U) & Sein Hmi (Daw) Rm.7, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
999.	Myint Thein (U) & Win Hein (Daw) Bogyoke St., Ward (12), Pakokku, Magwe Division	
1000.	Paw Oo Thiri Sandar St., Ward (4), Pakokku, Magwe Division	
1001.	Shwe Pin Myint Lut Latt Yay St., Ward (8), Pakokku, Magwe Division	
1002.	Thant Sin 3, Shed (B), South of Myoma Zay, Pakokku, Magwe Division	
1003.	Thein Maung (U) & Yin May (Daw) West of Zay, Pakokku, Magwe Division	
1004.	Tun Hlyan Pwe St., Khan Taw Qtr, Ward 12, Pakokku, Magwe Division. D-12, West of Myom Zay Bldg, Pakokku, Magwe Division	
1005.	Yadanar Shwe Sin 13, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division Magway	
1006.	Myat Kyaw (U) & Myint Myint Aye (Daw) 55, Oh Bo 6th St., Magway, Magwe Division Min Bu	
1007.	Boe Yadanar Transport Co., Ltd. 12, Myitzu Thaka Sagu Rd., Ward (1), Min Bu, Magwe Division Myingyan	
1008.	Shwe Mann May East of Zay Gyi, Myingyan, Magway Division Pyinmana	
1009.	Cho San Bldg. 25/97, Bo Letyar St., North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
1010.	Ever 1/8, Bogyoke St., Mingalar Ward, Pyinmana, Mandalay Division	
1011.	Kaung Like B1-26, A-98, Mingalar Market, Pyinmana, Mandalay Division	
1012.	Mya Myint Moh 10/14, Bogyoke St., Pyinmana, Mandalay Division	
1013.	Shwe Myint Moh A-29, 135, Bo Letyar St., North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
1014.	Win (KO) & Khin Than Lwin (Ma) 3/4, Bogyoke St., Pyinmana, Mandalay Division Monywa	
1015.	Shwe Hnin Si 15, North of Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi, Monywa, Sagaing Division	
1016.	Thamardi 1, Shed (15), Chindwin Yadanar market, Monywa, Sagaing Division	
1017.	Than Tayar 273, Bogyoke Aung San Rd., Monywa, Sagaing Division	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
1018.	Tun Tun (U), & Than Than Myint (Daw) 31, Ah-Hta-Ka (1), Bldg., Dhamaryon St., Monywa, Sagaing Division	
1019.	Win Yadanar New Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi Tan, Monywa, Sagaing Division Sagaing	
1020.	Ba Thi (U) Silversmith Ywa Htaung, (Near Mandalay), Sagaing, Sagaing Division Kale	
1021.	Kalayarna 5/4, Nyaung Pin Thar Qtr., Kale, Sagaing Division Pharkant	
1022.	Pound Hwa Nga/53, Hnget Pyaw Taw Ward, Pharkant, Kachin State Shwebo	
1023.	A Maung (U) 3 Qtr, Shwebo, Sagaing Division	
1024.	Myo Min Chit Shwebo, Sagaing Division	
1025.	Yadanar Aung Sun Phu Street, Shwebo, Sagaing Division Taunggyi	
1026.	Shu Taing Yin La/1, Corner of Bogyoke Aung San St., and Tabin Shwe Htee St., Lanmadaw Qtr, Taunggyi Shan State Lashio	
1027.	Golden Dragon H/Bldg. 1, No 9, Bogyoke St., Lashio, Shan State	
1028.	Lashio Lucky 17, G/F, Myo Ma New Market, Theindi St., Lashio, Shan State JAD ŞI OBIECTE DIN JAD	
1029.	Apex Jade 113-120, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1030.	Beauty Jade 40, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1031.	Chang Long Gems & Jewellery Co 216-222 Rm A1, Bo Myat Tun Housing, Bo Myat Tun Rd, Pazundaung, Yangon	
1032.	Eastern Jade 10-19, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1033.	Fu May Jade & Jewellery Rm# 12, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
1034.	Golden House Jade & Gems Co-op Ltd. Rm# 3, Bldg. 11, (1st Flr.), Pan Hlaing St., Pabedan Tsp, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
1035.	Golden Lion Jewellery & Jade 83 West D Block, Bogyoke Aung San Market, Pabedan, Yangon	
1036.	Happy Jade Co Ltd 110 (1st floor) 50th St, Pazundaung, Yangon	
1037.	Jade Star Gems Co-op. Ltd. 1, 1st Floor, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan, Yangon	
1038.	Kyauk Sein Nagar (Gems) Co 39a Pyay Rd, 7.5 mile, Myayangon, Yangon	
1039.	Myanmar Arts & Handicrafts Centre 26, 1st floor, Sayasan Plaza, Cor of Sayasan Rd & New University Ave, Bahan, Yangon	
1040.	Myanmar Arts and Handicrafts Centre 69, room 507, Yuzana Condo Tower, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon	
1041.	Myanmar imperial jade co Ltd 22, Pyay Road, Mayangone Township, Yangon	
1042.	Ok Jewellery & Jade Works G (20-21), Aung San Stadium (North Wing), Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
1043.	Ok Jewellery & Jade Works 34, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1044.	Precious Stone 116, Bogyoke Aung San Market (West Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
1045.	Ruby Dragon Construction Co., Ltd. 32 (G), Kokkine Swimming Pool St., Bahan Tsp, Yangon	
1046.	Ruby Dragon Jade & Gems Co 37A Pyay RD, 7.5 mile, Myayangon, Yangon	
1047.	Sayargyi Co., Ltd. 39, Man Pyay 7th St., Ward (3), Tharkayta Tsp, Yangon	
1048.	Top Top Gems 11, (1st Flr.), Myanma Gems Mart, 66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangon Tsp, Yangon	
1049.	Yoko Sun Jade Company 653C Mya Kantha St, Kamayut, Yangon	
1050.	Aung Yadanar Htay 20 Kyauk Sit Tan, Phayargyi West Entrance, Chan Mya Thasi Tsp, Mandalay	
1051.	Fu May Jade & Jewellery 309, 80th St bet 35 and 36th St, Mandalay	
1052.	Jade Flower 119, 78 St bet 36 and 37th St, Mandalay	
1053.	Kyauk Seinn Nagar (Gems) Co Ltd Ta-7, SA-2, Cor of 69 & Theikpan St, Mandalay	
1054.	OK Co Ltd 61, 73rd St, bet 28 and 29th St, Mandalay	
1055.	Ruby Dragon Jewellery Ta-7, SA-2, Cor of 69 & Theikpan St, Mandalay	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
1056.	Sein & Mya Cor. of 38th St. & 87th St., Mandalay ARGINTARI ȘI MAGAZINE DE OBIECTE DIN ARGINT	
1057.	Aung Kya Oo 450 Thein Phyu Rd, MTNTT, Yangon	
1058.	Chan Myae Aung B-95, Khaymarthi Street, NOKAA, Yangon	
1059.	Gandawin 1 Bogyoke Aung San Market (East Shed (D)), PBDNN, Yangon	
1060.	Happy Jewellery & Souvenir 6 Pyay Road, 6 ½ mile HLG, Yangon	
1061.	Hnin Pwint Phyu 143-249, Shwebontha Street, PBDNN, Yangon	
1062.	Hollywood Silver 925 250, (G/F), 39th Street, KTDA, Yangon	
1063.	Khin Silver Ware Shop 82, 29th Street, PBDNN, Yangon	
1064.	KLN Group 35 Mya Sabei Street, Parami, MYGNN, Yangon	
1065.	Kyaw Win (Ko) 118 Shwebontha Street, PBDNN, Yangon	
1066.	Lin Pa Pa (Ext 515) 614 Bogyoke Aung San Market Shed (B), PBDNN, Yangon	
1067.	Lucky One Brothers 33 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
1068.	Lucky Palace 26 (1st floor), Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Yangon	
1069.	Maung Maung (Ko) & Ahmar Sein (Ma) (Ext 406) 20 Bogyoke Market, (Central Shed) PBDNN, Yangon	
1070.	Maung Myint (Ko) & Marlar (Ma) (Ext 406) 24 Bogyoke Market (West Shed B) PBDNN, Yangon	
1071.	Min Aung (Ko) & Theingi (Ma) Ext. 475 33 Bogyoke Aung San Market (West Shed B) PBDNN, Yangon	
1072.	Moe 380, Room 56 (2nd flr), FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd, PBDNN, Yangon	
1073.	Moe Han (U) 62, 29th Street, PBDNN, Yangon	
1074.	Myanmar Craft Silverware 99 Yay Kyaw Road, Upper Pazundaung, MTNTT, Yangon	
1075.	Myint Myint (Ma) & Khin Nyo Win (Ma) 1 Soonlungu Kyaung Street YKNN Yangon	
1076.	Nawarat 791st floor, Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Yangon	
1077.	Nyi Lay (U) Silver Shop 62 Bogyoke Aung San Market (Central Hall), PBDNN, Yangon	

	Numele	Data întocmirii listei 19.11.2007
1078.	Pan Set Kyar 477 Artharwaddy St, NOKAA, Yangon	
1079.	Phoenix Silversmith 73-75-77 (Top floor) Warden Street, Ward (1) LMDWW, Yangon	
1080.	Sane Lei 9 Bogyoke Aung San Market (Central Shed) PBDNN, Yangon	
1081.	Seinn Lei 9 Central Hall, Bogyoke Market, PBDNN, Yangon	
1082.	Shwe Pyi Yadanar Gold & Silverware Shop 13 (1st floor), Myanma Gem's mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Yangon	
1083.	Silver King 87, 29th Street, PBDNN, Yangon	
1084.	Swe Swe (Ma) (Ext 364) 12 West (A) Bk, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Road, PBDNN, Yangon	
1085.	Tai Minn Silverware 41-42 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
1086.	Zarmani 75-77 Top Floor, Warden Street, LMDWW, Yangon	
1087.	Zaw Myo Htet Co Ltd. 72 51st Street, PZDGG, Yangon	
	ARGINTARI DIN AFARA ORAȘULUI YANGON	
	Mandalay	
1088.	Aung Co Ltd 13-19 Tharaphi She, Zaycho Market, Mandalay	
1089.	Ba Mhin (u) & Khin Lay (Daw) Family 2(j) Cor of 66th and 24th Street, Mandalay	
1090.	West Banks (2) Cor of 34th and 83rd Street, Mandalay	
1091.	Yadanarbon Silver Shop 47 Hninsi Shed (B), (1st floor), Zaycho, Mandalay	
	Sagaing	
1092.	Ba Hmin (U) & Khin Lay (Daw) Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
1093.	Ba Thi (U) Silversmith Ywa Hltaung (Near Mandalay) Sagaing	
1094.	Hla Thaug (U) & Win May (Daw) Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
1095.	Hnin Phyu Lwin Man-Shwebo Monywa Rd, Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
1096.	Kyaw Zaw (Ko)-Kyyi Lay (Ma) & Sons Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
	Taunggyi	
1097.	Sein Thanadi He-Yar Ywama Village, Inlay-Nyaung Shwe, Southern Shan State, Taunggyi	

ANEXA II

Lista menționată la articolele 9, 10 și 13

Note referitoare la tabel:

1. Se indică numele alternative sau variațiile ortografice prin mențiunea „*alias*”
2. D.n. înseamnă data nașterii.
3. L.n. înseamnă locul nașterii.
4. Dacă nu sunt făcute alte mențiuni, toate pașapoartele și cărțile de identitate sunt cele emise de Birmania/Myanmar.

A. FOSTUL CONSILIU DE STAT PENTRU PACE ȘI DEZVOLTARE (CSPD)

#	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (funcție/titlu, data și locul nașterii, numărul pașaportului/ cărții de identitate, soțul/soția sau fiul/fiica lui ...)	Sex (M/F)
A1a	Generalisim Than Shwe	Președintele CSPD, d.n. 2.2.1933	M
A1b	Kyaing Kyaing	Soția generalisimului Than Shwe	F
A1c	Thandar Shwe	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1d	Maior Zaw Phyo Win	Soțul dnei Thandar Shwe Director adjunct la Ministerul Comerțului, secția export	M
A1e	Khin Pyone Shwe	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1g	Tun Naing Shwe <i>alias</i> Tun Tun Naing	Fiul generalisimului Than Shwe. Proprietar al J and J Company	M
A1h	Khin Thanda	Soția lui Tun Naing Shwe	F
A1i	Kyaing San Shwe	Fiul generalisimului Than Shwe	M
A1j	Dr. Khin Win Sein	Soția lui Kyaing San Shwe	F
A1k	Thant Zaw Shwe <i>alias</i> Maung Maung	Fiul generalisimului Than Shwe	M
A1l	Dewar Shwe	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1m	Kyi Kyi Shwe <i>alias</i> Ma Aw	Fiica generalisimului Than Shwe	F
A1n	Lt. Col. Nay Soe Maung	Soțul lui Kyi Kyi Shwe	M
A1o	Pho La Pyae (<i>Full Moon - Lună plină</i>) <i>alias</i> Nay Shwe Thway Aung	Fiul lui Kyi Kyi Shwe și al lui Nay Soe Maung, director al Yadanabon Cybercity	M
A2a	Vice-generalisim Maung Aye	Vicepreședintele CSPD, d.n. 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Soția vice-generalisimului Maung Aye	F
A2c	Nandar Aye	Fiica vice-generalisimului Maung Aye, soția maiorului Pye Aung. Proprietara Queen Star Computer Co.	F

#	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (funcție/titlu, data și locul nașterii, numărul pașaportului/ cărții de identitate, soțul/soția sau fiul/fiica lui ...)	Sex (M/F)
A3a	Gen.-lt. Min Aung Hlaing	Fostul șef al Biroului de operațiuni speciale 2. Potențial comandant-șef	M
A3b	Kyu Kyu Hla	Soția gen.-lt. Min Aung Hlaing	F
A4a	Arnt Maung	Director general la pensie, Direcția pentru culte	M

B. COMANDANȚI REGIONALI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv comanda)	Sex (M/F)
B1a	Gen. de brigadă Tun Than	Fost DIU 77, Bago. Comandamentul Yangon - Mingalardon (regiunea Yangon)	M
B2a	Gen. de brigadă Ye Aung	Comandamentul central - Mandalay (regiunea Mandalay)	M
B3a	Gen. de brigadă Soe Lwin	Comandamentul de nord-vest - Sagaing (regiunea Sagaing)	M
B4a	Gen. de brigadă Zayar Aung alias Zeya Aung	Comandamentul de nord - Myitkyina (Statul Kachin)	M
B5a	Gen. de brigadă Aung Kyaw Zaw	Fost DIU 77. Comandamentul de nord-est - Lashio (nordul statului Shan)	M
B6a	Gen. de brigadă Than Tun Oo	Comandamentul regiunii Triunghi - Kentung (estul statului Shan)	M
B7a	Gen. de brigadă San Oo <i>alias</i> Hsan Oo	Comandamentul de est - Taunggyi (sudul statului Shan)	M
B8a	Gen. de brigadă Tun Nay Lin	Fost rector/comandant, Academia Medicală a Servi- ciilor de Apărare, Comandamentul de sud-est - Mawlamyine (statele Mon și Kayin)	M
B9a	Gen. de brigadă Khin Maung Htay	Comandamentul regiunii de coastă - Myeik (regiunea Tanintharyi)	M
B10a	Gen. de brigadă Soe Htut	Comandamentul de sud - Taungoo (regiunea Bago și Magwe)	M
B11a	Gen. de brigadă Tin Maung Win	Comandamentul de sud-vest - Bassein (regiunea Ayeyarwady)	M
B12a	Gen. de brigadă Soe Thein	Comandamentul de vest - An (statele Rakhine și Chin)	M
B13a	Gen. de brigadă Maung Maung Aye	Comandamentul Nay Pyi Taw - Nay Pyi Taw	M
B14a	San San Yee	Soția gen. de brigadă Maung Maung Aye	F
B15a	Gen. de brigadă Mya Tun Oo	Comandamentul central-estic - Kunhing (statul Shan)	M

C. COMANDANȚI REGIONALI ADJUNCȚI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv comanda)	Sex (M/F)
C1a	Gen. de brigadă Than Htut Aung	Centru	M
C1b	Moe Moe Nwe	Soția gen. de brigadă Than Htut Aung	F
C2a	Gen. de brigadă Tin Maung Ohn	Nord-vest	M
C3a	Gen. de brigadă San Tun	Nord, d.n. 2.3.1951, Rangoon/Yangon	M
C3b	Tin Sein	Soția gen. de brigadă San Tun, d.n. 27.9.1950, Rangoon/Yangon	F
C3c	Ma Khin Ei Ei Tun	Fiica gen. de brigadă San Tun, d.n. 16.9.1979, Director al Ar Let Yone Co. Ltd	F
C3d	Min Thant	Fiul gen. de brigadă San Tun, d.n. 11.11.1982, Rangoon/Yangon, Director al Ar Let Yone Co. Ltd	M
C3e	Khin Mi Mi Tun	Fiica gen. de brigadă San Tun, d.n. 25.10.1984, Rangoon/Yangon, Director al Ar Let Yone Co. Ltd	F
C4a	Gen. de brigadă Hla Myint	Nord-est	M
C4b	Su Su Hlaing	Soția gen. de brigadă Hla Myint	F
C5a	Gen. de brigadă Wai Lin	Triunghi	M
C6a	Gen. de brigadă Chit Oo	Est	M
C6b	Kyin Myaing	Soția gen. de brigadă Chit Oo	F
C7a	Gen. de brigadă Win Myint	Comandant adjunct al regiunii de sud	M
C7b	Mya Mya Aye	Soția gen. de brigadă Win Myint	F
C8a	Gen. de brigadă Tint Swe	Sud-vest	M
C8b	Khin Thaug	Soția gen. de brigadă Tint Swe	F
C8c	Ye Min <i>alias</i> : Ye Kyaw Swar Swe	Fiul gen. de brigadă Tint Swe	M
C8d	Su Mon Swe	Soția lui Ye Min	F
C9a	Gen. de brigadă Tin Hlaing	Vest	M
C9b	Hla Than Htay	Soția gen. de brigadă Tin Hlaing	F
C10a	Gen. de brigadă Min Zaw	Nay Pyi Taw	M

D. GUVERN

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
D1a	Thein Sein	Președintele și șeful executivului Republicii Uniunii Myanmar. Fost prim-ministru. Fost membru al CSPD. Fost președinte al Partidului Uniunii pentru Solidaritate și Dezvoltare (PUSD), d.n. 20.4.1945, Pathein	M
D2a	Khin Khin Win	Soția lui Thein Sein	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
D3a	Tin Aung Myint Oo	Vicepreședintele Republicii Uniunii Myanmar. Fost prim secretar al CSPD. Fost vicepreședinte al Partidului Uniunii pentru Solidaritate și Dezvoltare (PUSD), d.n. 29.5.1950	M
D3b	Khin Saw Hnin	Soția gen.-lt. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	F
D3c	Căpitan Naing Lin Oo	Fiul gen.-lt. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	M
D3d	Hnin Yee Mon	Soția căpitanului Naing Lin Oo	F
D4a	Sai Mauk Kham	Vicepreședintele Republicii Uniunii Myanmar	M
D5a	Gen.-mr. Hla Min	Ministrul apărării. Fost șef al Biroului de operațiuni speciale 3. Fost comandant al regiunii Sud (divizia Bago), d.n. 26.1.1958	M
D6a	Gen.-lt. Ko Ko	Ministru de interne. Fost șef al Biroului de operațiuni speciale 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan), l.n. Mandalay, d.n. 10.3.1956	M
D6b	Sao Nwan Khun Sum	Soția gen.-lt Ko Ko	F
D7a	Thein Htaik alias Hteik alias Htike	Ministrul minelor. Fost inspector general militar, d.n. 8.2.1952, l.n. Yangon	M
D8a	Thein Htay	Ministrul frontierelor și dezvoltării industriale. Fost ministru adjunct al apărării, l.n. Taunggyi, d.n. 7.9.1955	M
D8b	Myint Myint Khine	Soția gen.-mr. Thein Htay	F
D9a	Soe Maung	Cabinetul președintelui. Fost judecător avocat general, membru al Parlamentului (camera inferioară), d.n. 20.12.1952, l.n. Yezagyo	M
D9b	Nang Phyu Phyu Aye	Soția lui Soe Maung	F
D10a	Aye Myint	Ministrul științei și tehnologiei. Fost ministru adjunct al apărării	M
D11a	Soe Thein	Ministrul industriei 2. Membru al Parlamentului (camera inferioară), l.n. Yangon, d.n. 7.9.1949	M
D11b	Khin Aye Kyin alias Aye Aye	Soția lui Soe Thein	F
D11c	Yimon Aye	Fiica lui Soe Thein, d.n. 12.7.1980	F
D11d	Aye Chan	Fiul lui Soe Thein, d.n. 23.9.1973	M
D11e	Thida Aye	Fiica lui Soe Thein, d.n. 23.3.1979	F
D12a	Wunna Maung Lwin	Ministrul afacerilor externe	M
D13a	Dr. Pe Thet Khin	Ministrul sănătății	M
D14a	Aung Min	Ministrul transporturilor feroviare, membru al Parlamentului (camera inferioară), l.n. Yangon, d.n. 20.11.1949	M
D14b	Wai Wai Thar alias Wai Wai Tha	Soția lui Aung Min	F
D14c	Aye Min Aung	Fiica lui Aung Min	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
D14d	Htoo Char Aung	Fiul lui Aung Min	M
D15a	Khin Yi	Ministrul imigrației și forței de muncă. Fost director general al Forțelor de poliție din Myanmar, d.n. 29.12.1952, l.n. Myaung Mya	M
D15b	Khin May Soe	Soția lui Khin Yi	F
D16a	Myint Hlaing	Ministrul agriculturii și irigațiilor. Fost șef al Statului-Major (Apărare aeriană); l.n. Mogok, d.n. 13.8.1953	M
D17a	Thura Myint Maung	Ministrul cultelor, l.n. Yesagyo, d.n. 19.1.1941	M
D17b	Aung Kyaw Soe	Fiul lui Thura Myint Maung	M
D17c	Su Su Sandi	Soția lui Aung Kyaw Soe	F
D17d	Zin Myint Maung	Fiica lui Thura Myint Maung	F
D18a	Khin Maung Myint	Ministrul construcțiilor. Fost ministru al energiei electrice 2. Membru al Parlamentului (camera inferioară), l.n. Sagaing, d.n. 24.5.1951	M
D18b	Win Win Nu	Soția lui Khin Maung Myint	F
D19a	Tin Naing Thein	Ministrul planificării naționale, zootehniei și pescuitului. Fost ministru al comerțului, fost ministru adjunct al pădurilor. Membru al Parlamentului (camera inferioară)	M
D19b	Aye Aye	Soția lui Tin Naing Thein	F
D20a	Kyaw Swa Khaing	Ministrul industriei 1. Fost ministru adjunct al industriei 2	M
D20b	Khin Phyu Mar	Soția lui Kyaw Swa Khaing	F
D21a	Than Htay	Ministrul energiei. Fost ministru adjunct al energiei, membru al Parlamentului (camera inferioară), l.n. Myanaung, d.n. 12.11.1954	M
D21b	Soe Wut Yi	Soția lui Than Htay	F
D22a	Dr Mya Aye	Ministrul educației	
D23a	Zaw Min	Ministrul energiei electrice (1), membru al Parlamentului (camera inferioară), d.n. 30.10.1951, l.n. Bago	M
D23b	Khin Mi Mi	Soția lui Zaw Min	F
D24a	Khin Maung Soe	Ministrul energiei electrice (2)	
D25a	Hla Tun	Ministrul finanțelor și al planificării. Fost ministru al finanțelor și veniturilor, membru al Parlamentului (camera inferioară), d.n. 11.7.1951, l.n. Yangon	M
D25b	Khin Than Win	Soția lui Hla Tun	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
D26a	Thein Nyunt	Cabinetul președintelui/Zootehnie. Fost ministru al progresului zonelor de frontieră, al etniilor naționale și al dezvoltării; primarul orașului Naypyidaw, membru al Parlamentului (camera inferioară), l.n. Maubin, d.n. 8.10.1948	M
D27a	Kyin Khaing <i>alias</i> Kyin Khine	Soția lui Thein Nyunt	F
D28a	(Wunna Kyaw Htin) Win Myint	Ministrul dezvoltării economice. Președintele Federației Camerelor de Comerț și Industrie din Uniunea Myanmar (UMFCCI) și proprietarul Shwe Nagar Min Co și al Clubului de fotbal Zeya Shwe Myay. Funcție nouă: membru al Parlamentului (camera inferioară), l.n. Ye Oo, d.n. 21.4.1954	M
D29a	Tint Hsan	Ministrul industriei hoteliere și turismului și ministrul sporturilor	
D30a	Kyaw Hsan	Ministrul informațiilor și culturii, membru al Parlamentului (camera inferioară). Fost membru al Partidului Uniunii pentru Solidaritate și Dezvoltare (PUSD), l.n. Monywa, d.n. 20.5.1948	M
D31b	Kyi Kyi Win	Soția lui Kyaw Hsan. Șeful Departamentului de informații al Federației pentru Condiția Femeilor din Myanmar	F
D32a	Win Tun	Ministrul pădurilor	M
D33a	Aung Kyi	Ministrul muncii, protecției sociale, ajutorului și restabilirii. Fost ministru al ocupării forței de muncă/al muncii (numit Ministrul relațiilor la 8.10.2007, însărcinat cu relațiile cu Aung San Suu Kyi), membru al Parlamentului (camera inferioară), l.n. Yangon, d.n. 1.11.1946	M
D33b	Thet Thet Swe	Soția lui Aung Kyi	F
D34a	Ohn Myint	Ministrul cooperativelor. Fost ministru adjunct al agriculturii și irigațiilor	M
D34b	Thet War	Soția lui Ohn Myint	F
D35a	Thein Htun	Ministrul poștei și telecomunicațiilor	M
D36a	Nyan Htun Aung	Ministrul transporturilor	M
D37a	Htay Oo	Fost ministru al agriculturii și irigațiilor. Fost secretar general al AUSD. Fost secretar general al Partidului Uniunii pentru Solidaritate și Dezvoltare (PUSD), d.n. 20.1.1950, l.n. Hintada, pașaport nr. DM 105413, carte de identitate nr. 10/Khatana (N) 009325	M
D37b	Ni Ni Win	Soția lui Htay Oo	F
D37c	Thein Zaw Nyo	Fiul cel mai mic al lui Htay Oo	M
D38a	Tin Htut	Fost ministru al cooperativelor. Membru al Parlamentului (camera inferioară)	M
D38b	Tin Tin Nyunt	Soția lui Tin Htut	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
D39a	Khin Aung Myint	Fost ministru al culturii. Membru al Parlamentului (camera superioară), purtător de cuvânt al Camerei superioare. Fost membru al Partidului Uniunii pentru Solidaritate și Dezvoltare (PUSD)	M
D39b	Khin Phyone	Soția lui Khin Aung Myint	F
D40a	Dr. Chan Nyein	Fost ministru al educației, fost ministru adjunct al științei și tehnologiei. Fost membru al Partidului Uniunii pentru Solidaritate și Dezvoltare (PUSD). Membru al Parlamentului (camera inferioară), d.n. 15.12.1944	M
D40b	Sandar Aung	Soția dr. Chan Nyein	F
D41a	Lun Thi	Fost ministru al energiei, membru al Parlamentului (camera inferioară), d.n. 18.7.1940	M
D41b	Khin Mar Aye	Soția lui Lun Thi	F
D41c	Mya Sein Aye	Fiica lui Lun Thi	F
D41d	Zin Maung Lun	Fiul lui Lun Thi	M
D41e	Zar Chi Ko	Soția lui Zin Maung Lun	F
D42a	Prof. Dr. Kyaw Myint	Fost ministru al sănătății, membru al Parlamentului (camera inferioară), d.n. 1940	M
D42b	Nilar Thaw	Soția prof. dr. Kyaw Myint	F
D43a	Maung Oo	Fost ministru al afacerilor interne și fost ministru al imigrației și populației, membru al Parlamentului (camera inferioară), d.n. 1952	M
D43b	Nyunt Nyunt Oo	Soția lui Maung Oo	F
D44a	Maung Maung Swe	Fost ministru al protecției sociale, ajutorului și restabilirii, membru al Parlamentului (camera inferioară)	M
D44b	Tin Tin Nwe	Soția lui Maung Maung Swe	F
D44c	Ei Thet Thet Swe	Fiica lui Maung Maung Swe	F
D44d	Kaung Kyaw Swe	Fiul lui Maung Maung Swe	M
D45a	Aung Thaung	Fost ministru al industriei 1, membru al Parlamentului (camera inferioară). Fost membru al Partidului Uniunii pentru Solidaritate și Dezvoltare (PUSD)	M
D45b	Khin Khin Yi	Soția lui Aung Thaung	F
D45c	Maior Moe Aung	Fiul lui Aung Thaung	M
D45d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Soția maiorului Moe Aung	F
D45e	Nay Aung	Fiul lui Aung Thaung, om de afaceri, director general, Aung Yee Phyoe Co. Ltd (anexa III, IV, nr. 36) și director IGE Co. Ltd (anexa III, IV, nr. 35)	M
D45f	Khin Moe Nyunt	Soția lui Nay Aung	F
D45g	Maior Pyi Aung <i>alias</i> Pye Aung	Fiul lui Aung Thaung (căsătorit cu A2c). Director IGE Co. Ltd	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
D45h	Khin Ngu Yi Phyo	Fiica lui Aung Thaung	F
D45i	Dr. Thu Nanda Aung	Fiica lui Aung Thaung	F
D45j	Aye Myat Po Aung	Fiica lui Aung Thaung	F
D46a	Maung Maung Thein	Fost ministru al zootehniei și pescuitului, membru al Parlamentului (camera inferioară)	M
D46b	Myint Myint Aye	Soția lui Maung Maung Thein	F
D46c	Min Thein <i>alias</i> Ko Pauk	Fiul lui Maung Maung Thein	M
D47a	Soe Tha	Fost ministru al planificării naționale și dezvoltării economice, membru al Parlamentului (camera inferioară), d.n. 7.11.1944	M
D47b	Kyu Kyu Win	Soția lui Soe Tha, d.n. 3.11.1949	F
D47c	Kyaw Myat Soe <i>alias</i> Aung Myat Soe	Fiul lui Soe Tha, d.n. 14.2.1973/7.10.1974, în prezent în Australia	M
D47d	Wei Wei Lay	Soția lui Kyaw Myat Soe, d.n. 12.9.1978/18.8.1975, în prezent în Australia	F
D47e	Aung Soe Tha	Fiul lui Soe Tha, d.n. 5.10.1980	M
D47f	Myat Myitzu Soe	Fiica lui Soe Tha, d.n. 14.2.1973	F
D47g	San Thida Soe	Fiica lui Soe Tha, d.n. 12.9.1978	F
D47h	Phone Myat Soe	Fiul lui Soe Tha, d.n. 3.3.1983	M
D48a	Thaung	Fost ministru al științei și tehnologiei, membru al Parlamentului (camera inferioară), d.n. 6.7.1937, l.n. Kyaukse	M
D48b	May Kyi Sein	Soția lui Thaung	F
D48c	Aung Kyi	Fiul lui Thaung, d.n. 1971	M
D49a	Thura Aye Myint	Fost ministru al sporturilor, membru al Parlamentului (camera inferioară)	M
D49b	Aye Aye	Soția lui Thura Aye Myint	F
D49c	Nay Linn	Fiul lui Thura Aye Myint	M
D50a	Thein Zaw	Fost ministru al telecomunicațiilor, poștei și telegrafiei, membru al Parlamentului (camera inferioară)	M
D50b	Mu Mu Win	Soția lui Thein Zaw	F
D51a	Thein Swe	Fost ministru al transporturilor (portofoliu anterior: Cabinetul primului-ministru), membru al Parlamentului (camera inferioară)	M
D51b	Mya Theingi	Soția lui Thein Swe	F
D52a	Soe Naing	Fost ministru al industriei hoteliere și turismului, membru al Parlamentului (camera inferioară)	M
D52b	Tin Tin Latt	Soția lui Soe Naing	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
D52c	Wut Yi Oo	Fiica lui Soe Naing	F
D52d	Căpitan Htun Zaw Win	Soțul lui Wut Yi Oo	M
D52e	Yin Thu Aye	Fiica lui Soe Naing	F
D52f	Yi Phone Zaw	Fiul lui Soe Naing	M
D53a	Kyaw Thu	Președinte al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor, d.n. 15.8.1949	M
D53b	Lei Lei Kyi	Soția lui Kyaw Thu	F

E. MINIȘTRI ADJUNȚI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
E1a	Gen.-mr. Kyaw Nyunt	Ministru adjunct al apărării	M
E2a	Col. Aung Thaw	Ministru adjunct al apărării	M
E3a	Gen.-mr. Zaw Win	Ministru adjunct al frontierelor. Fost comandant al batalionului Lon Htein baza 3 Shwemyayar	M
E4a	Maung Myint	Ministru adjunct al afacerilor externe, d.n. 21.5.1958, l.n. Mandalay	M
E4b	Dr Khin Mya Win	d.n. 21.1.1956, soția lui Maung Myint	F
E5a	Dr Myo Myint	Ministru adjunct al afacerilor externe	M
E6a	Soe Win	Ministru adjunct al informațiilor	M
E7a	Ohn Than	Ministru adjunct al agriculturii și irigațiilor	M
E8a	Khin Zaw	Ministru adjunct al agriculturii și irigațiilor	M
E9a	Win Than	Ministru adjunct al finanțelor și veniturilor	M
E10a	Soe Tint	Ministru adjunct al construcțiilor	M
E11a	Kyaw Lwin	Ministru adjunct al construcțiilor	M
E12a	Dr Kan Zaw	Ministru adjunct al planificării naționale și dezvoltării economice	M
E13a	Dr Pwint Hsan	Ministru adjunct al comerțului	M
E14a	Tint Lwin	Ministru adjunct al comunicațiilor, poștei și telegrafiei	M
E15a	Phone Swe	Ministru adjunct al protecției sociale, ajutorului și restabilirii. Fost ministru adjunct al afacerilor interne, membru al Parlamentului (camera inferioară)	M
E15b	San San Wai	Soția gen. de brigadă Phone Swe	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
E16a	Than Tun	Ministru adjunct al cooperativelor	M
E17a	Myint Thein	Ministru adjunct al muncii. Fost judecător al Curții Supreme	M
E18a	Win Shein	Ministru adjunct al transporturilor. Fost comandant, cartierul general de instrucție al marinei militare	M
E19a	Htay Aung	Ministru adjunct al industriei hoteliere și turismului	M
E20a	Thein Aung	Ministru adjunct al industriei 1	M
E21a	Myo Aung	Ministru adjunct al industriei 2	M
E22a	Thura U Thaug Lwin	Ministru adjunct al transporturilor feroviare	M
E23a	Thant Shin	Ministru adjunct al transporturilor feroviare	M
E24a	Soe Aung	Ministru adjunct al energiei	M
E25a	Myint Zaw	Ministru adjunct al energiei electrice (1)	M
E26a	Aung Than Oo	Ministru adjunct al energiei electrice (2)	M
E27a	Aye Kyu	Ministru adjunct al educației	M
E28a	Ba Shwe	Ministru adjunct al educației	M
E29a	Dr (Daw) Myat Myat Ohn Khin	Ministru adjunct al sănătății	M
E30a	Dr Win Myint	Ministru adjunct al sănătății	M
E31a	(Daw) Sanda Khin	Ministru adjunct al culturii	M
E32a	Dr Maung Maung Htay	Ministru adjunct al cultelor	M
E33a	Dr Ko Ko Oo	Ministru adjunct al științei și tehnologiei	M
E34a	Kyaw Kyaw Win	Ministru adjunct al imigrației și populației	M
E35a	Aye Myint Kyu	Ministru adjunct al sporturilor	M
E36a	Han Sein	Ministru adjunct al dezvoltării industriale al Myanmarului	M
E37a	Chan Maung	Ministru adjunct al dezvoltării industriale al Myanmarului	M
E38a	Khin Maung Aye	Ministru adjunct al zootehniei și pescuitului	M
E39	Kyaw Zan Myint	Ministru adjunct al afacerilor interne	
E39a	Aung Tun	Fost ministru adjunct al comerțului, membru al Parlamentului (camera inferioară); președintele Comitetului pentru finanțele publice	M
E40a	Myint Thein	Fost ministru adjunct al construcțiilor	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
E40b	Mya Than	Soția lui Myint Thein	F
E41a	Tint Swe	Fost ministru adjunct al construcțiilor, d.n. 7.11.1936	M
E42a	Aung Myo Min	Fost ministru adjunct al educației	M
E42b	Thazin Nwe	Soția lui Aung Myo Min	F
E42c	Si Thun Aung	Fiul lui Aung Myo Min	M
E43a	Myo Myint	Fost ministru adjunct al energiei electrice 1, membru al Parlamentului (camera superioară)	M
E43b	Tin Tin Myint	Soția lui Myo Myint	F
E44a	Hla Thein Swe	Fost ministru adjunct al finanțelor și veniturilor, d.n. 8.3.1957	M
E44b	Thida Win	Soția lui Hla Thein Swe	F
E45a	Win Myint	Fost ministru adjunct al energiei electrice (2), membru al Parlamentului (camera inferioară)	M
E45b	Tin Ma Ma Than	Soția lui Win Myint	F
E46a	Prof. dr. Mya Oo	Fost ministru adjunct al sănătății, membru al Parlamentului (camera superioară), d.n. 25.1.1940	M
E46b	Tin Tin Mya	Soția prof. dr. Mya Oo	F
E46c	Dr. Tun Tun Oo	Fiul prof. dr. Mya Oo, d.n. 26.7.1965	M
E46d	Dr. Mya Thuzar	Fiica prof. dr. Mya Oo, d.n. 23.9.1971	F
E46e	Mya Thidar	Fiica prof. dr. Mya Oo, d.n. 10.6.1973	F
E46f	Mya Nandar	Fiica prof. dr. Mya Oo, d.n. 29.5.1976	F
E47a	Aye Myint Kyu	Fost ministru adjunct al industriei hoteliere și turismului	M
E47b	Prof. Khin Swe Myint	Soția lui Aye Myint Kyu	F
E48a	Win Sein	Fost ministru adjunct al imigrației și populației, membru al Parlamentului (camera inferioară)	M
E48b	Wai Wai Linn	Soția lui Win Sein	F
E49a	Thein Tun	Fost ministru adjunct al industriei 1 (ministru adjunct suplimentar)	M
E50a	Khin Maung Kyaw	Fost ministru adjunct al industriei 2	M
E50b	Mi Mi Wai	Soția lui Khin Maung Kyaw	F
E51a	Kyaw Swa Khine <i>alias</i> Kyaw Swar Khaing <i>alias</i> Kyaw Swa Khaing	Fost ministru adjunct al industriei 2, l.n. Yangon, d.n. 28.2.1948	M
E51b	Khin Phyu Mar	Soția lui Kyaw Swa Khine	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv ministerul)	Sex (M/F)
E52a	Tin Ngwe	Fost ministru adjunct al progresului zonelor de frontieră, al etniilor naționale și al dezvoltării	M
E52b	Khin Mya Chit	Soția lui Tin Ngwe	F
E53a	Thaung Lwin	Fost ministru adjunct al transporturilor feroviare	M
E53b	Dr. Yi Yi Htwe	Soția lui Thura Thaung Lwin	F
E54a	Aung Ko	Fost ministru adjunct al cultelor, AUSD, membru al Comitetului executiv central	M
E54b	Myint Myint Yee <i>alias</i> Yi Yi Myint	Soția lui Thura Aung Ko	F
E55a	Kyaw Soe	Fost ministru adjunct al științei și tehnologiei, d.n. 16.10.1944	M
E56a	Thurein Zaw	Fost ministru adjunct al planificării naționale și dezvoltării economice, membru al Parlamentului (camera inferioară)	M
E56b	Tin Ohn Myint	Soția lui Thurein Zaw	F
E57a	Kyaw Myin	Fost ministru adjunct al protecției sociale, ajutorului și restabilirii	M
E57b	Khin Nwe Nwe	Soția lui Kyaw Myin	F
E58a	Pe Than	Fost ministru adjunct al transporturilor feroviare	M
E58b	Cho Cho Tun	Soția lui Pe Than	F
E59a	Nyan Tun Aung	Fost ministru adjunct al transporturilor, membru al Parlamentului (camera inferioară), l.n. Natogyi, d.n. 8.6.1948	M
E59b	Wai Wai	Soția lui Nyan Tun Aung	F
E60a	Dr. Paing Soe	Fost ministru adjunct al sănătății (ministru adjunct suplimentar)	M
E60b	Khin Mar Swe	Soția dr. Paing Soe	F
E61a	Thein Tun	Fost ministru adjunct al poștei și telecomunicațiilor, membru al Parlamentului (camera inferioară), l.n. Myaing, d.n. 5.12.1947	M
E61b	Mya Mya Win	Soția lui Thein Tun	F
E62a	Tin Tun Aung	Fost ministru adjunct al muncii	M

E. MINIȘTRI PRINCIPALI AI STATELOR/REGIUNILOR

#	Numele (și posibile nume alternative)	Informații de identificare (funcția/titlul, data și locul nașterii, număr pașaport/carte de identitate, soțul/soția sau fiul/fiica lui ...)	Sex (M/F)
E64a	Thar Aye <i>alias</i> Tha Aye	Ministru principal pentru regiunea Sagaing. Fost șef al Biroului de operațiuni speciale 1 (Kachin, Chin, Sagaing), d.n. 16.2.1945 (anterior la A11a)	M

#	Numele (și posibile nume alternative)	Informații de identificare (funcția/titlul, data și locul nașterii, număr pașaport/carte de identitate, soțul/soția sau fiul/fiica lui ...)	Sex (M/F)
E64b	Wai Wai Khaing <i>alias</i> Wei Wei Khaing	Soția lui Thar Aye	F
E64c	See Thu Aye	Fiul lui Thar Aye	M
E65a	Khin Zaw	Ministru principal pentru regiunea Tanintharyi. Fost șef al Biroului de operațiuni speciale 4 (Karen, Mon, Tenas serim), fost șef al BOS 6 din iunie 2008 (anterior la G42a)	M
E65b	Khin Pyone Win	Soția lui Khin Zaw	F
E65c	Kyi Tha Khin Zaw	Fiul lui Khin Zaw	M
E65d	Su Khin Zaw	Fiica lui Khin Zaw	F
E66a	Myint Swe	Fost șef al Biroului de operațiuni speciale 5 (Rangoon/Yangon). Ministru principal pentru regiunea Yangon	M
E66b	Khin Thet Htay	Soția lui Myint Swe	F
E67a	Gen. de brigadă Zaw Min	Ministru principal al Statului Karen	M
E67b	Nyunt Nyunt Wai	Soția gen. de brigadă Zaw Min	F
E68a	Hone Ngaing <i>alias</i> Hon Ngai	Ministru principal al Statului Chin	M
E68b	Wah Wah	Soția gen. de brigadă Hone Ngaing <i>alias</i> Hon Ngai	F
E69a	Nyan Win	Fost ministru al afacerilor externe, fost șef adjunct al serviciului de instruire a forțelor armate, d.n. 22.1.1953, funcție nouă: membru al Parlamentului (camera inferioară), ministru principal pentru regiunea Bago	M
E69b	Myint Myint Soe	Soția lui Nyan Win, d.n. 15.1.1953	F
E70a	Gen. de brigadă Thein Aung	Ministru principal al Ayerawaddy. Fost ministru al pădurilor	M
E70b	Khin Htay Myint	Soția gen. de brigadă Thein Aung	F
E71a	Ohn Myint	Ministru principal al Statului Mon. Fost ministru al minelor	M
E71b	San San	Soția lui Ohn Myint	F
E71c	Thet Naing Oo	Fiul lui Ohn Myint	M
E71d	Min Thet Oo	Fiul lui Ohn Myint	M
E72a	Ye Myint	Ministru principal pentru regiunea Mandalay. Fost șef al Securității militare	M
E72b	Myat Ngwe	Soția lui Ye Myint	F
E73a	La John Ngan Sai	Ministru principal al Statului Kachin	M
E74a	Khin Maung Oo <i>alias</i> U Bu Reh	Ministru principal al Statului Kayah	M
E75a	Hla Maung Tin	Ministru principal al Statului Rakhine	M
E76a	Sao Aung Myat	Ministru principal al Statului Shan	M
E77a	Phone Maw Shwe	Ministru principal pentru regiunea Magway	M

F. ALTE NUMIRI LEGATE DE TURISM

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția ocupată)	Sex (M/F)
F1a	Hla Htay	Director general al Direcției pentru Hoteluri și Turism (director general al serviciilor hoteliere și turistice din Myanmar până în august 2004)	M
F2a	Tin Maung Shwe	Director general adjunct, Direcția pentru Hoteluri și Turism	M
F3a	Soe Thein	Director general al serviciilor hoteliere și turistice din Myanmar din octombrie 2004 (post anterior: director general)	M
F4a	Khin Maung Soe	Director general	M
F5a	Tint Swe	Director general	M
F6a	Lt.-col. Yan Naing	Director general, Ministerul Industriei Hoteliere și Turismului	M
F7a	Kyi Kyi Aye	Director pentru promovarea turismului, Ministerul Industriei Hoteliere și Turismului	F

G. ÎNALȚI RESPONSABILII MILITARI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G1a	Gen.-mr. Hla Shwe	Adjutant General adjunct	M
G2a	Gen. de brigadă Than Htut	Fost DIU 11. „Provost General”	M
G3a	Gen.-lt. Kyaw Swe	Fost comandant al regiunii de sud-vest (divizia Irawaddy) și ministru regional fără portofoliu. Șeful Securității militare	M
G3b	Win Win Maw	Soția gen.-lt. Kyaw Swe	F
G4a	Gen.-mr. Saw Hla	Fost comandant al poliției militare („Provost Marshal”)	M
G4b	Cho Cho Maw	Soția gen.-mr. Saw Hla	F
G5a	Gen.-mr. Htin Aung Kyaw	Adjunctul intendentului general	M
G5b	Khin Khin Maw	Soția gen.-mr. Htin Aung Kyaw	F
G6a	Lun Maung	Auditor general al Uniunii	M
G6b	May Mya Sein	Soția gen.- lt Lun Maung	F
G7a	Gen.-mr. Nay Win	Asistent personal al președintelui CSPD	M
G8a	Gen.-mr. Hsan Hsint	Fost general numiri militare	M
G8b	Khin Ma Lay	Soția gen.-mr. Hsan Hsint	F
G8c	Okkar San Sint	Fiul gen.-mr. Hsan Hsint	M
G9a	Gen.-mr. Hla Aung Thein	Comandant de tabără militară, Yangon	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G9b	Amy Khaing	Soția gen.-mr. Hla Aung Thein	F
G10a	Gen. de brigadă Hla Myint Shwe	Comandant, Colegiul național de apărare	M
G11a	Gen.-mr. Mya Win	Fost comandant, Colegiul național de apărare. Director pentru artilerie și echipamente de blindaj, membru în consiliul UMEHL	M
G12a	Gen.-mr. Nay Lin	Director pentru relații publice și arme psihologice	M
G13a	Gen. de brigadă Tun Tun Oo	Fost director pentru relații publice și arme psihologice	M
G14a	Gen.-mr. Thein Tun	Director pentru semnalistică; membru al Comitetului de gestionare a convocării Convenției Naționale	M
G15a	Gen.-mr. Than Htay	Director pentru aprovizionare și transporturi militare	M
G15b	Nwe Nwe Win	Soția gen.-mr. Than Htay	F
G16a	Gen.-mr. Khin Maung Tint	Director al imprimeriei pentru lucrări publicate în condiții de securitate	M
G17a	Gen.-mr. Sein Lin	Director	M
G18a	Gen.-mr. Kyi Win	Fost director pentru artilerie și echipamente de blindaj, membru în consiliul UMEHL	M
G18b	Khin Mya Mon	Soția gen.-mr. Kyi Win	F
G19a	Gen.-mr. Tin Tun	Director pentru construcții militare	M
G19b	Khin Myint Wai	Soția gen.-mr. Tin Tun	F
G20a	Gen.-mr. Aung Thein	Director pentru restabilire	M
G20b	Htwe Yi <i>alias</i> Htwe Htwe Yi	Soția gen.-mr. Aung Thein	F
G21a	Gen. de brigadă Than Maung	Comandant adjunct al Colegiului Național de Apărare	M
G22a	Gen. de brigadă Win Myint	Rectorul Academiei Tehnologice a Serviciilor de Apărare	M
G23a	Gen.-mr. Sein Win	Șeful Statului-Major (apărare aeriană)	M
G24a	Gen. de brigadă Than Sein	Comandantul spitalului serviciilor de apărare, Mingaladon, d.n. 1.2.1946, l.n. Bago	M
G24b	Rosy Mya Than	Soția gen. de brigadă Than Sein	F
G25a	Gen. de brigadă Win Than	Director general al Union of Myanmar Economic Holdings, fost director pentru achiziții	M
G26a	Gen. de brigadă Than Maung	Director al miliției populare și al forțelor de frontieră	M
G27a	Gen.-mr. Khin Maung Win	Director în industriile de apărare	M
G28a	Gen. de brigadă Win Aung	Membru al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G29a	Gen. de brigadă Soe Oo	Membru al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor	M
G30a	Gen. de brigadă Nyi Tun <i>alias</i> Nyi Htun	Membru al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor	M
G31a	Gen. de brigadă Kyaw Aung	Membru al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor	M
G32b	Khin Thant Sin	Soția gen.-lt Myint Hlaing	F
G32c	Hnin Nandar Hlaing	Fiica gen.-lt Myint Hlaing	F
G32d	Thant Sin Hlaing	Fiul gen.-lt Myint Hlaing	M
G33a	Gen.- mr. Mya Win	Director pentru artilerie, Ministerul Apărării	M
G34a	Gen.- mr. Tin Soe	Director pentru vehicule blindate, Ministerul Apărării	M
G35a	Gen.-mr. Than Aung	Director, Ministerul Apărării, Divizia personal medical	M
G36a	Gen.-mr. Ngwe Thein	Ministerul Apărării	M
G37a	Col. Thant Shin	Director general, cancelaria primului ministru	M
G38a	Gen.-lt Thura Myint Aung	Adjutant general (promovat de la comandamentul regional sud-vest)	M
G39a	Gen.-mr. Maung Shein	Fost inspector și auditor general al serviciilor apărării	M
G40a	Gen.-mr. Tha Aye	Ministerul Apărării	M
G41a	Col. Myat Thu	Comandantul Regiunii militare 1 Rangoon (Rangoon-ul de nord)	M
G42a	Col. Nay Myo	Comandantul Regiunii militare 2 (Rangoon-ul de Est)	M
G43a	Col. Tin Hsan	Comandantul Regiunii militare 3 (Rangoon-ul de Vest)	M
G44a	Col. Khin Maung Htun	Comandantul Regiunii militare 4 (Rangoon-ul de Sud)	M
G45a	Col. Tint Wai	Comandantul Comandamentului operațiunilor militare nr. 4 (Mawbi)	M
G46a	San Nyunt	Comandantul Unității de ajutor militar nr. 2 a securității afacerilor militare	M
G47a	Gen.-mr. Win Hsan	Director pentru achiziții	M
G48a	Mr. Mya Thaug	Comandantul batalionului Lon Htein baza 5 Mawbi	M
G49a	Mr. Aung San Win	Comandantul batalionului Lon Htein baza 7 Thanlin Township	M
G50a	Gen.-mr. Khin Aung Myint	Fost șef al Statului-Major (forțe aeriene)	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G51a	Gen.-mr. Hla Htay Win	Șeful serviciului de instruire a forțelor armate, începând cu 23.6.2008. Proprietar al Htay Co. (exploatare forestieră și prelucrarea cherestelei)	M
G52a	Mar Mar Wai	Soția gen.-mr. Hla Htay Win	F
G53a	Gen.-lt. Ohn Myint	Șeful biroului de operațiuni speciale 6 (Naypyidaw și Mandalay) începând din mai 2009	M
G53b	Nu Nu Swe	Soția gen.-lt. Ohn Myint	F
G53c	Kyaw Thiha <i>alias</i> Kyaw Thura	Fiul gen.-lt. Ohn Myint	M
G53d	Nwe Ei Ei Zin	Soția lui Kyaw Thiha	F
G54a	Gen.-mr. Win Myint	General numiri militare. Fost comandant al regiunii Rangoon (Yangon)	M
G54b	Kyin Myaing	Soția gen.-mr. Win Myint	F
G55a	Gen.-lt. Yar Pyae <i>alias</i> Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye și Yar Pyrit	Judecător avocat general. Fost comandant al regiunii de est (sudul Statului Shan)	M
G55b	Thinzar Win Sein	Soția gen.-lt. Yar Pyae <i>alias</i> Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye și Yar Pyrit	F
G56a	Gen.-lt. Thaug Aye	Inspector general al serviciilor de apărare. Fost comandant al regiunii de vest (Statul Rakhine)	M
G56b	Thin Myo Myo Aung	Soția gen.-lt. Thaug Aye	F
G57a	Gen.-lt. Khin Zaw Oo	Fost comandant al regiunii de coastă (divizia Tanintharyi), adjutant general și președintele UMEHL, d.n. 24.6.1951	M
G58a	Gen.-lt. Kyaw Phyoo	Șeful dept. de inspecții ale serviciilor de apărare și auditor general. Fost comandant al regiunii Triungghi (estul Statului Shan)	M
G59a	Gen.-mr. Wai Lwin	Intendent general. Fost comandant regional (Nay Pyi Daw)	M
G59b	Swe Swe Oo	Soția gen.-mr. Wai Lwin	F
G59c	Wai Phyoo Aung	Fiul gen.-mr. Wai Lwin	M
G59d	Oanmar Kyaw Tun <i>alias</i> Ohnmar Kyaw Tun	Soția lui Wai Phyoo Aung	F
G59e	Wai Phyoo	Fiul gen.-mr. Wai Lwin	M
G59f	Lwin Yamin	Fiica gen.-mr. Wai Lwin	F
<i>Marina militară</i>			
G60a	Viceamiral Nyan Tun	Comandant suprem (marina militară)	M
G60b	Khin Aye Myint	Soția contraamiralului Nyan Tun	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G61a	Comodor gen. de brigadă Thura Thet Swe	Comandant al Comandamentului regional Taninthayi al marinei militare	M
G62a	Comodor Myint Lwin	Comandant al regiunii navale Irrawaddy	M

Forțele aeriene

G63a	Gen.-lt. Myat Hein	Comandant suprem (aviație)	M
G63b	Htwe Htwe Nyunt	Soția gen.-lt. Myat Hein	F
G64a	Gen. de brigadă Ye Chit Pe	Membru al Statului-Major al comandantului suprem al aviației, Mingaladon	M
G65a	Gen. de brigadă Khin Maung Tin	Comandant al școlii de instrucție Shande pentru aviația militară, Meiktila	M
G66a	Gen. de brigadă Zin Yaw	Comandantul bazei aeriene Pathein. Șeful Statului-Major (aviația militară), membru al consiliului UMEHL	M
G66b	Khin Thiri	Soția gen. de brigadă Zin Yaw	F
G66c	Zin Mon Aye	Fiica gen. de brigadă Zin Yaw, d.n. 26.3.1985	F
G66d	Htet Aung	Fiul gen. de brigadă Zin Yaw, d.n. 9.7.1988	M

Divizii de infanterie ușoară (DIU)

G67a	Gen. de brigadă Kyaw Htoo Lwin	DIU 33, Sagaing	M
G68a	Gen. de brigadă Taut Tun	DIU 44	M
G69a	Gen. de brigadă Aye Khin	55 DIU, Lalaw	M
G70a	Gen. de brigadă San Myint	66 DIU, Pyi	M
G71a	Gen. de brigadă Aung Kyaw Hla	88 DIU, Magwe	M
G72a	Gen. de brigadă Tin Oo Lwin	99 DIU, Meiktila	M
G73a	Gen. de brigadă Sein Win	101 DIU, Pakokku	M
G74a	Col. Than Han	DIU 66	M
G75a	Lt-col. Htwe Hla	DIU 66	M
G76a	Lt-col. Han Nyunt	DIU 66	M
G77a	Col. Ohn Myint	DIU 77	M
G78a	Mr. Hla Phyo	DIU 77	M
G79a	Col. Myat Thu	Comandant operațiuni tactice DIU 11	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G80a	Col. Htein Lin	Comandant operațiuni tactice DIU 11	M
G81a	Lt.-col. Tun Hla Aung	Comandant operațiuni tactice DIU 11	M
G82a	Col. Aung Tun	Brigada 66	M
G83a	Căpitan Thein Han	Brigada 66	M
G83b	Hnin Wutyi Aung	Soția căpitanului Thein Han	F
G84a	Lt.-col. Mya Win	Comandant operațiuni tactice DIU 77	M
G85a	Col. Win Te	Comandant operațiuni tactice DIU 77	M
G86a	Col. Soe Htway	Comandant operațiuni tactice DIU 77	M
G87a	Lt.-col. Tun Aye	Comandantul batalionului de infanterie ușoară 702	M
G88a	Nyan Myint Kyaw	Comandantul batalionului de infanterie 281 (estul Statului Mongyang Shan)	M

Alți generali de brigadă

G89a	Gen. de brigadă Htein Win	Postul Taikkyi	M
G90a	Gen. de brigadă Kyaw Oo Lwin	Comandantul postului Kalay	M
G91a	Gen. de brigadă Khin Zaw Win	Postul Khamaukgyi	M
G92a	Gen. de brigadă Kyaw Aung	Regiunea militară de sud, comandantul postului Toungoo	M
G93a	Gen. de brigadă Myint Hein	Operațiuni militare comandament - 3, postul Mogaung	M
G94a	Gen. de brigadă Tin Ngwe	Ministerul Apărării	M
G95a	Gen. de brigadă Myo Lwin	Operațiuni militare comandament -7, postul Pekon	M
G96a	Gen. de brigadă Myint Soe	Operațiuni militare comandament -5, postul Taungup	M
G97a	Gen. de brigadă Myint Aye	Operațiuni militare comandament -9, postul Kyauktaw	
G98a	Gen. de brigadă Nyunt Hlaing	Operațiuni militare comandament -17, postul Mong Pan	M
G99a	Gen. de brigadă Ohn Myint	Membriu AUSD CEC din statul Mon	M
G100a	Gen. de brigadă Soe Nwe	Operațiuni militare comandament -21, postul Bhamo	M
G101a	Gen. de brigadă Than Tun	Comandantul postului Kyaukpadaung	M
G102a	Gen. de brigadă Than Tun Aung	Comandamentul pentru operațiuni regionale - Sittwe	M
G103a	Gen. de brigadă Thet Naing	Comandantul postului Aungban	M
G104a	Gen. de brigadă Thein Hteik	Operațiuni militare comandament -13, postul Bokpyin	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G105a	Gen. de brigadă Thura Myint Thein	Comandamentul pentru operațiuni tactice Namhsan, actualmente director general al Myanmar Economic Corporation (MEC)	M
G106a	Gen. de brigadă Win Aung	Comandantul postului Mong Hsat	M
G107a	Gen. de brigadă Myo Tint	Ofițer în misiune specială Ministerul Transporturilor	M
G108a	Gen. de brigadă Thura Sein Thauung	Ofițer în misiune specială Ministerul Protecției Sociale	M
G109a	Gen. de brigadă Phone Zaw Han	Primarul orașului Mandalay din februarie 2005 și președinte al Comitetului de dezvoltare a orașului Mandalay, funcție anterioară: comandant al Kyaukme	M
G109b	Moe Thidar	Soția gen. de brigadă Phone Zaw Han	F
G110a	Gen. de brigadă Win Myint	Comandantul postului Pyinmana	M
G111a	Gen. de brigadă Kyaw Swe	Comandantul postului Pyin Oo Lwin	M
G112a	Gen. de brigadă Soe Win	Comandantul postului Bahtoo	M
G113a	Gen.-mr. Thein Htay	Fost adjunct al șefului producției de armament militar, Ministerul Apărării, funcție nouă: directorul industriilor de apărare	M
G114a	Gen. de brigadă Myint Soe	Comandantul postului Rangoon	M
G115a	Gen. de brigadă Myo Myint Thein	Comandant, serviciile de apărare ale spitalului Pyin Oo Lwin	M
G116a	Gen. de brigadă Sein Myint	Fost președinte al diviziei Bago (Pegu) a Consiliului pentru pace și dezvoltare	M
G117a	Gen. de brigadă Hong Ngai (Ngaing)	Președinte al Consiliului pentru pace și dezvoltare al statului Chin	M
G118a	Gen. de brigadă Win Myint	Fost președinte al Consiliului pentru pace și dezvoltare al statului Kayah	M

Birouri de operațiuni speciale

G119a	Gen.-lt. Myint Soe	Șeful biroului de operațiuni speciale 1. Fost comandant al regiunii de nord-vest (divizia Sagaing) și ministru regional fără portofoliu	M
G120a	Gen.-lt. Aung Than Htut	Șeful biroului de operațiuni speciale 2. Fost comandant al regiunii de nord-est (nordul Statului Shan)	M
G120b	Cherry	Soția gen.-lt. Aung Than Htut	F
G121a	Gen.-lt. Thet Naing Win	Șeful biroului de operațiuni speciale 4. Fost comandant al regiunii de sud-est (Statul Mon)	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
G122a	Gen.-lt. Tin Ngwe	Șeful biroului de operațiuni speciale 5. Fost comandant al regiunii centrale (divizia Mandalay)	M
G122b	Khin Thida	Soția gen.-mr. Tin Ngwe	F
G123a	Gen.-lt. Soe Win	Șeful biroului de operațiuni speciale 6. Fost comandant al regiunii de nord (Statul Kachin)	M
G123b	Than Than Nwe	Soția gen.-lt. Soe Win	F

H. OFIȚERI MILITARI AFLAȚI LA CONDUCEREA PENITENCIARELOR ȘI A FORȚELOR DE POLIȚIE

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
H1a	Gen. de brigadă Kyaw Kyaw Tun	DG Forțele de poliție din Myanmar. Fost comandant adjunct al regiunii Rangoon (Yangon)	M
H1b	Khin May Latt	Soția gen. de brigadă Kyaw Kyaw Tun	F
H2a	Zaw Win	Director general al departamentului penitenciarelor (Ministerul Afacerilor Interne) din august 2004, funcție anterioară: DG adjunct al forțelor de poliție din Myanmar și fost general de brigadă. Fost membru al armatei	M
H2b	Nwe Ni San	Soția lui Zaw Win	F
H3a	Aung Saw Win	Director general, Biroul de investigații speciale	M
H4a	Gen. de brigadă de poliție Khin Maung Si	Șeful Inspectoratului General al Poliției	M
H5a	Lt.-col. Tin Thaw	Comandant al Institutului tehnic al guvernului	M
H6a	Maung Maung Oo	Șeful securității afacerilor militare, echipa de interogatoriu a penitenciarului Insein	M
H7a	Myo Aung	Director al penitenciarelor Rangoon	M
H8a	Gen. de brigadă de poliție Zaw Win	Director adjunct al poliției	M
H9a	Lt.-col. de poliție Zaw Min Aung	Ramură specială	M

I.a FOSTA ASOCIAȚIE A UNIUNII PENTRU SOLIDARITATE ȘI DEZVOLTARE (AUSD)

(foști înalți responsabili AUSD care nu au fost enumerați în altă parte)

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
I1a	Aung Thein Lin, alias Aung Thein Lynn	Primar al orașului Yangon și președinte al Comitetului de dezvoltare a orașului Yangon (secretar). Fost membru al Comitetului central executiv al AUSD și fost membru al Partidului Uniunii pentru Solidaritate și Dezvoltare (PUSD). Membru al Parlamentului, d.n. 1952	M
I1b	Khin San Nwe	Soția lui Aung Thein Lin	F
I1c	Thidar Myo	Fiica lui Aung Thein Lin	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv funcția)	Sex (M/F)
I2a	Col. Maung Par alias Maung Pa	Viceprimar al orașului Yangon Dezvoltare I. Fost membru al Comitetului Executiv Central I	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Soția col. Maung Par	F
I2c	Naing Win Par	Fiul col. Maung Par	M
I3a	Nyan Tun Aung	Fost membru al Comitetului Executiv Central	M
I4a	Aye Myint	Fost membru al comitetului executiv al orașului Rangoun	M
I5a	Tin Hlaing	Fost membru al comitetului executiv al orașului Rangoun	M
I6a	Soe Nyunt	Fost ofițer de stat-major Yangon Est	M
I7a	Chit Ko Ko	Fost președinte al Consiliului pentru pace și dezvoltare din Mingala Taungnyunt Township	M
I8a	Soe Hlaing Oo	Fost secretar al Consiliului pentru pace și dezvoltare din Mingala Taungnyunt Township	M
I9a	Căpitan Kan Win	Fost șef al forțelor de poliție din Mingala Taungnyunt Township	M
I10a	That Zin Thein	Fost șef al Comitetului pentru dezvoltare din Mingala Taungnyunt	M
I11a	Khin Maung Myint	Fost șef al Departamentului pentru migrație și evidența populației din Mingala Taungnyunt	M
I12a	Zaw Lin	Fost secretar AUSD Mingala Taungnyunt Township	M
I13a	Win Hlaing	Fost secretar asociat AUSD Mingala Taungnyunt Township	M
I14a	San San Kyaw	Fost ofițer de stat-major în Departamentul de informații și relații cu publicul al Ministerului pentru Informații în Mingala Taungnyunt Township	F
I15a	Gen.-lt. Myint Hlaing	Ministerul Apărării. Fost membru AUSD	M

I.b **PARTIDUL UNIUNII PENTRU SOLIDARITATE ȘI DEZVOLTARE (PUSD)**

(alți membri ai conducerii PUSD au fost incluși în alte secțiuni)

#	Numele	Informații de identificare (incl. funcția)	Sex (M/F)
I16a	Thura Shwe Mann	Vicepreședinte al Partidului Uniunii pentru Solidaritate și Dezvoltare (PUSD). Fost șef al Statului-Major CSPD, coordonator al operațiunilor speciale, d.n. 11.7.1947. Membru al Parlamentului (camera inferioară), purtător de cuvânt al Camerei inferioare	M
I16b	Khin Lay Thet	Soția generalului Thura Shwe Mann	F

#	Numele	Informații de identificare (incl. funcția)	Sex (M/F)
I16c	Aung Thet Mann <i>alias</i> Shwe Mann Ko Ko	Fiul lui Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War (Wah) Company, 5, Pyay Road, Hlaing Township, Yangon și coproprietar al RedLink Communications Co. Ltd, No. 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangon, d.n. 19.6.1977	M
I16d	Khin Hnin Thandar	Soția lui Aung Thet Mann	F
I16e	Toe Naing Mann	Fiul lui Thura Shwe Mann, d.n. 29.6.1978. Proprietar al Global Net and Red Link Communications Co. Ltd, No. 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangon, Internet Service Providers	M
I16f	Zay Zin Latt	Soția lui Toe Naing Mann, fiica lui Khin Shwe, d.n. 24.3.1981	F
I17a	Tin Aye	Vicepreședinte al Partidului Uniunii pentru Solidaritate și Dezvoltare (PUSD). Președintele Comisiei Electorale. Fost șef al Serviciilor de mentenanță și fost conducător al UMEHL	M
I17b	Kyi Kyi Ohn	Soția lui Tin Aye	F
I17c	Zaw Min Aye	Fiul lui Tin Aye	M

J. PERSOANE CARE AU BENEFICIAT DE POLITICILE ECONOMICE ALE GUVERNULUI ȘI ALTE PERSOANE ASOCIATE REGIMULUI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv societatea)	Sex (M/F)
J1a	Tay Za	Director general, Htoo Trading Co (anexa III, IV nr.1); Htoo Construction Co., d.n. 18.7.1964; carte de identitate MYGN 006415. Proprietar al clubului de fotbal Yangon United. Tatăl: Myint Swe (6.11.1924) Mama: Ohn (12.8.1934)	M
J1b	Thidar Zaw	Soția lui Tay Za; d.n. 24.2.1964, carte de identitate KMYT 006865. Părinții: Zaw Nyunt (decedat), Htoo (decedat)	F
J1c	Pye Phyo Tay Za	Fiul lui Tay Za, d.n. 29.1.1987	M
J1d	Ohn	Mama lui Tay Za, d.n. 12.8.1934	F
J2a	Thiha	Fratele lui Tay Za, d.n. 24.6.1960. Director Htoo Trading. Distribuitor al London cigarettes (Myawaddy Trading)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Soția lui Thiha	F
J3a	Aung Ko Win <i>alias</i> Saya Kyaung	Kanbawza Bank, de asemenea Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd, East Yoma Co. Ltd, agent pentru London Cigarettes în statele Shan și Kayah și proprietar al clubului de fotbal Kanbawza	M
J3b	Nan Than Htwe <i>alias</i> Nan Than Htay	Soția lui Aung Ko Win	F
J3c	Nang Lang Kham <i>alias</i> Nan Lan Khan	Fiica lui Aung Ko Win, d.n. 1.6.1988	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv societatea)	Sex (M/F)
J4a	Tun Myint Naing <i>alias</i> Steven Law, Htun Myint Naing, Htoon Myint Naing	Asia World Co. (anexa III, IV nr. 26), d.n. 15.5.1958 sau 27.8.1960, proprietar al clubului de fotbal Magway	M
J4b	Cecilia Ng <i>alias</i> Ng Seng Hong <i>alias</i> Seng Hong sau Ng Sor Hon	Soția lui Tun Myint Naing, Director executiv al Golden Aaron Pte Ltd (Singapore)	F
J4c	Lo Hsing-han	Tatăl lui Tun Myint Naing <i>alias</i> Steven Law, d.n. 1938 sau 1935	M
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co (anexa III, IV nr. 14); d.n. 21.1.1952	M
J5b	San San Kywe	Soția lui Khin Shwe	F
J5c	Zay Thiha	Fiul lui Khin Shwe, d.n. 1.1.1977, Director executiv al Zaykabar Co. Ltd	M
J5d	Nandar Hlaing	Soția lui Zay Thiha	
J6a	Htay Myint	Yuzana Co. (anexa III, IV nr. 29), d.n. 6.2.1955, de asemenea Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel (anexa III, IV nr. 31), Yuzana Oil Palm Project și proprietar al clubului de fotbal Southern Myanmar United	M
J6b	Aye Aye Maw	Soția lui Htay Myint, d.n. 17.11.1957	F
J6c	Win Myint	Fratele lui Htay Myint, d.n. 29.5.1952, Director al Yuzana Co.	M
J6d	Lay Myint	Fratele lui Htay Myint, d.n. 6.2.1955, Director al Yuzana Co.	M
J6e	Kyin Toe	Fratele lui Htay Myint, d.n. 29.4.1957, Director al Yuzana Co.	M
J6f	Zar Chi Htay	Fiica lui Htay Myint, Director al Yuzana Co., d.n. 17.2.1981	F
J6g	Khin Htay Lin	Directorul Yuzana co, d.n. 14.4.1969	M
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (anexa III, IV nr. 15) (distribuitor unic al Thaton Tires în subordinea Ministerului Industriei 2)	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai <i>alias</i> Nang Mauk Lao Hsai	Soția lui Kyaw Win	F
J8a	Gen.-mr. (în rezervă) Nyunt Tin	Fost ministru al agriculturii și irigațiilor, pensionat în septembrie 2004	M
J8b	Khin Myo Oo	Soția gen.-mr. (în rezervă) Nyunt Tin	F
J8c	Kyaw Myo Nyunt	Fiul gen.-mr. (în rezervă) Nyunt Tin	M
J8d	Thu Thu Ei Han	Fiica gen.-mr. (în rezervă) Nyunt Tin	F
J9a	Than Than Nwe	Soția gen. Soe Win. Fost prim-ministru (decedat)	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv societatea)	Sex (M/F)
J9b	Nay Soe	Fiul gen. Soe Win. Fost prim-ministru (decedat)	M
J9c	Theint Theint Soe	Fiica gen. Soe Win. Fost prim-ministru (decedat)	F
J9d	Sabai Myaing	Soția lui Nay Soe	F
J9e	Htin Htut	Soțul dnei Theint Theint Soe	M
J10a	Maung Maung Myint	Director general al Myangon Myint Co Ltd (anexa III, IV nr. 32)	M
J11a	Maung Ko	Director, Htarwara mining company (anexa I, nr. 549)	M
J12a	Zaw Zaw <i>alias</i> Phoe Zaw	Director general al Max Myanmar (anexa III, IV, nr. 16), d.n. 22.10.1966	M
J12b	Htay Htay Khine (Khaing)	Soția lui Zaw Zaw	F
J13a	Chit Khaing <i>alias</i> Chit Khine	Director general al grupului de companii Eden (anexa III, IV nr. 20) și proprietar al clubului de fotbal Delta United	M
J14a	Maung Weik	Maung Weik & Co Ltd	M
J15a	Aung Htwe	Director general al Golden Flower Construction Company (anexa III, IV nr. 22)	M
J16a	Kyaw Thein	Director și partener al Htoo Trading (anexa III, IV nr. 1), d.n. 25.10.1947	M
J17a	Kyaw Myint	Proprietar, Golden Flower Co. Ltd. (anexa III, IV nr. 22), 214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	M
J18a	Nay Win Tun	Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd (anexa I, nr. 669 și nr. 1155)	M
J19a	Aung Zaw Ye Myint	Proprietarul Yetagun Construction Co (anexa III, IV, nr. 41)	M
J20a	Eike (Eik) Htun <i>alias</i> Ayke Htun <i>alias</i> Aik Tun <i>alias</i> Patric Linn	D.n. 21.10.1948, l.n. Mongkai, director general al Olympic Construction Co., al Shwe Taung Development Co. Ltd (584, 5F High Tech Tower Corner 7th Street și Strand Road, Lanmadaw Township, Yangon) și al Asia Wealth Bank	M
J20b	Sandar Tun	Fiica lui Eike Htun, d.n. 23.8.1974, Yangon	F
J20c	Aung Zaw Naing	Fiul lui Eike Htun	M
J20d	Mi Mi Khaing	Fiul lui Eike Htun	M
J21a	„Dagon” Win Aung	Dagon International Co. Ltd (anexa I, nr. 17, anexa III, IV, nr. 33), d.n. 30.9.1953, l.n. Pyay, carte de identitate nr. PRE 127435	M
J21b	Moe Mya Mya	Soția lui „Dagon” Win Aung, d.n. 28.8.1958, carte de identitate: B/RGN 021998	F

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv societatea)	Sex (M/F)
J21c	Ei Hnin Pwint <i>alias</i> Christabelle Aung	Fiica lui „Dagon” Win Aung, d.n. 22.2.1981, Director al Palm Beach Resort Ngwe Saung	F
J21d	Thurane Aung <i>alias</i> Christopher Aung <i>alias</i> Thurein Aung	Fiul lui „Dagon” Win Aung, d.n. 23.7.1982	M
J21e	Ei Hnin Khine <i>alias</i> Christina Aung	Fiica lui „Dagon” Win Aung, d.n. 18.12.1983	F
J22a	Aung Myat <i>alias</i> Aunh Myint	Mother Trading (anexa III, IV, nr. 39)	M
J23a	Win Lwin	Kyaw Tha Company (anexa III, IV, nr. 40)	M
J24a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co. /colaborator al Ministerului Industriei nr. 1, proprietar al clubului de fotbal Yadanabon	M
J25a	San San Yee (Yi)	Super One Group of Companies	F

Membri ai autorităților judiciare

J26a	Myint Kyine	Procuror al Guvernului, Tribunalul Districtual Nord	M
J27a	Aung Toe	Fost judecător-șef	M
J28a	Aye Maung	Fost procuror general	M
J29a	Thaung Nyunt	Consultant juridic	M
J30a	Dr. Tun Shin	d.n. 2.10.1948. Fost procuror general adjunct. Procurorul general al Uniunii	M
J31a	Tun Tun Oo <i>alias</i> Htun Htun Oo	Procuror general. Fost procuror general adjunct	M
J32a	Tun Tun Oo	Judecător-șef. Fost judecător-șef adjunct	M
J33a	Thein Soe	Fost judecător-șef adjunct. Membru al Tribunalului Constituțional al Uniunii	M
J34a	Tin Aung Aye	Fost judecător la Curtea Supremă. Membru al Tribunalului Constituțional al Uniunii	M
J35a	Tin Aye	Judecător la Curtea Supremă	M
J36a	Chit Lwin	Judecător la Curtea Supremă	M
J37a	Judecător Thaung Lwin	Tribunalul Kyauktada Township	M
J38a	Thaung Nyunt	Judecător, Tribunalul Districtual Nord; de asemenea, Secretar al Comitetului pentru muncă de convocare a Convenției Naționale	M
J39a	Nyi Nyi Soe	Judecător, Tribunalul Districtual Vest Adresa: No. (39) Ni-Gyaw-Da Street, (corner of Sake-Ta-Thu-Kha Street), Kyar-Kwet-Thit Ward, Tamway Township, Rangoon, Birmania	M

K. ÎNTRERINDERI ÎN PROPRIETATEA ARMATEI

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv societatea)	Sex (M/F)
<i>Persoane</i>			
K1a	Gen.-mr. (în rezervă) Win Hlaing	Fost director general, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank	M
K1b	Ma Ngeh	Fiica gen.-mr. (în rezervă) Win Hlaing	F
K1c	Zaw Win Naing	Director general al Kambawza (Kanbawza) Bank (anexa III, IV, nr. 13). Soțul dnei Ma Ngeh (K1b) și nepotul lui Aung Ko Win (J3a)	M
K1d	Win Htway Hlaing	Fiul gen.-mr. (în rezervă) Win Hlaing, reprezentantul companiei KESCO	M
K2a	Col Myo Myint	Director executiv al Union of Myanmar Economic Holding LTD (UMEHL)	M
K2b	Khin Htay Htay	Soția col. Myo Myint	F
K3a	Col. Ye Htut	Myanmar Economic Corporation (anexa II, K23a)	M
K4a	Col. Myint Aung	Director general la Myawaddy Trading Co. (anexa II, K22l), d.n. 11.8.1949	M
K4b	Nu Nu Yee	Soția lui Myint Aung, tehnician de laborator, d.n. 11.11.1954	F
K4c	Thiha Aung	Fiul lui Myint Aung, angajat de Schlumberger, d.n. 11.6.1982	M
K4d	Nay Linn Aung	Fiul lui Myint Aung, marinar, d.n. 11.4.1981	M
K5a	Col. Myo Myint	Director executiv la Bandoola Transportation Co. (anexa II, K22m)	M
K6a	Col. (în rezervă) Thant Zin	Director general la Myanmar Land and Development	M
K7a	Lt.-col. (în rezervă) Maung Maung Aye	Director general al Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (UMEHL)	M
K8a	Col. Aung San	Director general al Proiectului de construcție a fabricii de ciment Hsinmin (anexa III, IV, nr. 17)	M
K9a	Gen.-mr. Maung Nyo	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd (anexa II, K22a)	M
K10a	Gen.-mr. Kyaw Win	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd (anexa II, K22a)	M
K11a	Gen. de brigadă Khin Aung Myint	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd (anexa II, K22a)	M
K12a	Col. Nyun Tun (marină)	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd (anexa II, K22a)	M
K13a	Col. Thein Htay (în rezervă)	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd (anexa II, K22a)	M
K14a	Lt.-col. Chit Swe (în rezervă)	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd (anexa II, K22a)	M

#	Numele	Informații de identificare (inclusiv societatea)	Sex (M/F)
K15a	Myo Nyunt	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd (anexa II, K22a)	M
K16a	Myint Kyine	Consiliul de administrație, Union of Myanmar economic holdings Ltd (anexa II, K22a)	M
K17a	Lt.-col. Nay Wynn	Director general de departament, Myawaddy trading (anexa II, K22l)	M

Instituții financiare guvernamentale

K18a	Than Nyein	Governator al Central Bank of Myanmar (în subordinea Ministerului de Finanțe)	M
K19a	Maung Maung Win	Vicegovernator al Central Bank of Myanmar (în subordinea Ministerului de Finanțe)	M
K20a	Mya Than	Director general interimar al Myanmar Investment and Commercial Bank (MICB)	M
K21a	Soe Min	Director general al MICB, director general al Myanmar Investment and Commercial Bank	M

Întreprinderi

#	Numele	Adresa	Director/Proprietar/ informații suplimentare	Data înscrierii
---	--------	--------	--	-----------------

I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD. (UMEHL) *alias* UNION OF MYANMA ECONOMIC HOLDINGS LTD.

K22a	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd <i>alias</i> Union Of Myanma Economic Holdings Ltd. (UMEHL)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street Yangon	Fost președinte: (gen.-lt.) Tin Aye (funcție nouă: președintele Comisiei Electorale). Noul președinte: gen.-lt. Khin Zaw Oo, director general: gen.-mr. Win Than (anexa II, G25a)	13.8.2009
A. ÎNTRINDERI PRODUCĂTOARE				
K22b	Myanmar Ruby Enterprise <i>alias</i> Myanma Ruby Enterprise	24/26, 2ND fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Clădirea Midway Bank)		13.8.2009
K22c	Myanmar Imperial Jade Co. Ltd <i>alias</i> Myanma Imperial Jade Co.	24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Clădirea Midway Bank)		13.8.2009
K22d	Myanmar Rubber Wood Co. Ltd. <i>alias</i> Myanma Rubber Wood Co. Ltd.			13.8.2009
K22e	Myanmar Pineapple Juice Production <i>alias</i> Myanma Pineapple Juice Production			13.8.2009

#	Numele	Adresa	Director/Proprietar/ informații suplimentare	Data înscrierii
K22f	Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22g	Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street, Yangon	Col. (în rezervă) Maung Maung Aye (anexa II, K7a), director general	13.8.2009
K22h	Tailoring Shop Service			13.8.2009
K22i	Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co.	1093, Shwe Taung Gyar Street, Industrial Zone Ii, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		13.8.2009
K22j	Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		13.8.2009
K22k	Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon	Col. Myint Aung (anexa II, K4a), director general	13.8.2009
B. ÎNTREPRINDERI DE COMERȚ				
K22l	Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon	Col. Myint Aung (anexa II, K4a), director general	13.8.2009
C. SERVICII				
K22m	Bandoola Transportation Co. Ltd.	399, Thiri Mingalar Road, Insein Tsp. Yangon și/sau Parami Road, South Okkalapa, Yangon	Col. Myo Myint (anexa II, K5a), director general	13.8.2009
K22n	Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon		13.8.2009
K22o	Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp. Yangon	Col. (în rezervă) Maung Thaug, director general	13.8.2009
K22p	Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		13.8.2009
K22q	Myanmar Ar (Power) Construction Services <i>alias</i> Myanma Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		13.8.2009
ASOCIAȚII ÎN PARTICIPAȚIUNE				
A. ÎNTREPRINDERI PRODUCĂTOARE				
K22r	Myanmar Segal International Ltd. <i>alias</i> Myanma Segal International Ltd.	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon	Be Aung, director	13.8.2009
K22s	Myanmar Daewoo International <i>alias</i> Myanma Daewoo International	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22t	Rothman of Pall Mall Myanmar Private Ltd. <i>alias</i> Rothman of Pall Mall Myanma Private Ltd.	No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	Președinte-Director general: Lai Wei Chin	13.8.2009

#	Numele	Adresa	Director/Proprietar/ informații suplimentare	Data înscrierii
K22u	Myanmar Brewery Ltd. <i>alias</i> Myanma Brewery Ltd.	No 45, No 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Lt.-col. (în rezervă) Ne Win, președinte <i>alias</i> Nay Win	13.8.2009
K22v	Myanmar Posco Steel Co. Ltd. <i>alias</i> Myanma Posco Steel Co. Ltd.	Plot 22, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22w	Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd. <i>alias</i> Myanma Nouveau Steel Co. Ltd.	No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22x	Berger Paint Manufac- turing Co. Ltd.	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22y	The First Automotive Co. Ltd.	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho și/sau Lt.-col. Tun Myint, director general	13.8.2009
B. SERVICII				
K22z	National Development Corp.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, președinte	13.8.2009
K22aa	Hantha Waddy Golf Resort and Myodaw (City) Club Ltd.	No 1, Konemyinttha Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Yangon		13.8.2009
II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC) <i>alias</i> MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)				
K23a	Myanmar Economic Corporation (MEC) <i>alias</i> Myanma Economic Corporation (MEC)	Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Yangon	Director general: gen. de brigadă (în rezervă) Thura Myint Thein	13.8.2009
K23b	Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Col. Khin Maung Soe	13.8.2009
K23c	Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		13.8.2009
K23d	Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Col. Khin Maung Soe	13.8.2009
K23e	Mec Sugar Mill	Kant Balu		13.8.2009
K23f	Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Road, Mingalardon Tsp, Yangon		13.8.2009
K23g	Mec Marble Mine	Pyinmanar		13.8.2009
K23h	Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		13.8.2009
K23i	Mec Myanmar Cable Wire Factory <i>alias</i> Mec Myanma Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		13.8.2009

#	Numele	Adresa	Director/Proprietar/ informații suplimentare	Data înscrierii
K23j	Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		13.8.2009
K23k	Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon		13.8.2009
K23l	Gypsum Mine	Thibaw		13.8.2009

III. ÎNTEPRINDERI COMERCIALE ÎN PROPRIETATEA GUVERNULUI

K24a	Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise <i>alias</i> Myanmar Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Director general: Win Htain (Ministerul Minelor)	13.8.2009
K25a	Myanmar Defence Products Industry <i>alias</i> Myanma Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Ministerul Apărării)	13.8.2009
K26a	Myanma Timber Enterprise <i>alias</i> Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon and 504-506, Merchant Road, Kyauktada, Yangon	Fost director general: Win Tun. Funcție nouă: ministrul pădurilor	13.8.2009
K27a	Myanmar Gems Enterprise <i>alias</i> Myanma Gems Enterprise	(Ministerul Minelor), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director general: Thein Swe	13.8.2009
K28a	Myanmar Pearls Enterprise <i>alias</i> Myanma Pearls Enterprise	(Ministerul Minelor), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director general: Maung Toe	13.8.2009
K29a	Myanmar Mining Enterprise Number 1 <i>alias</i> Myanma Mining Enterprise Number 1	(Ministerul Minelor), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director general: Saw Lwin	13.8.2009
K30a	Myanmar Mining Enterprise Number 2 <i>alias</i> Myanma Mining Enterprise Number 2	(Ministerul Minelor), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director general: Hla Theing	13.8.2009
K31a	Myanmar Mining Enterprise Number 3 <i>alias</i> Myanma Mining Enterprise Number 3	(Ministerul Minelor), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director general: San Tun	13.8.2009
K32a	Myanma Machine Tool and Electrical Industries (MTEI) <i>alias</i> Myanma Machine Tool and Electrical Industries (MTEI)	Block No. (12), Parami Road, Hlaing Township Yangon, Myanmar Telefon: 095-1-660437, 662324, 650822	Director general: Kyaw Win Director: Win Tint	13.8.2009
K33a	Myanmar Paper & Chemical Industries <i>alias</i> Myanma Paper & Chemical Industries		Director general: Nyunt Aung	13.8.2009
K34a	Myanma General and Maintenance Industries <i>alias</i> Myanmar General and Maintenance Industries		Director general: Aye Mauk	13.8.2009

#	Numele	Adresa	Director/Proprietar/ informații suplimentare	Data înscrierii
K35a	Road Transport Enterprise	(Ministerul Transporturilor)	Director general: Thein Swe	13.8.2009
K36a	Inland Water Transport	No.50, Pansodan Street, Kyauktada Township, Yangon, Union of Myanmar	Director general: Soe Tint	13.8.2009
K37a	Myanma Shipyards alias Myanmar Shipyards, Sinmalike	Bayintnaung Road, Kamayut Township Yangon	Director general: Kyi Soe	13.8.2009
K38a	Myanma Five Star Line alias Myanmar Five Star Line	132-136, Theinbyu Road, P.O. Box,1221,Yangon	Director general: Maung Maung Nyein	13.8.2009
K39a	Myanma Automobile and Diesel Engine Industries alias Myanmar Automobile and Diesel Engine Industries	56, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon	Director general: Hla Myint Thein	13.8.2009
K40a	Myanmar Infotech alias Myanma Infotech		(Ministerul Poștei și Telecomunicațiilor)	13.8.2009
K41a	Myanma Industrial Construction Services alias Myanmar Industrial Construction Services	No. (1), Thitsa Road, Yankin Township, Yangon, Myanmar/ Birmania	Director general: Soe Win	13.8.2009
K42a	Myanmar Machinery and Electric Appliances Enterprise alias Myanma Machinery and Electric Appliances Enterprise	Hlaing Township, Yangon		13.8.2009

IV. ÎNTREPRINDERI DE MEDIA ÎN PROPRIETATEA STATULUI IMPLICATE ÎN PROMOVAREA POLITICILOR ȘI A PROPAGANDEI REGIMULUI

K43a	Myanmar News and Periodicals Enterprise alias Myanma News and Periodicals Enterprise	212 Theinbyu Road, Botahtaung Township, Yangon (tel: +95-1-200810, +95-1-200809)	Director general: Soe Win (soție: Than Than Aye, membră a MWAF)	13.8.2009
K44a	Myanmar Radio and Television (MRTV) alias Myanma Radio and Television (MRTV)	Pyay Road, Kamayut Township, Yangon (tel: +95-1-527122, +95-1-527119)	Director general: Khin Maung Htay (soție: Nwe New, membră a MWAF)	13.8.2009
K45a	Myawaddy Television, Tatmadaw Telecasting Unit	Hmawbi Township, Yangon (tel: +95-1-600294)		13.8.2009
K46a	Myanma Motion Picture Enterprise alias Myanmar Motion Picture Enterprise		Director general: Aung Myo Myint (soție: Malar Win, membră a MWAF)	13.8.2009

ANEXA III

Lista întreprinderilor menționate la articolele 10 și 14

Nume	Adresă	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data înscrierii
I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD. (UMEHL)			
SERVICII			
Myawaddy Bank Ltd.	24-26, Sule Pagoda Road, Yangon	Directori generali: gen. de brigadă Win Hlaing (K1a, Anexa II) și U Tun Kyi	25.10.2004
II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)			
Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Tsp, Yangon	Director general: U Yin Sein	25.10.2004
III. ÎNTRERINDERI COMERCIALE ÎN PROPRIETATEA GUVERNULUI			
1. Myanma Electric Power Enterprise		Director general: Dr. San Oo <i>alias</i> Sann Oo (Ministerul Energiei Electrice 2)	29.4.2008
2. Electric Power Distribution Enterprise		Director general: Tin Aung, Ministerul Energiei Electrice 2	27.4.2009
3. Myanma Agricultural Produce Trading		Director general: Kyaw Htoo (Ministerul Comerțului)	29.4.2008
4. Myanmar Tyre and Rubber Industries	30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar	Director general: Oo Zune, Ministerul Industriei 2	29.4.2008
5. Co-Operative Import Export Enterprise		Director general Hla Moe, Ministerul Cooperativelor	29.4.2008
IV. ALTE ÎNTRERINDERI			
1. Htoo Trading Co	5, Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za (J1a, Anexa II)	10.3.2008
2. Htoo Group of Companies	5, Pyay Road, Hlaing Township Yangon		26.4.2010
3. Htoo Transportation Services		Tay Za	10.3.2008
4. Htoo Furniture <i>alias</i> Htoo Wood Products <i>alias</i> Htoo Wood based Industry <i>alias</i> Htoo Wood	21, Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon și 5 Pyay Road, Hlaing Township Yangon	Tay Za	29.4.2008
5. Treasure Hotels and Resorts (inclusiv Myanmar Treasure Resort, Ngwe Saung; Myanmar Treasure Resort, Bagan; Myanmar Treasure Resort, Inle)	41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008

Nume	Adresă	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data înscrierii
6. Aureum Palace Hotels and Resorts (inclusiv Aureum Palace Hotel and Resort, Ngapali; Aureum Hotel-Resort, Naypyitaw; Aureum Palace Hotel and Resort, Bagan; Aureum Palace Hotel and Resort, Pyin Oo Lwin; Aureum Resort and Spa, Ngwe Saung)	41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
7. Malikha Lodge, Putao (inclusiv Popa Mountain Resort; Kandawgyi Hill Resort, Pyin Oo Lwin)	41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	26.4.2010
8. Espace Avenir	523, Pyay Road Kamayut Township, Yangon	Tay Za	26.4.2010
9. Clubul de fotbal Yangon United	718, Ywar Ma Kyaung Street, One Ward, Hlaing Township Yangon, Myanmar	Tay Za	26.4.2010
10. Air Bagan	56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		10.03.2008
11. Myanmar Avia Export		Tay Za	10.3.2008
12. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd. <i>alias</i> Pavo Trading Pte Ltd.		Tay Za	29.4.2008
13. Kanbawza Bank	Head Office: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Yangon	Aung Ko Win (J3a, Anexa II)	10.3.2008
14. Zaykabar Co.	3, Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Președinte: Khin Shwe (J5a, Anexa II); Director executiv: Zay Thiha (J5c, Anexa II)	10.3.2008
15. Shwe Thanlwin Trading Co.	262, Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win (J7a, Anexa II)	10.3.2008
16. Max Myanmar Co. Ltd. (inclusiv Hotel Max, Chaungtha Beach; Royal Kumudra Hotel, Naypyitaw; Max Myanmar Construction Co. Ltd.)	1, Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	U Zaw Zaw <i>alias</i> Phoe Zaw (J12a, Anexa II), Daw Htay Htay Khaing, (J12b, Anexa II), soția lui Zaw Zaw, Director executiv: U Than Zaw	10.3.2008
17. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Col. Aung San (K8a, Anexa II)	10.3.2008
18. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5, Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Aung Thet Mann <i>alias</i> Shwe Mann Ko Ko (I16c, Anexa II) și Tay Za	10.3.2008
19. Myanmar Land and Development		Col. (în rezervă) Thant Zin (K6a, Anexa II)	10.3.2008

Nume	Adresă	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data înscrierii
20. Eden Group of Companies	30-31, Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road Kamayut Tsp Yangon	Chit Khaing <i>alias</i> Chit Khine (J13a, Anexa II)	10.3.2008
21. Eden Hotels and Resorts (inclusiv Marina Residence, Kaba Aye Pagoda Road, Yangon; The Tingaha Hotel, Naypyitaw; Aye Thar Yar Golf Resort, Taunggyi; Restaurant Signature și Garden Café Bistro, Yangon; Restaurant Eden BBB, Bagan)	Unit 107, Marina Residence Kaba Aye Pagoda Road, Yangon	Director general: Chit Khaing <i>alias</i> Chit Khine (J13a, Anexa II)	26.4.2010
22. Golden Flower Co. Ltd.	214, Wardan Street, Lamadaw, Yangon	Director general: Aung Htwe (J15a, Anexa II); proprietar: Kyaw Myint (J17a, Anexa II)	10.3.2008
23. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Rd., corner of Waizayantar Road, Thingangyun, Yangon		10.3.2008
24. A1 Construction and Trading Co. Ltd.	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon Tel: 0095 1241905/ 1245323 / 1254812 Fax: 0095 1252806 E-mail: aone@mptmail.net.mm	Director general U Yan Win	10.3.2008
25. Asia World Co. Ltd.	6062, Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon și 61-62, Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	Tun Myint Naing <i>alias</i> Steven Law (J4a, Anexa II)	10.3.2008
26. Filiale ale Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd. Asia World Port Management Co. Ahlon Warves	61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	Președinte/Director: Tun Myint Naing <i>alias</i> Steven Law (J4a, Anexa II)	29.4.2008
27. Leo Express Bus	23/25, Upper Pansodan Street, Aung San Stadium (East Wing), Mingalar Taungnyunt Township, Yangon	Președinte/Director: Tun Myint Naing <i>alias</i> Steven Law (J4a, Anexa II)	26.4.2010
28. Yuzana Co. Ltd.	130, Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Președinte/Director: Htay Myint (J6a, Anexa II)	10.3.2008
29. Yuzana Construction	130, Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Președinte/Director: Htay Myint (J6a, Anexa II)	10.3.2008

Nume	Adresă	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data înscrierii
30. Yuzana Hotels (inclusiv Yuzana Hotel, Yangon; Yuzana Garden Hotel, Yangon; Yuzana Resort Hotel, Ngwe Saung)	130, Shwegondine (Shwegondaing) Road, Bahan Township Yangon	Președinte/Director: Htay Myint (J6a, Anexa II)	26.4.2010
31. Myangonmyint Co. (întreprindere deținută de fostul USDA)			10.3.2008
32. Dagon International/Dagon Timber Ltd.	262-264, Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	Directori: „Dagon“ Win Aung (J21a, Anexa II) și Daw Moe Mya Mya (J21b, Anexa II)	29.4.2008
33. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	În proprietatea Dagon International. Directori: „Dagon“ Win Aung (J21a, Anexa II), Daw Moe Mya Mya (J21b, Anexa II) și Ei Hnin Pwint <i>alias</i> Chistabelle Aung (J21c, Anexa II)	29.4.2008
34. IGE Co. Ltd.	27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon Tel: 00951558266 Fax: 0095 1555369 și H-11, Naypyitaw, Naypuitaw Tel: 0095 67414211	Directori: Nay Aung (D45e, Anexa II) și Pyi (Pye) Aung (D45g, Anexa II); director general: Win Kyaing	29.4.2008
35. Aung Yee Phyo Co.		Deținută de familia lui Aung Thaug (Ministerul Industriei 1) (D45a, Anexa II)	27.4.2009
36. Queen Star Computer Company		Deținută de Nandar Aye (A2c, Anexa II), fiica lui Maung Aye	27.4.2009
37. Htay Co.		Deținută de gen.-mr. Hla Htay Win (G51a, anexa II)	27.4.2009
38. Mother Trading and Construction	77/78, Wadan Street, Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangon Tel: 0095 1210514 E-mail: mother.trade@mptmail.net.mm	Director: Aung Myat <i>alias</i> Aung Myint (J22a, Anexa II)	29.4.2008
39. Kyaw Tha Company și Kyaw Tha Construction Group	98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon Tel: 0095 1296733 Fax: 0095 1296914 E-mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Site web: http://www.kyawtha.com	Director: U Win Lwin (J23a, Anexa II); Director general: Maung Aye	29.4.2008
40. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangon	Proprietar: Aung Zaw Ye Myint (J19a, Anexa II), fiul gen. Ye Myint	29.4.2008

Nume	Adresă	Director/Proprietar/informații suplimentare	Data înscrierii
41. J's Donuts	26-28, Lanmadaw Street, Lanmadaw Tsp, Yangon Tel: 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile, Mayangon Tsp, Yangon Tel: 0095 1650771 (2nd Floor) Yuzana Plaza Banyar Dala Road, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon Tel: 0095 1200747 173-175, Pansodan Street, Kyauktada Tsp, Yangon Tel: 0095 1287525 381-383, Near Bogyoke Aung San Market, Shwebontha Street, Pabedan Tsp, Yangon Tel: 0095 1243178	Proprietar: Kyaing San Shwe (A1i, Anexa II), fiul Genera- lisimului Than Shwe (A1a, Anexa II)	29.4.2008
42. Min Min Soe Group of Companies (MMS)	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Tsp. Tel: 0095 1511098 / 1514262 E-mail: mms@mptmail.net.mm	Acționar: Kyaw Myo Nyunt (J8c, Anexa II) fiul gen.-mr. Nyunt Tin, fost ministru al agriculturii (în rezervă) (J8a, Anexa II)	29.4.2008
43. Myanmar Information and Communication Technology <i>alias</i> Myanmar Infotech	MICT Park, Hlaing University Campus	Proprietari: Aung Soe Tha (D47e, Anexa II), Nandar Aye (A2c, Anexa II)	29.4.2008
44. Myanmar New Technology) (MNT)		Proprietar: Yin Win Thu	29.4.2008
45. Forever Group	No (14 02/03), Olympic Tower I, corner of Boangkyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township, Yangon Tel: 0095 1204013, 0095 1204107 Adresă e-mail: forevergroup@ mptmail.net.mm	Director general: Daw Khin Khin Lay; Membru al consi- liului director: Khin Maung Htay; Director: Kyaw Kyaw	29.4.2008

ANEXA IV

Lista persoanelor menționate la articolul 15 alineatul (3)

GUVERN

	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (titlu)	Sex (M/F)
1.	Sai Mauk Kham	Vicepreședintele Republicii Uniunii Myanmar	M
2.	Dr. Pe Thet Khin	Ministrul sănătății	M
3.	Dr Mya Aye	Ministrul educației	M
4.	Tint Hsan	Ministrul industriei hoteliere și turismului și ministrul sporturilor	M
5.	Wunna Maung Lwin	Ministrul afacerilor externe	M

MINIȘTRI ADJUNȚI

	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (titlu)	Sex (M/F)
1.	Ohn Than	Ministru adjunct Agricultură și irigații	M
2.	Dr Myo Myint	Ministru adjunct Afaceri externe	M
3.	Dr Kan Zaw	Ministru adjunct Planificare națională și dezvoltare economică	M
4.	Dr Pwint Hsan	Ministru adjunct Comerț	M
5.	Ba Shwe	Ministru adjunct Educație	M
6.	Dr (Daw) Myat Myat Ohn Khin	Ministru adjunct Sănătate	M
7.	(Daw) Sandar Khin	Ministru adjunct Cultură	M
8.	Dr Ko Ko Oo	Ministru adjunct Știință și tehnologie	M
9.	Khin Zaw	Ministru adjunct Agricultură și irigații	M
10.	Soe Tint	Ministru adjunct Construcții	M
11.	Kyaw Lwin	Ministru adjunct Construcții	M
12.	Soe Aung	Ministru adjunct Energie	M
13.	Aung Than Oo	Ministru adjunct Energie electrică (2)	M

	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (titlu)	Sex (M/F)
14.	Dr Win Myint	Ministru adjunct Sănătate	M
15.	Dr Maung Maung Htay	Ministru adjunct Culte	M
16.	Soe Win	Ministru adjunct Informații	M
17.	Myint Zaw	Ministru adjunct Energie electrică (1)	M
18.	Myo Aung	Ministru adjunct Industrie-2	M

MINIȘTRI PRINCIPALI AI STATELOR/REGIUNILOR

	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (titlu)	Sex (M/F)
1.	La John Ngan Sai	Ministru principal al Statului Kachin	M

DECIZIA COMISIEI

din 14 aprilie 2011

de prelungire a perioadei de tranziție pentru achiziționarea de terenuri agricole în Lituania

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/240/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul de aderare a Republicii Cehe, Estoniei, Ciprului, Letoniei, Lituaniei, Ungariei, Maltei, Poloniei, Sloveniei și Slovaciei,

având în vedere Actul de aderare a Republicii Cehe, Estoniei, Ciprului, Letoniei, Lituaniei, Ungariei, Maltei, Poloniei, Sloveniei și Slovaciei, în special anexa IX capitolul 4,

având în vedere cererea prezentată de Lituania,

întrucât:

- (1) Conform Actului de aderare din 2003, Lituania poate menține în vigoare, în condițiile stabilite în respectivul act, pentru o perioadă de șapte ani după aderare, care expiră la 30 aprilie 2011, interdicțiile referitoare la achiziționarea de terenuri agricole de către persoanele fizice sau juridice din alte state membre ale UE care nu sunt stabilite sau înregistrate în Lituania sau care nu au sucursale sau agenții locale în această țară. Aceasta este o excepție temporară de la libera circulație a capitalurilor garantată de articolele 63-66 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. Această perioadă de tranziție poate fi prelungită doar o singură dată, pentru o perioadă de maximum trei ani.
- (2) La 4 februarie 2011, Lituania a solicitat prelungirea cu trei ani a perioadei de tranziție pentru achiziționarea de terenuri agricole.
- (3) Principalul motiv al perioadei de tranziție a fost necesitatea de a proteja condițiile socioeconomice ale activităților agricole în urma introducerii pieței unice în Lituania și a tranziției acestei țări spre politica agricolă comună. Mai exact, obiectivul acesteia a fost să răspundă preocupărilor legate de impactul potențial al liberalizării achiziției de terenuri agricole asupra sectorului agricol, determinat de diferențele inițiale mari între prețurile terenurilor și veniturile comparate cu cele din Austria, Belgia, Danemarca, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Luxemburg, Țările de Jos, Portugalia, Spania, Suedia și Regatul Unit (denumite în continuare „UE-15”). Perioada de tranziție a urmărit și ușurarea procesului de privatizare și de restituire a terenurilor agricole către agricultori. În raportul său din 16 iulie 2008 cu privire la reexaminarea măsurilor tranzitorii privind achiziția de terenuri agricole prevăzute în Tratatul de aderare din 2003 (denumit în continuare „reexaminarea intermediară din 2008”), Comisia a subliniat deja importanța încheierii reformei agricole menționate mai sus până la finele perioadei de tranziție prevăzute ⁽¹⁾.
- (4) Reforma funciară încă nu s-a încheiat în Lituania. Conform datelor furnizate de autoritățile lituaniene, trebuie clarificate drepturile de proprietate pentru un total de 429 000 ha de teren aflat în proprietatea statului. În acest moment, numai 77 200 ha de teren agricol de stat au fost privatizate, iar pentru 351 000 ha de teren agricol, reprezentând 11,42 % din totalul terenurilor agricole din Lituania, încă trebuie soluționată chestiunea drepturilor de proprietate.
- (5) În opinia autorităților lituaniene, lipsa de claritate în ceea ce privește drepturile de proprietate combinată cu structura nefavorabilă a exploatațiilor împiedică în mod inevitabil tranzacțiile cu terenuri și consolidarea terenurilor agricole. Fragmentarea terenurilor însă duce la o competitivitate mai scăzută și la reducerea orientării către piață a exploatațiilor agricole. În acest context, datele referitoare la anul 2009 puse la dispoziție de autoritățile lituaniene arată că, în anul respectiv, exploatațiile cu dimensiuni de până la 5 ha reprezentau 52,5 % din totalul exploatațiilor.
- (6) La competitivitatea mai scăzută, menționată mai sus, a sectorului agricol lituanian în raport cu cea a sectorului agricol al UE-15 se adaugă dificultățile în ceea ce privește accesul la resurse financiare și ratele ridicate ale dobânzii aplicate creditelor comerciale pentru achiziția de terenuri agricole (mai mari de 10 % în 2009).
- (7) În plus, recenta criză financiară și economică mondială a avut de asemenea un impact negativ asupra economiei lituaniene și mai ales asupra prețurilor de vânzare ale produselor agricole. Conform datelor Departamentului Lituanian de Statistică din subordinea Guvernului Republicii Lituania, indicele total al prețurilor de achiziție ale produselor agricole în 2009, comparativ cu 2008, a fost de 77,8. Scăderea a fost semnificativă în special în sectorul cultivării plantelor, unde indicele total al prețurilor de achiziție aferente acestor produse agricole a fost de 69,1 în 2009, comparativ cu 2008.

(¹) COM(2008) 461 final, 16 iulie 2008.

- (8) Având în vedere factorii menționați mai sus, există explicații pentru decalajul considerabil încă, chiar dacă în scădere în timp, dintre veniturile agricole ale agricultorilor din Lituania și cele ale agricultorilor din UE-15. Conform Eurostat, în 2009 nivelul veniturilor agricole din Lituania a scăzut cu 13,6 %, în timp ce media veniturilor din UE-27 a scăzut cu 10,7 %.
- (9) În mod similar nivelurilor veniturilor din agricultură, continuă să existe și un decalaj între prețurile de vânzare ale terenurilor agricole din Lituania și cele din celelalte state membre ale UE. Conform datelor Eurostat, prețurile parcelor agricole din Lituania sunt în continuare mai mici decât cele din celelalte state membre ale UE. Convergența completă a prețurilor de vânzare ale terenurilor agricole nu a fost prevăzută și nici considerată drept condiție necesară pentru încheierea perioadei de tranziție. Cu toate acestea, diferențele notabile dintre Lituania și UE-15 în ceea ce privește prețurile de vânzare ale terenurilor agricole sunt de așa natură încât ar putea perturba evoluția lină către convergența prețurilor.
- (10) În acest context, se poate anticipa, la fel cum o fac și autoritățile lituaniene, că ridicarea restricțiilor la 1 mai 2011 va exercita o presiune asupra prețurilor terenurilor din Lituania. Așadar, odată cu expirarea perioadei de tranziție, există pericolul apariției unor perturbări grave ale pieței terenurilor agricole din Lituania.
- (11) Prin urmare, trebuie să se acorde o prelungire cu trei ani a perioadei de tranziție menționate la capitolul 4 din anexa IX la Actul de aderare.
- (12) Pentru a pregăti pe deplin piața pentru liberalizare, este în continuare deosebit de important, chiar și într-un context economic dificil, să se stimuleze îmbunătățirea unor factori precum facilitățile de creditare și de asigurare pentru agricultori, precum și încheierea reformei structurale a agriculturii în timpul perioadei de tranziție, după cum s-a precizat deja în reexaminarea intermediară din 2008.
- (13) Având în vedere că piața unică deschisă a fost dintotdeauna cheia prosperității europene, creșterea aportului de capital străin ar putea fi benefică și pentru piața agricolă din Lituania. După cum s-a subliniat și în reexaminarea intermediară din 2008, investițiile străine în sectorul agricol ar avea și importante efecte pe termen lung asupra disponibilității de know-how și de capital, asupra funcționării piețelor terenurilor și asupra productivității agricole. Renunțarea progresivă, în timpul perioadei de tranziție, la restricțiile privind proprietatea străină ar contribui la rândul său la pregătirea pieței pentru liberalizarea totală.
- (14) Din motive de certitudine juridică și pentru a evita un vid legislativ în sistemul juridic național al Lituaniei după expirarea perioadei de tranziție actuale, prezenta decizie trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Perioada de tranziție pentru achiziționarea de terenuri agricole în Lituania, menționată în capitolul 4 din anexa IX la Actul de aderare din 2003, se prelungeste până la 30 aprilie 2014.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 14 aprilie 2011.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

DECIZIA COMISIEI

din 14 aprilie 2011

de prelungire a perioadei de tranziție pentru achiziționarea de terenuri agricole în Slovacia

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/241/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul de aderare a Republicii Cehe, Estoniei, Ciprului, Letoniei, Lituaniei, Ungariei, Maltei, Poloniei, Sloveniei și Slovaciei,

având în vedere Actul de aderare a Republicii Cehe, Estoniei, Ciprului, Letoniei, Lituaniei, Ungariei, Maltei, Poloniei, Sloveniei și Slovaciei, în special anexa XIV capitolul 3,

având în vedere cererea prezentată de Slovacia,

întrucât:

- (1) Conform Actului de aderare din 2003, Slovacia poate menține în vigoare, în condițiile stabilite în respectivul act, pentru o perioadă de șapte ani după aderare, care expiră la 30 aprilie 2011, interdicțiile referitoare la achiziționarea de terenuri agricole de către persoanele fizice sau juridice din alte state membre ale UE care nu sunt stabilite sau înregistrate în Slovacia sau care nu au sucursale sau agenții locale în această țară. Aceasta este o excepție temporară de la libera circulație a capitalurilor garantată de articolele 63-66 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. Această perioadă de tranziție poate fi prelungită doar o singură dată, pentru o perioadă de maximum trei ani.
- (2) La 20 ianuarie 2011, Slovacia a solicitat prelungirea cu trei ani a perioadei de tranziție pentru achiziționarea de terenuri agricole.
- (3) Principalul motiv al perioadei de tranziție a fost necesitatea de a proteja condițiile socioeconomice ale activităților agricole în urma introducerii pieței unice în Slovacia și a tranziției acestei țări spre politica agricolă comună. Mai exact, obiectivul acesteia a fost să răspundă preocupărilor legate de impactul potențial al liberalizării achiziției de terenuri agricole asupra sectorului agricol, determinat de diferențele inițiale mari între prețurile terenurilor și veniturile comparate cu cele din Austria, Belgia, Danemarca, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Luxemburg, Țările de Jos, Portugalia, Spania, Suedia și Regatul Unit (denumite în continuare „UE-15”). Perioada de tranziție a urmărit și ușurarea procesului de privatizare și de restituire a terenurilor agricole. În raportul său din 16 iulie 2008 cu privire la reexaminarea măsurilor tranzitorii privind achiziția de terenuri agricole prevăzute în Tratatul de aderare din 2003 (denumit în continuare „reexaminarea intermediară din 2008”),

Comisia a subliniat deja importanța încheierii reformei agricole menționate mai sus până la finele perioadei de tranziție prevăzute ⁽¹⁾.

- (4) Conform datelor de care dispune Eurostat, prețurile terenurilor agricole din Slovacia sunt mai mici decât cele din UE. Convergența completă a prețurilor de vânzare ale terenurilor agricole nu a fost prevăzută și nici considerată drept condiție necesară pentru încheierea perioadei de tranziție. Cu toate acestea, diferențele notabile dintre Slovacia și UE-15 în ceea ce privește prețurile terenurilor agricole sunt de așa natură, încât ar putea perturba evoluția lină către convergența prețurilor. Riscul speculei cu terenuri ieftine este de asemenea considerabil.
- (5) Ca și în cazul prețurilor terenurilor agricole, conform datelor Eurostat, continuă să existe un decalaj între Slovacia și UE-15 în ceea ce privește PIB-ul pe cap de locuitor, exprimat în SPC (standardul puterii de cumpărare). Prin urmare, prețurile actuale ale terenurilor agricole sunt relativ mari în raport cu puterea de cumpărare în Slovacia.
- (6) Conform Eurostat, structura proprietății funciare în Slovacia se caracterizează prin prezența cu preponderență a micilor exploatații familiale de sub 2 ha, în general neorientate către piață. Procesul de consolidare a acestor exploatații de mici dimensiuni este foarte lent, iar suprafața agricolă medie exploatată per exploatație de sub 2 ha a crescut de la 0,5 ha la 0,6 ha în perioada 2001-2007. Deși numai 4,56 % din numărul total al muncitorilor lucrează în agricultură, aproape jumătate din populație locuiește în zonele rurale. Conform autorităților slovace, multe terenuri agricole aflate în proprietate privată nu sunt cultivate.
- (7) Consolidarea terenului agricol este de asemenea împiedicată de neîncheierea procesului de restituire a drepturilor de proprietate ca urmare a revendicărilor nerezolvate încă. De asemenea, peste 360 000 ha de terenuri agricole private sunt gestionate de Fondul Funciar Slovac până la identificarea proprietarilor de drept ai acestora. Aproximativ 130 000 ha de terenuri agricole de stat continuă să fie gestionate de Fondul Funciar Slovac. Aceste terenuri, împreună cu cele care au o situație juridică incertă, reprezintă aproape o pătrime din suprafața totală a terenurilor agricole din Republica Slovacă. Lipsa de claritate în ceea ce privește drepturile de proprietate împiedică în mod inevitabil tranzacțiile cu terenuri și consolidarea terenurilor agricole. La rândul său, fragmentarea terenurilor contribuie la scăderea competitivității și duce la reducerea orientării către piață a exploatațiilor agricole.

⁽¹⁾ COM(2008) 461 final, 16 iulie 2008.

- (8) În acest context, se poate anticipa, la fel cum o fac și autoritățile slovace, că ridicarea restricțiilor la 1 mai 2011 va exercita o presiune asupra prețurilor terenurilor din Slovacia. Așadar, odată cu expirarea perioadei de tranziție, există pericolul apariției unor perturbări grave ale pieței terenurilor agricole din Slovacia.
- (9) Prin urmare, trebuie să se acorde o prelungire cu trei ani a perioadei de tranziție menționate la capitolul 3 din anexa XIV la Actul de aderare din 2003.
- (10) Pentru a pregăti pe deplin piața pentru liberalizare, este în continuare deosebit de important, chiar și într-un context economic dificil, să se stimuleze îmbunătățirea unor factori precum facilitățile de creditare și de asigurare pentru agricultori, precum și încheierea reformei agricole în timpul perioadei de tranziție, după cum s-a precizat deja în reexaminarea intermediară.
- (11) Având în vedere că piața unică deschisă a fost dintotdeauna cheia prosperității europene, creșterea aportului de capital străin ar putea fi benefică și pentru piața agricolă din Slovacia. După cum s-a subliniat și în reexaminarea intermediară din 2008, investițiile străine în sectorul agricol ar avea și importante efecte pe termen lung asupra disponibilității de know-how și de capital, asupra funcționării piețelor terenurilor și asupra productivității agricole. Renunțarea progresivă, în timpul

perioadei de tranziție, la restricțiile privind proprietatea străină ar contribui la rândul său la pregătirea pieței pentru liberalizarea totală.

- (12) Din motive de certitudine juridică și pentru a evita un vid legislativ în sistemul juridic național al Slovaciei după expirarea perioadei de tranziție actuale, prezenta decizie trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Perioada de tranziție pentru achiziționarea de terenuri agricole în Slovacia, menționată în capitolul 3 din anexa XIV la Actul de aderare din 2003, se prelungește până la 30 aprilie 2014.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 14 aprilie 2011.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

DECIZIA COMISIEI

din 14 aprilie 2011

privind membrii grupului consultativ pentru lanțul alimentar, sănătatea animală și sănătatea plantelor instituit prin Decizia 2004/613/CE

(2011/242/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Decizia 2004/613/CE a Comisiei din 6 august 2004 privind crearea grupului consultativ pentru lanțul alimentar, sănătatea animală și sănătatea plantelor ⁽¹⁾, în special articolul 3,

întrucât:

- (1) Prin Decizia 2004/613/CE a fost instituit un grup consultativ pentru lanțul alimentar, sănătatea animală și sănătatea plantelor de la data de 25 august 2004. Acest grup este consultat de Comisie cu privire la programul său de lucru referitor la siguranța produselor alimentare și a hranei pentru animale, etichetarea și prezentarea produselor alimentare și a hranei pentru animale, alimentația umană în raport cu legislația din domeniul alimentar, sănătatea și bunăstarea animalelor și sănătatea plantelor și, de asemenea, cu privire la orice măsuri pe care Comisia trebuie să le adopte sau să le propună în aceste domenii.
- (2) În temeiul articolului 3 alineatul (3) din Decizia 2004/613/CE, Comisia selectează organisme europene reprezentative care îndeplinesc cel mai bine criteriile menționate la articolul 3 alineatul (1) din decizia respectivă și care au răspuns la invitația de manifestare a interesului.
- (3) Comisia a selectat inițial 36 de membri ai grupului consultativ. Lista membrilor inițiali a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* în 2005 ⁽²⁾.

(4) Comisia a decis în prezent să extindă componența grupului consultativ, în special pentru a include anumite sectoare care nu sunt reprezentate. În urma unei invitații de manifestare a interesului, au fost selectate 9 organisme suplimentare.

(5) Toți membrii grupului consultativ au același statut.

(6) Este adecvată confirmarea celor 36 de membri actuali ai grupului consultativ și, în plus, desemnarea celor 9 membri nou selectați,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Comisia confirmă ca membri ai grupului consultativ pentru lanțul alimentar, sănătatea animală și sănătatea plantelor organisme europene incluse în lista din partea A a anexei și, în plus, desemnează ca membri ai acestui grup consultativ organisme europene incluse în lista din partea B a anexei.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 14 aprilie 2011.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 275, 25.8.2004, p. 17.

⁽²⁾ JO C 97, 21.4.2005, p. 2.

ANEXĂ

PARTEA A

AIPCE-CEP	Association des industries du poisson de l'Union européenne/Comité des organisations nationales des importateurs et exportateurs de poisson de l'Union européenne
ANIMALS ANGELS	Animal Welfare Association
AVEC	Association of Poultry Processors and Poultry Import and Export Trade in the European Union Countries
BEUC ⁽¹⁾	Bureau européen des unions de consommateurs
CEFIC	Conseil européen des fédérations de l'industrie chimique
CELCAA	Comité européen de liaison des commerces agroalimentaires
CES/ETUC	Confédération européenne des syndicats/European Trade Union Confederation
CIAA	Confédération des industries agroalimentaires de l'Union européenne
CLITRAVI	Centre de liaison des industries transformatrices de viandes de l'Union européenne
COCERAL	Comité du commerce des céréales, aliments du bétail, oléagineux, huile d'olive, huiles et graisses et agrofournitures de l'Union européenne
COPA-Cogeca	Comité des organisations professionnelles agricoles de l'Union européenne – Confédération générale des coopératives agricoles de l'Union européenne
ECCA	European Crop Care Association
ECPA	European Crop Protection Association
ECSLA	European Cold Storage and Logistics Association
EDA	European Dairy Association
EFFAT	European Federation of Food, Agriculture and Tourism Trade Unions
EFPPA	European Fat Processors and Renderers Association
EMRA	European Modern Restaurant Association
ESA	European Seed Association
EUROCHAMBRES	Association of European Chambers of Commerce and Industry
EUROCOMMERCE	European Representation of Retail, Wholesale and International Trade
EUROCOOP	European Community of Consumer Cooperatives
EUROGROUP	Eurogroup for Animal Welfare
EUROPABIO	European Association of Bioindustries
FEDIAF	Fédération européenne de l'industrie des aliments pour animaux familiers
FEFAC	Fédération européenne des fabricants d'aliments composés pour animaux
FERCO	Fédération européenne de la restauration collective concédée
FESASS	Fédération européenne pour la santé animale et la sécurité sanitaire
FRESHFEL	European Fresh Produce Association
FVE	Federation of Veterinarians of Europe
HOTREC	Confédération des associations nationales de l'hôtellerie, de la restauration, des cafés et établissements similaires de l'Union européenne et de l'Espace économique européen
IFAH-EUROPE	International Federation for Animal Health Europe
IFOAM EU GROUP	International Federation of Organic Agriculture Movements — European Union Regional Group
UEAPME	Union européenne de l'artisanat et des petites et moyennes entreprises
UECBV	Union européenne du commerce du bétail et de la viande
UGAL	Union des groupements de détaillants indépendants de l'Europe

⁽¹⁾ 3 locuri sunt alocate pentru BEUC, pentru a facilita reprezentarea consumatorilor europeni.

PARTEA B

AESGP	Association of the European Self-Medication Industry
ECVC	European Coordination Via Campesina
EHPM	European Federation of Associations of Health Product Manufacturers
EUWEP	European Union of Wholesale with Eggs, Egg Products and Poultry and Game
FEFANA	EU Association of Specialty Feed Ingredients and their Mixtures
FoEE	Friends of the Earth Europe
PAN EUROPE	Pesticide Action Network Europe
PFP	Primary Food Processors
SLOW FOOD	Slow Food Associazione Internazionale

Prețul abonamentelor în 2011
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informații).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnaleză apariția anexelor printr-un aviz către cititorii inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO